SUTRY I DHARANI DO CODZIENNYCH OFIAROWAŃ I PRAKTYKI

Każdą sutrę należy traktować z szacunkiem, chronić, czcić i nie kłaść w niewłaściwych miejscach (np. bezpośrednio na podłodze).

O śpiewaniu sutr

Jedna z podstawowych zasad zen to ta, że jaźń i Buddha są jednym, Umysł Buddhy jest naszym umysłem. Śpimy, budzimy się, jemy, pracujemy z tym umysłem Buddhy. Po prostu śpiewajcie sutry całym sobą, śpiewajcie sutry dla samych sutr. Dokładniej: uszy, usta, głos i umysł stają się jednym w głębokim samadhi poprzez śpiewanie sutr i w ten sposób zostaje urzeczywistniony głęboki związek ze wszystkim. Umysł rozciągnie się, wewnętrzne i zewnętrzne światy staną się jednym.

- **Dharani** dosłownie "to co utrzymuje". Rodzaj mistycznego wersetu lub długiej mantry, niekoniecznie posiadającej intelektualny sens, która zawiera głębokie znaczenie i obdarza mocą tych, którzy praktykują jej śpiew.
- Sutra w dosłownym znaczeniu słowa Buddhy spisane po jego śmierci przez jego najbliższych uczniów. W tradycji buddyzmu mahajany sutry zawierają nie tylko istotne nauki Buddhy Siakjamuniego, ale również powiedzenia wielkich patriarchów, gathy oraz dharani.
- **Ekō** po śpiewie jednej lub kilku sutr lub dharani często śpiewane jest ekō. Ekō dosłownie oznacza "zwrot w kierunku" i jest ofiarowaniem zasług zyskanych poprzez samadhi śpiewu sutr i dharani wszystkim Buddhom, Bodhisattwom, Patriarchom i wszystkim istotom.

α .	, , .
Spis	treści
~ P - ~	UI CDCI

SHICHI BUTSU TSŪKAIGE
GATHA SIEDMIU BUDDHÓW
TAKKESAGE
WIERSZ KASIAJA
TI-SARAŅA
ATTA DIPA
VANDANA
DZIESIĘĆ BUDDYJSKICH WSKAZAŃ
TRZY OGÓLNE POSTANOWIENIA
SANKIRAIMON
MODLITWA POKŁONÓW
PRZED TRZEMA KLEJNOTAMI
SANZON RAIMON
POKŁON PRZED TRZEMA SZLACHETNYMI .
RAIHAI GE
MODLITWA POKŁONÓW
KAIKYOGE
GATHA OTWARCIA SUTR
SANGEMON
MODLITWA SKRUCHY
SANKIE MON / SANKIKAI
TRZY SCHRONIENIA
SHARIRAIMON
MODLITWA PRZED RELIKWIAMI BUDDHY,
SIARIRA
PIEŚŃ KLEJNOTU BUDDHY
PIEŚŃ OBMYWANIA BUDDHY
JYU BUTSU MYO
DZIESIĘĆ IMION BUDDHÓW
SANKIRAI
SHIGUSEIGANMON
CZTERY ŚLUBOWANIA

KAN NIN FU MON PIN KIN	13
MYŌHŌRENGEKYŌ KANZEON	
BOSATSU FUMONBONGE	19
SUTRA LOTOSU WSPANIAŁEGO PRAWA	
ROZDZIAŁ: POWSZECHNA BRAMA AWA-	
LOKITEŚWARY – OBSERWUJĄCEGO	
DŹWIĘKI ŚWIATA – BODHISATTWY	24
MYŌHŌRENGEKYŌ NYORAI JURYŌHONGE .	33
SUTRA LOTOSU WSPANIAŁEGO PRAWA ROZ-	
DZIAŁ: WIECZNE ŻYCIE TATHAGATY	36
MAKA HANNYA HARAMITTA SHINGYŌ	39
SUTRA SERCA WIELKIEJ DOSKONAŁEJ MĄ-	
DROŚCI	40
KON GO HAN NYA HA RA MI KYO	41
DAIHI SHIN DARANI	59
DHARANI WIELCE WSPÓŁCZUJĄCEGO	60
SHO SAI MYO KI JŌ JIN SHŪ	61
SHŌSAI MYŌKICHIJŌ DARANI (soto)	62
BU CHIN SON SHIN DARANI	63
YAKUSHI SON SHO DHARANI	64
GYAKU ON JIN SHU	64
HAKU SHIN DHARANI	64
EMMEI JIKKU KANNON GYŌ	65
PRZEDŁUŻAJĄCA ŻYCIE SUTRA KANNON	
W DZIESIĘCIU WERSACH	65
RYO GON SHU	66
MANTRA BHAISADZJAGURU	73
SANDŌKAI	73
OSIĄGNIĘCIE ZJEDNOCZENIA	75
HŌKYŌ ZANMAI	76
KLEJNOTOWE ZWIERCIADŁO SAMADHI	78
KANROMON	81
BRAMA SŁODKIEGO NEKTARU AMRITY	
WEJŚCIA W NIRWANĘ	88

DAI SEGAKI
OFIAROWANIE GŁODNYM DUCHOM 94
URODZINY BUDDHY
DHARANI
DHARANI DO 13 BUDDHÓW 99
SHUSHŌGI
SHUSHŌGI
FUKANZAZENGI
POWSZECHNE WYJAŚNIENIE ZAZEN 125
STROFY WIARY W UMYSŁ 128
HAKUIN ZENJI ZAZEN WASAN 133
MISTRZA HAKUINA PIEŚŃ KU CHWALE ZAZEN134
DAI BU CHIN BAN NAN SHŪ REN NEN JIN SHŪ 136
LINIA PATRIARCHÓW
TEIDAI DENPO BUSSO NO MYOGO 145
BOSATSU GANGYŌ MON 149
ŚLUBOWANIE BODHISATTWY 150
EIHEI KŌSO HOTSUGAMMON 151
ŚLUBOWANIE BODHICITTY, DOGEN ZENJI . 152
DAICHI ZENJI HOTSUGANMON 153
ŚLUBOWANIE BODHICITTY, DAICHI ZENJI 153
DAIE ZENJI HOTSUGAMMON 154
WZNIECANIE UMYSŁU OŚWIECENIA, DAIE
ZENJI
SHICHICHIYŌTEISHI YUIKAI 156
KŌZEN DAITŌ KOKUSHI YUIKAI 156
OSTATNIE UPOMNIENIE DAITŌ KOKUSHI 157
CHŪHŌ OSHŌ ZAYŪ NO MEI 159
NYŪYOKU NO GE
SENMEN NO GE
HONZONJŌGU EKŌ 162
HONZON EKŌ
FUEKŌ
ZWROT ZASŁUG

MODLITWY PRZY PRAKTYCE MISEK BUD-	
DHY W CZASIE POSIŁKU	165
OFIAROWANIE PANU BUDDZIE	168
OFIAROWANIE ARHATOM	168
OFIAROWANIE PATRIARCHOM	169
OFIAROWANIE ŚWIĄTYNI	170
DWA OFIAROWANIA	170
OFIAROWANIE GŁÓWNEMU BUDDZIE NA OŁ-	
TARZU	172
OFIAROWANIE DLA ZMARŁYCH PRZODKÓW	173
OFIAROWANIE ZASŁUGI DLA CHOREJ OSOBY	174
OFIAROWANIE DLA ZMARŁEJ OSOBY	
W PIERWSZYCH TYGODNIACH PO	
ŚMIERCI	175
OGÓLNE OFIAROWANIE	175
KILKA CYTATÓW	176
UWAGI DO TRANSKRYPCJI JĘZYKA JAPOŃ-	
SKIEGO	178

SHICHI BUTSU TSŪKAIGE

Gatha Siedmiu Buddhów

Sho Aku makusa Shu Zen Bukkyō Jijō Go I Ze sho Bukkyō

GATHA SIEDMIU BUDDHÓW

Shichi Butsu Tsūkaige

Nie czyń żadnego zła, Praktykuj tylko dobro, Oczyść swój umysł, To jest nauka wszystkich Buddhów.

TAKKESAGE

Wiersz Kasiaja

DAI SAI GE DAP-PUKU. MU SŌ FUKU DEN E. HI BU NYO RAI KYŌ. KŌ DO SHO SHU JŌ.

WIERSZ KASIAJA

Takkesage

Bezmierna jest szata wyzwolenia, Szata bezforemnego pola dobrodziejstwa. Głoszę z czcią naukę Tathagaty, Szeroko wyzwalając wszystkie odczuwające istoty.

TI-SARANA

Trzy Schronienia

BUDDHAM SARANAM GACCHĀMI. DHAMMAM SARANAM GACCHĀMI. SANGHAM SARANAM GACCHĀMI.

NAMU KIE BUTSU. NAMU KIE HŌ. NAMU KIE SŌ.

Znajduje schronienie w Buddzie. Znajduje schronienie w Dharmie. Znajduje schronienie w Sandze.

ATTA DIPA

Ostatnie Upomnienie Buddhy

ATTA DIPA
VIHARATHA
ATTA SARANA
ANANNA SARANA
DHAMMA DIPA
DHAMMA SARANA
ANANNA SARANA

Rozważ! Sam jesteś Światłem Polegaj na sobie Nie polegaj na innych Dharma jest Światłem Polegaj na Dharmie Nie polegaj na niczym innym niż Dharmie.

VANDANA

Oddanie Hołdu

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMA SAMBUDDHASSA.

Chwała Buddzie, Czcigodnemu, Oświeconemu, Doskonale Przebudzonemu!

DZIESIEĆ BUDDYJSKICH WSKAZAŃ

- 1. Nie zabijać
- 2. Nie kraść
- 3. Nie pragnąć seksu
- 4. Nie kłamać
- 5. Nie pić alkoholu (narkotyki też są wykluczone)
- 6. Nie mówić o błędach innych
- 7. Nie chwalić się
- 8. Nie być skąpym
- 9. Nie wpadać w gniew
- 10. Nie oczerniać Trzech Klejnotów

Powyższe wskazania pochodzą z Brahmadżali, sutry z kanonu mahajany. Istnieje również Brahmadżala hinajany, różniąca się od wcześniej wspomnianej.

Te wskazania oraz ich przekaz istnieje m.in. w Japonii, jest tam szczególnie praktykowany i przyjmowany zarówno przez osoby świeckie jak i mnichów, ale w różnej formie.

Wskazania te są wskazaniami Bodhisattwy, co odróżnia je od wskazań hinajany i innych, oznacza to że właściwe ich przyjęcie od osoby, która otrzymała ich prawidłowy przekaz czyni z upasaki Bodhisattwę świeckiego w oparciu o przyjęte wskazania.

TRZY OGÓLNE POSTANOWIENIA

Postanawiam unikać zła.

Postanawiam czynić dobro.

Postanawiam wyzwalać wszystkie odczuwające istoty.

SANKIRAIMON

Modlitwa Pokłonów przed Trzema Klejnotami

JĪ KI E BUTSU TŌ GAN SHU JŌ TAI GE DAI DŌ HOTSU MU JŌ I.

JĪ KI E HŌ TŌ GAN SHU JŌ JIN NYŪ KYŌ ZŌ CHI E NYŌ KAI.

JĪ KI E SŌ TŌ GAN SHU JŌ TŌ RI DAI SHŪ IS-SAI MŪ GĒ.

MODLITWA POKŁONÓW PRZED TRZEMA KLEJNOTAMI

Sankiraimon

Znajduję schronienie w Buddzie i ślubuję razem ze wszystkimi istotami zrozumieć Wielką Drogę i rozwinąć nieprześcigniony umysł.

Znajduję schronienie w Dharmie i ślubuję razem ze wszystkimi istotami głęboko wejść w Skarbnicę Sutr i osiągnąć mądrość podobną wielkiemu oceanowi. Znajduję schronienie w Sandze i ślubuję razem ze wszystkimi istotami pozostać w związku z Wielkim Zgromadzeniem, nie powodując żadnych przeszkód i niepokoju.

SANZON RAIMON

Pokłon przed Trzema Szlachetnymi

NAMU DAI ON KYŌSHU HONSHI SHAKA MUNI BUTSU NAMU KŌSO JO YO DAISHI NAMU TAISO JO SAI DAISHI NAMU DAIZU DAIHI AI MIN SHŌJU SHO SHO SESE CHIGŪ CHO DAI.

POKŁON PRZED TRZEMA SZLACHETNYMI

Sanzon Raimon

Namah Wielkiemu Błogosławionemu Mistrzowi Nauk Pierwotnemu Mistrzowi Siakiamuniemu Buddzie,

Namah Wysokiemu Patriarsze Wielkiemu Mistrzowi Dziojo,

Namah Wielkiemu Patriarsze Wielkiemu Mistrzowi Dziosai.

Gromadzimy i otrzymujemy Wielkie Współczucie i Wielką Litość,

Obyśmy przez wszystkie żywoty i we wszystkich światach spotykali je i osiągali.

RAIHAI GE

Strofa Pokłonów

NO RAI SHORAI SHO KU JAKU JISHIN TASHIN TAI MU NI GANGU SHU JO TOKU GEDATSU HOTSU MUJŌI KI SHIN SAI.

MODLITWA POKŁONÓW

RAIHAI GE

Natura pokłonów i miejsce pokłonów są puste i wyzwolone.

Własne ciało i ciała innych nie są dwoma.

Ślubuję razem z odczuwającymi istotami osiągnąć wyzwolenie

I rozwinąć najwyższy umysł i schronienie w ostatecznej prawdzie.

KAIKYOGE

Gatha Otwarcia Sutr

MŪ JŌ JIN JIN MĪ MYŌ HŌ HYAKU SEN MAN GŌ NAN SŌ GŪ GĀ KON KEN MON TOKU JŪ JĪ GAN GĒ NYŌ-RAI SHIN JITSU GĪ.

GATHA OTWARCIA SUTR

Kaikyoge

Nieprześcigniona, niezwykle głęboka i całkowicie wspaniała Dharma,

Jest trudna do napotkania nawet w setkach tysięcy miliardów kalp.

Teraz ją widzimy, słyszymy, przyjmujemy i podtrzymujemy,

Ślubujemy zrozumieć prawdziwe znaczenie Tathagaty.

SANGEMON

Gatha Skruchy

GA SHAKU SHO ZŌ SHO AKU GŌ. KAI YŪ MU SHI TON JIN CHI. JŪ SHIN KU I SHI SHO SHŌ. IS-SAI GO KON KAI SAN-GE.

MODLITWA SKRUCHY

Sangemon

Wszystkie złe czyny popełnione przeze mnie w przeszłości, wszystkie mające przyczynę w nie mającej początku chciwości, gniewie i głupocie, narodzone z ciała, mowy i umysłu, wszystkie teraz całkowicie wyznaję ze skruchą.

SANKIE MON / SANKIKAI

Trzy Schronienia

NAMU KIE BUTSU

NAMU KIE HŌ

NAMU KIE SŌ.

KIE BUTSU MU JŌ SON

KIE HŌRIJIN SON (lub: KIE HO RI YOKU SON)

KIE SŌWA GŌ SON.

KIE BUKKYŌ

KIE HŌKYŌ

KIE SŌKYŌ.

TRZY SCHRONIENIA

Sankie mon

Z czcią przyjmuję schronienie w Buddzie

Z czcią przyjmuję schronienie w Dharmie

Z czcią przyjmuję schronienie w Sandze

Znajduję schronienie w Szlachetnym Buddzie, Najwyższym Nauczycielu.

Znajduję schronienie w Szlachetnej Dharmie, oddzielającej nieczystości.

Znajduję schronienie w Szlachetnej Sandze pokoju i harmonii.

Znalazłem schronienie w Buddzie

Znalazłem schronienie w Dharmie

Znalazłem schronienie w Sandze

SHARIRAIMON

Modlitwa przed Relikwiami Buddhy

IS-SHIN CHŌ RAI

MAN TOKU EN MAN

⊙ SHĀ-KĀ NYŌ RAI

SHIN JIN SHĀ-RĪ

HON JĪ HOS-SHIN

HOK-KAI TŌ BĀ

GĀ TŌ RAI KYŌ

Ī GĀ GEN SHIN

NYŪ GĀ GĀ NYŪ

BUTSU GĀ JĪ KŌ

GĀ SHŌ BŌ DAI

Ī BUTSU JIN RIKI

RĪ YAKU SHŪ JŌ

- HOTSU BŌ DAI SHIN SHŪ BŌ-SATSU GYŌ DŌ NYŪ EN JAKU
- BYŌ DŌ DAI CHĪ KON JŌ CHŌ RAI

MODLITWA PRZED RELIKWIAMI BUDDHY, SIARIRA

Shariraimon

Całym sercem-umysłem, czynimy pokłon przed ⊙ ¹ Siakiamunim Tathgatą, mającym pełne i niepoliczalne zasługi, przed prawdziwymi relikwiami siarira, pierwotną Dharmakają, Ciałem Prawdy Buddhy i stupą wszechświata – dharmadatu. Z czcią i szacunkiem czynimy pokłon, by w naszym obecnym ciele wejść w świat Prawdy i by świat Prawdy wstąpił w nas.

Łącząc się z Buddhą osiągniemy Oświecenie Bodhi, dzięki duchowej mocy Buddhy, my i żyjące istoty otrzymujemy pomoc, budzi się w nas umysł Oświecenia, praktykujemy czyny

• Bodhisattwów i razem wchodzimy w Nirwanę, • w świat spokoju i Wielkiej Mądrości.

Teraz i w przyszłości czynimy pokłon z czcią i szacunkiem.

PIEŚŃ KLEJNOTU BUDDHY

Ponad niebiosami i pod niebiosami nie ma niczego, co można by porównać z Buddhą.

W dziesięciu kierunkach świata jest nieprześcigniony.

Żadna z istot na świecie nie jest do niego podobna.

Chwała Nauczycielowi trzech światów w świecie saha,

Współczującemu Ojcu czterech rodzajów istot,

Mistrzowi ludzi i bogów, posiadającemu trzy ciała przemienienia,

Pierwotnemu Mistrzowi Siakiamuniemu Buddzie.

Namu Honsi Siakiamuni Butsu.

 $^{^1 \}mbox{Uderzenie}$ w keisu przy pierwszym i trzecim razie

PIEŚŃ OBMYWANIA BUDDHY

Teraz obmywam wszystkich Tathagatów ozdobionych czystą Mądrością, którzy zgromadzili Cnotę Zasługi,

niech odczuwające istoty pięciu skalań oddzielą się od nieczystości i urzeczywistnią tak samo Dharmakaję – Czyste Ciało Dharmy Tathagaty.

Z czcią czynimy głęboki pokłon przed
Wielkim Świętym Bhagawatem,
Najwyższym ponad Niebiosami i pod Niebiosami.
Teraz wodą Cnoty Zasługi
Obmywamy Czyste Ciało Dharmy Tathagaty.

JYU BUTSU MYO

Dziesięć Imion Buddhy

SHIN JIN PA SHIN BIRŪSHĀ NŌ FŪ ENMON HŌSHIN RUSHĀ NŌ FŪ SEN PA I KASHIN SHIKYĀMŪNI FŪ TŌRAI A SAN MIRUSON BŪ JĪHŌ SAN SHĪ ISHĪ SHĪ FŪ DAI JIN MYŌHA RINGĀKIN DAI SHIN BUNJUSURĪ BŪSĀ DAI JIN FUEN BŪSĀ DAI HI KANSHIN BŪSĀ SHĪ SON BŪSĀ MŌKŌ HŌJA HŌRŌMĪ

DZIESIĘĆ IMION BUDDHÓW

Jyu Butsu Myo

Całkowicie Czysta Dharmakaya Wairoczana Buddha, Doskonale Pełne Ciało Odpowiedzi Sambhogakaya Wairoczana Buddha,

Dziesięć Tysięcy Bilionów Ciał Przemieniania Nirmanakaya Siakiamuni Buddha,

Mający narodzić się w przyszłości Maitreja Buddha,

Wszyscy Buddhowie w dziesięciu kierunkach trzech światach,

Mahajana Saddharma Pundarika Sutra,

Wielki Święty Mańdziuśri Bodhisattwa,

Wielki Pojazd Mahajana Samantabhadra Bodhisattwa,

Wielki Współczujący Mahakaruna Awalokiteśwara Bodhisattwa,

Wszyscy Szlachetni Bodhisattwowie Mahasattwowie, Wielka Doskonała Mądrość.

SANKIRAI.

MIZUKARA HOTOKE NI KI E SHI TATEMATSURU.

MASA NI NEGAWAKUWA SHIYUJYŌ.

DAI DO O DAI GE SHITE.

MU JYŌ SHIN O HATSU SEN KOTO??? O.

MIZUKARA HŌ NI KI E SHI TATEMATSURU.

MASA NI NEGAWAKUWA SHIYUJYŌ.

FUKAKU KYŌ ZŌ NI ITSUTE.

CHI E UMI NO GOTOKU NARANKOTO O MIZUKARA SŌ NI KI E SHI TATEMATSURU.

MASA NI NEGAWAKUWA SHIYUJYŌ.

DAI SHIYU O TO RI SHITE.

ITSU SAI MU GE NARANKOTO O.

SHIGUSEIGANMON

Cztery Ślubowania

SHU-JŌ MU-HEN SEI-GAN DO BON-NŌ MU-JIN SEI-GAN DAN HŌ-MON MU-RYŌ SEI-GAN GAKU BUTSU-DŌ MU-JŌ SEI-GAN JŌ

CZTERY ŚLUBOWANIA

Shiguseigan mon

Niezliczone istoty ślubuję wyzwolić, Nieskończone klesia ślubuję odciąć, Niepoliczalne bramy Dharmy ślubuję zrozumieć, Nieprześcignioną Drogę Buddhy ślubuję osiągnąć.

KAN NIN FU MON PIN KIN KANNON GYO

Sutra Lotosu Wspaniałego Prawa; Rozdział: Powszechna Brama Awalokiteśwary, Obserwującego Dźwięki Świata Bodhisattwy

MYO HO REN GE KYO

KAN ZE ON BO SA FU MON BON DAI NI JU GO NI JI MU JIN NI BO SA SOKU JU ΚI HEN DAN U KEN GA SHO KO BUTSU NI SA ZE GON SE SON KAN ZE ON BO SA I GA IN NEN MYO KAN ZE ON BUTSU GO MU JIN NI BO SA ZEN NAN SHI NYAKU U MU RYO HYAKU MAN NOKU SHU JO JU SHO KU NO MON ZEKAN ZE ON BO SA IS SHIN SHO MYO KAN ZE ON BO SA SOKU JI KAN GO ON JO KAI TOKU GE DATSU NYAKU U JI ZE KAN ZE ON BO SA MYO SHA SETSU NYU DAI KA KA FU NO SHO

YU ZE BO SA I JIN RIKI KO NYAKU I DAI SUI SHO HYO SHO GO MYO GO SOKU TOKU SEN SHO NYAKU U HYAKU SEN MAN NOKU SHU JO I GU KON GON RU RI SHA KO ME NO GO KO HAKU SHIN JU TO HO NYU O DAI KAI SHI KOKU FU SUI GO SEN PO HYO KESETSU KI KOKU GO CHU NYAKU U NAI RASHI ICHI NIN SHO KAN ZE ON BO SA MYO SHA ZE SHO NIN TO KAI TOKU GE DATSU RA SETSU SHI NAN I ZE IN NEN MYO KAN ZE NYAKU BU U NI RIN TO HI GAI SHO KAN ZE ON BO SA MYO SHA HI SHO SHU TO JO DAN DAN E NI TOKU GE DATSU NYAKU SAN ZEN DAI SEN KOKU DO MAN CHU YA SHA RA SETSU YOKU RAI NO NIN MON GO SHO KAN ZE ON BO SA MYO SHA ZE SHO AK KI FU NO I AKU GEN JI SHI KYO BU KA GAI SETSU BU U NI NYAKU U ZAI NYAKU MU ZAI CHU KAI KA SA KEN GE GO SHIN SHO KAN ZE ON BO SA MYO SHA KAI SHITSU DAN E SOKU TOKU GE DATSU NYAKU SAN ZEN SEN KOKU DO MAN CHU ON ZOKU U ICHI SHO SHU SHO SHO SHO NIN SAI JI JU HO KYO KA KEN RO GO CHU ICHI NIN SA ZE SHO GON ZEN NAN SHI MOT TOKU KU FU NYO TO O TO IS SHIN SHO KAN ZE ON BO ZE BO SA NO I MU I SE MYO GO OJO NYO TO NYAKU SHO MYO SHA O SHI ON ZOKU TO TOKU GE DATSU SHU SHO NIN MON GU HOS SHO GON NA MU KAN ZE ON BO SHO GO MYO GO SOKU TOKU GE DATSU JIN NI KAN ZE ON BO SA MA KA SA I MUJIN SHI RIKI GI GI NYO ZE NYAKU U SHU JO TA O IN YOKU JO NEN KU GYO KAN ZE ON

BO SA BEN TOKU RI YOKU NYAKU TA SHIN NI JO NEN KU GYO KAN ZE ON BO SA BEN TOKU RI SHIN NYAKU TA GU CHI JO NEN KU GYO KAN ZE ON BO SA BEN TOKU RI MU JIN NI KAN ZE ON BO SA U NYO ZE DAI I JIN RIKI TA SHO NYO YAKU ZE KO SHU JO O SHIN NEN NYAKU U NYO NIN CHOKU GU NAN RAI HAI KU YO KAN ZE ON BO SA BEN SHO FUKU TOKU CHI E SHI NAN SEC CHOKU GU NYO BEN SHO TAN SO U SHI NYO SHUKU JIKI TOKU HON SHU NIN KYO MU JIN NI KAN ZE ON BO SA U NYO ZE RIKI NYAKU U SHU JO KU GYO RAI HAI KAN ZE ON BO SA FUKU FU TO EN ZE KO SHU JO KAI O JU JI KAN ZE ON BO SA MYO GO MU JIN NI NYAKU U NIN JU JI ROKU JU NI OKU GO GA SHA BO SA MYO JI BU JIN GYO KU YO ON JIKI E FUKU GA GU I YAKU O NYO I UN GA ZE ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN KU DOKU TA FU MU JIN NI GON JIN TA SE SON BUTSU GON NYAKU BU U NIN JU JI KAN ZE ON BO SA MYO GO NAI SHI ICHI JI RAI HAI KU YO ZE NI NIN FUKU SHO TO MU I O HYAKU SEN MAN NOKU GO FU KA GU JIN MU JIN NI JU JI KAN ZE ON BO SA MYO GO TOKU NYO ZE MU RYO MU HEN FUKU TOKU SHI RI MU JIN NI BO SA BYAKU BUTSU GON SON KAN ZE ON BO SA UN GA YU SHI SHA BA SEI KAI UN GA NI I SHU JO SEP PO HO BEN SHI RIKI GO JI UN GA BUTSU GO MU NI BO SA ZEN NAN SHI NYAKU U KOKU SHU JO O I BUS SHIN TOKU DO SHA KAN ON BO SA SOKU GEN BUS SHIN NI I SEP PO O I BYAKU SHI BUS SHIN TOKU DO

SOKU GEN BYAKU SHI BUS SHIN NI I SEP PO O I SHO MON SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN SHO MON SHIN NI I SEP PO O I BON NO SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN BON NO SHIN NI I SEP PO O I TAI SHAKU SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN TAI SHAKU SHIN NI I SEP PO O I JI ZAI TEN SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN JI ZAI TEN SHIN NI I SEP PO O I DAI JI ZAI SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN DAI JI ZAI TEN SHIN NI I SEP PO O I TEN DAI SHO GUN SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN TEN DAI SHO GUN SHIN NI I SEP PO O I BI SHA MON SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN BI SHA MON SHIN NI I SEP PO O I SHO O SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN SHO O SHIN NI I SEP PO O I CHO JA SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN CHO JA SHIN NI I SEP PO O I KO JI SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN KO JI SHIN NI I SEP PO O I SAI KAN SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN SAI KAN SHIN NI I SEP PO O I BA RA MON SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN BA RA MON NI I SEP PO O I BI KU BI KU NI U BA SOKU U BA I SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN BI KU BI KU NI U BA SOKU U BA I SHIN NI I SEP PO O I CHO JA KO JI SAI KAN BA RA MON BU NYO SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN BU NYO SHIN NI I SEP PO O I DO NAN DO NYO TOKU DO SHA SOKU GEN DO NAN DO NYO SHIN NI I SEP PO O I TEN RYU YA SHA KEN DATSU BA A SHU RA KA RU RA KIN NA RA MA GO RA KA NIN PI NIN TO SHIN TOKU DO SHA SOKU KAI GEN SHIN NI I SEP PO O I SHU KON GO SHIN TOKU DO SHA SOKU GEN SHU KON GO SHIN NI I SEP PO MU JIN NI ZE

KAN ZE ON BO SA JO JU NYO ZE KU DOKU I SHU JU GYO YU SHO KOKU DO DO DATSU SHU JO ZE KO NYO TO O TO IS SHIN KU YO KAN ZE ON BO SA ZE KAN ZE ON BO SA MA KA SA O FU I KYU NAN SHI CHU NO SE MU I ZE KO SHI SHA BA SE KAI KAI GO SHI I SE MU I SHA MU JIN NI BO SA BYAKU GON SE SON GA KON TO KU YO KAN ZE ON BO SA SOKU GE KYO SHU HO SHU YO RAKU JIKI HYAKU SEN RYO GON NI I YO KEZE GON NIN SHA JU SHI HOS SE CHIN HO YO RAKU JI KAN ZE ON BO SA FU KO JU SHI MU JIN NI BU BYAKU KAN ZE ON BO SA GON NIN SHA MIN GA TO KO JU SHI YO RAKU NI JI BUTSU GO KAN ZE ON BO SA TO MIN SHI MU JIN NI BO SA GYU SHI SHU TEN RYU YA SHA KEN DATSU BA A SHU RA KA RU RA KIN NA RA MA GO RA KA NIN PI NIN TO KO JU ZE YO RAKU SOKU JI KAN ZE ON BO SA MIN SHO SHI SHU GYU O TEN RYU NIN PI NIN TO JU GO YO RAKU BUN SA NI BUN ICHI BUN BU SHA KA MUNI BUTSU ICHI BUN BU TA HO BUT TO MU JIN NI KAN ZE ON BO SA U NYO ZE JI ZAI JIN RIKI YU O SHA BA SE KAI NI JI MU JIN NI BO SA I GE MON WATSU. SE SON MYO SO GU. GA KON JU MON PI BUS SHI GA IN NEN MYO I KAN ZE ON GU SOKU MYO SO SON GE TO MU JIN NI NYO CHO KAN NON GYO ZEN O SHO HO SHO GU JIN NYO KAI RYAKU GO FU SHI GI JI TA SEN NOKU BUTSU HOTSU DAI SHO JO GAN GA I NYO RAKU SETSU MON MYO GYU KEN SHIN SHIN NEN FU KU KA NO METSU SHO U KU KE SHI KO GAI I SUI RAKU DAI KA KYO NEN

PI KAN NON RIKI KA KYO HEN JO CHI WAKU HYO RU KO KAI RYU GYO SHO KI NAN NEN PI KAN NON RIKI HA RO FU NO MOTSU WAKU ZAI SHU MI BU I NIN SHO SUI DA NEN KAN NON RIKI NYO NICHI KO KU JU WAKU HI AKU NIN CHIKU DA RAKU KON GO SEN NEN PI KAN NON RIKI FU NO SON ICHI MO WAKU CHI ON ZOKU NYO KAKU SHU TO KA GAI NEN PI KAN NON RIKI GEN SOKU KI JI SHIN WAKU SO O NAN KU RIN KYO YOKU JU JU NEN PI KAN NON RIKI TO JIN DAN DAN E WAKU SHU KIN KA SA SHU SOKU HI CHU KAI NEN PI KAN NON RIKI SHAKU NEN TOKU GE DATSU SHU SO SHO DOKU YAKU SHO YOKU GAI SHIN SHA NEN PI KAN NON RIKI GEN JAKU O HON NIN WAKU GU AKU RA SETSU DOKU RYU SHO KI TO NEN PI KAN NON RIKI JI SHIP PU KAN GAI NYAKU AKU JU I NYO RI GE SO KA FU NEN PI KAN NON RIKI SHITSU SO MU HEN HO GAN JA GYU FUKU KATSU GE DOKU EN NEN NEN PI KAN NON RIKI JIN JO JI E UN RAI GU SEI DEN GO BAKU JU DAI U NEN PI KAN NON RIKI O JI TOKU SHO SAN SHU JO HI KON YAKU MU RYO KU HIS SHIN KAN NON MYO CHI RIKI NO GU SE KEN KU GU SOKU JIN TSU RIKI KO SHU CHI HO BEN JIP SHO KOKU DO MU SETSU FU GEN SHIN JU SHO AKU SHU JI GOKU KI CHIKU SHO SHO RO BYO SHI KU I ZEN SHITSU RYO SHIN KAN SHO JO KAN KO DAI CHI E KAN HI KAN GYU JI KAN JO GAN JO SEN GO MU KU SHO JO KO E NICHI HA SHO AN NO BUKU SAI FU KA FU MYO SHO SE KEN HI TAI KAI RAI SHIN JI I MYO DAI UN JU KAN RO HO

U METSU JO BON NO EN JO SHO KYO KAN FU I GUN JIN CHU NEN PI KAN NON RIKI SHU ON SHIT TAI SAN MYO ON KAN SEI ON BON NON KAI CHO ON SHO HI NON ZE KO SHU JO NEN NEN NEN MOS ON JO SHO O KU NO SHI YAKU ZEGI KAN KO GU IS SAI KU DOKU NO I SA E JI GEN SHU JO FUKU JU KAI MU RYO ZEKO OSHI BO SA CHO RAI NI .JI JI SOKU JU KI ZEN BYAKU BUTSU GON SE SON NYAKU U SHU JO MON ZE KAN ZE ON BO SA BON ZAISHI GO FU MON JI. GEN JIN TSU RIKI NIN KU DOKU FU SHO BU ZESHA TO CHI SETSU ZE FU MON BON JI SHU CHU HACHI MAN SHI SEN SHU JO KAI HOTSU MU TO DO A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHIN.

MYŌHŌRENGEKYŌ KANZEON BOSATSU FUMONBONGE

Sutra Lotosu Wspaniałego Prawa; Rozdział: Powszechna Brama Awalokiteśwary, Obserwującego Dźwięki Świata Bodhisattwy

> Skrócony tytuł: Fumonbon ge (język chiński)

⊙ Sē son myō sō gū gā kon jū mon pī bus-shīgā in nen myō īkan zē on

gū soku myō sō son gē to mū jin nī nyō chō kan non gyō zen nō shō ho sho gū zei jin nyō kai ryak-kō fū shīgī jītā sen noku butsu •• hotsu dai shō jō gan

gā īnyō ryaku setsu mon myō gyū ken shin shin nen fū kū kā nō mes shō ū kū kē shīkō gai ī sui raku dai kā kyō nen pīkan non riki kā kyō hen jō chī

waku hyō rū kō kai ryū gyō shō kīnan nen pīkan non riki hā rō fū nō motsu waku zai shū mībū īnin shō sui dā nen pīkan non riki nyo nichi kō kū jū

waku hīaku nin chiku dā raku kon gō sen nen pīkan non riki fū nō son ichi mō waku chīon zoku nyō kaku shū tō kā gai nen pīkan non riki gen soku kījīshin

waku sō ō nan kū rin gyō yoku jū shū nen pīkan non riki tō jin dan dan ē waku shū kin kā sā shū soku hīchū kai nen pīkan non riki shaku nen toku gē datsu

shu sō shō doku yaku shō yoku gai shin sha nen pīkan non riki gen jaku ō hon nin

waku gū aku rā setsu doku ryū shō kītō nen pīkan non riki jīship-pū kan gai

nyaku aku jū īnyo rīgē sō kā fū nen pīkan non riki shis-sō mū hen pō

gan ja gyū buk-katsu kē doku en kā nen nen pīkan non riki jin shō jīē kō

un rai kū sei den gō baku jū dai ū nen pīkan non riki ō jītoku shō san

shū jō hīkon yaku mū ryō kū his-shin kan non myō chīriki nō gū sē ken kū gū soku jin zū riki kō shū chīhō ben Jip-pō shō koku dō mū setsu fū gen shin

shu jū shō aku shū jīgoku kīchiku shō shō rō byō shīkū īzen shitsu ryō metsu

shin kan shō jō kan kō dai chīe kan hīkan gyu jīkan jō gan jō sen gō

mū kū shō jō kō ē nichi ha sho an nō buku sai fū kā fū myō shō sē ken

hītak kai rai shin jīīmyō dai un jū kan rō hō ū metsu jō bon nō en

jō shō kyō kan sho fū īgun jin chū nen pīkan non riki ⊙ shū on shit-tai san

myō on kan zē on bon non kai chō on shō hīsē ken non zē kō shū jō nen nen nen mos-shō gī kan zē on jō shō ō kū nō shīyaku nō īsā ē kō

gū is-sai kū doku jīgen jīshū jō fuku jū kai mū ryō zē kō ō chō rai

⊙ Nījī. jījībō sā. soku jū zā kī. zen byaku butsu gon. sē son. nyaku ū shū jō. mon zē kan zē on bō sā hon. jīzai shīgō. fū mon jīgen. jin zū riki sha. tō chīzē nin. kū doku fū shō. bus-setsu zē fū mon hon jī. • shū chū hachi man shīsen shū jō. kai hotsu mū tō dō • ā noku tā rā san myaku san bō dai shin.

SUTRA LOTOSU WSPANIAŁEGO PRAWA ROZDZIAŁ: POWSZECHNA BRAMA AWALO-KITEŚWARY – OBSERWUJĄCEGO DŹWIĘKI ŚWIATA – BODHISATTWY

 $My\bar{o}h\bar{o}rengeky\bar{o}$ $Kanzeonbosatsu\ Fumonbonge$

O W tym czasie Aksiajamati – Niezmierzony Umysł – Bodhisattwa odkrył swe prawe ramię i ze złożonymi dłońmi zwrócił się do Buddhy:

"Czczony Przez Świat. Z jakiego powodu Awalokiteśwara – Obserwujący Dźwięki Świata – Bodhisattwa jest tak nazywany?"

Buddha odpowiedział Aksiajamatiemu — Niezmierzonemu Umysłowi — Bodhisattwie:

O "Dobry, cnotliwy synu. Jeśli niezmierzone tryliony istot żyjące w cierpieniu i niepokoju, słysząc o Awalokiteśwarze – Obserwujacym Dźwieki Świata – Bodhisattwie, z jednym sercem-umysłem wyrecytuja: Awalokiteśwaro – Obserwujący Dźwieki Świata – Bodhisattwo, wówczas usłyszy on dźwięk tego głosu i wszyscy osiągną wyzwolenie. Jeśli ktoś wpadnie w wielki ogień, to ogień nie będzie mógł go spalić dzięki nadprzyrodzonej mocy Bodhisattwy. Jeśli ktoś został zmyty przez wielka wodę i zawoła imię Bodhisattwy, to natychmiast znajdzie sie w płytkiej wodzie. Jeśli niezliczone tryliony istot wyruszą na wielki ocean w poszukiwaniu złota, srebra, lazurytu, księżycowych kamieni, agatów, korali, bursztynu, pereł i innych skarbów i czarny wiatr zepchnie je do krainy demonów raksz, a choćby jedna osoba zawołała imię Awalokiteśwary Bodhisattwy, to wszyscy zostaną wyzwoleni z opresji z rakszami. Taka jest przyczyna imienia Awalokiteśwary – Obserwujacego Dźwieki Świata.

Jeśli ktoś może zostać zraniony i zawoła imię Awalokiteśwary, to miecz atakującego zostanie złamany, a ta osoba osiągnie wyzwolenie.

Jeśli trzy tysiące wielkich tysięcy krain są wypełnione jakszami i rakszami pragnącymi zaszkodzić ludziom, a ludzie ci zawołają imię Awalokiteśwary, to wszystkie te demony nie będą mogły dostrzec ich swymi niedobrymi oczyma, a cóż dopiero skrzywdzić.

Jeśli jest ktoś, winny lub niewinny, zakuty w kajdany, spętany w łańcuchy i zawoła imię Awalokiteśwary Bodhisattwy, to okowy odpadną i zostanie uwolniony.

Jeśli trzy tysiące wielkich tysięcy światów pełne są wrogów i rabusiów i jest jakiś przywódca kupców, który poprowadzi wielu z nich z ładunkiem drogocennych kamieni wzdłuż niebezpiecznej drogi, a znajdzie się pośród nich jeden człowiek, który powie: "Dobrzy ludzie. Nie bójcie się. Z jednym sercemumysłem recytujcie imię Awalokiteśwary Bodhisattwy, ponieważ ten Bodhisattwa może dodać odwagi wszystkim żyjącym istotom. Jeśli recytujecie jego imię, zostaniecie uwolnieni od wrogów i rabusiów". Jeśli wszyscy kupcy, słysząc to, jednym głosem wyrecytują: O Namah Awalokiteśwaraya Bodhisattwaya! – Chwała Awalokiteśwarze – Obserwującemu Dźwięki Świata – Bodhisattwie! – wówczas dzięki recytacji jego imienia zostaną uwolnieni od niebezpieczeństwa. Aksiajamati! Taka jest tajemna, nadprzyrodzona moc Awalokiteśwary – Obserwującego Dźwięki Świata – Bodhisattwy.

Jeśli ktoś ma wiele pragnień seksualnych, a zatrzymuje w umyśle i czci Awalokiteśwarę Bodhisattwę, to zostanie uwolniony od tych namietności.

Jeśli ktoś ma skłonność do drażliwości i gniewu, to utrzymując w umyśle i czcząc Awalokiteśwarę Bodhisatwę, zostanie uwolniony od takich uczuć.

Jeśli ktoś popadnie w szaleńczą miłość, a zatrzyma w umyśle i będzie czcił Awalokiteśwarę Bodhisattwę, zostanie uwolniony od tego szalonego uczucia.

Aksiajamati! Takie są obfite dobrodziejstwa Awalokiteśwary – Obserwującego Dźwięki Świata – Bodhisatwy, dzięki jego wielkiej, nadprzyrodzonej duchowej mocy. Niech wszystkie żyjące istoty utrzymują go w swoich umysłach.

Jeśli jest jakaś kobieta, która pragnie mieć syna, czci Awalokiteśwarę Bodhisattwę, modli się do niego i składa mu ofiary, to urodzi syna, który będzie szczęśliwy, cnotliwy i mądry. Jeśli będzie pragnęła córki, to urodzi córkę, która będzie się dobrze zachowywać i dobrze wyglądać, która w przeszłości kultywowała korzeń cnoty zasługi i będzie kochana i szanowana przez wszystkich.

Aksiajamati! Taka jest duchowa moc Awalokiteśwary – Obserwującego Dźwięki Świata – Bodhisattwy. Jeśli ktoś czci, modli się i czyni pokłony przed Awalokiteśwarą Bodhisattwą, to jego szczęście nie jest puste. Dlatego niech wszystkie istoty przyjmą i zachowają imię Awalokiteśwary – Obserwującego Dźwięki Świata – Bodhisattwy.

Aksiajamati! Przypuśćmy, że ktoś przyjmuje i utrzymuje imiona tak wielu Bodhisattwów, jak wiele jest ziaren piasku w sześćdziesięciu dwóch miliardach rzek Ganges i przez całe życie składa im w ofierze jedzenie, picie, ubrania, pościel i lekarstwa, to jak myślisz, czy wiele cnót zasługi zbiera taki dobry mężczyzna lub dobra kobieta?"

Aksiajamati odpowiedział: "Bardzo wiele".

Czczony Przez Świat Buddha powiedział: "A jednak, jeśli ktoś przyjmie i utrzyma imię Awalokiteśwary Bodhisattwy, albo raz uczci Awalokiteśwarę Bodhisattwę, pomodli się, pokłoni i złoży mu ofiarę, to szczęście obu tych ludzi nie będzie różne i nie zostanie wyczerpane przez setki tysięcy miliardów kalp.

Aksiajamati! Takie jest niezmierzone i nieograniczone szczęście kogoś, kto przyjmuje i utrzymuje imię Awalokiteśwary – Obserwującego Dźwięki Świata – Bodhisattwy.

Aksiajamati – Nieskończony Umysł – Bodhisattwa powiedział do Buddhy: "Czczony Przez Świat. W jaki sposób Awalokiteśwara Bodhisattwa pojawia się w świecie saha? Jak wyjaśnia Dharmę żyjącym istotom? Jakiej mocy upaya używa do tego?"

Buddha odpowiedział Aksiajamatiemu Bodhisattwie:

"Dobry synu. Jeśli istoty w jakiejś krainie mają być zbawione przez Buddhę, to Awalokiteśwara Bodhisattwa pojawia się w ciele Buddhy i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci pratjekabuddhy, pojawia się jako pratjekabuddha i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci śrawaki, pojawia się jako śrawaka i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci Brahmy, pojawia się jako Brahma i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci Siakry, pojawia się jako Siakra i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci Iśwary, pojawia się jako Iśwara i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci Maheśwary, pojawia się jako Maheśwara i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci wielkiego niebiańskiego generała, pojawia się jako wielki niebiański generał i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci Waiśrawany, pojawia się jako Waiśrawana i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci małego króla, pojawia się jako mały król i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci starszego (rodu), pojawia się jako starszy rodu i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci świeckiego ucznia Buddhy, pojawia się jako świecki uczeń Buddhy i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci ministra stanu, pojawia się jako minister stanu i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci brahmina, pojawia się jako brahmin i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci mnicha, mniszki, upasaki lub upasiki, pojawia się jako mnich, mniszka, upasaka lub upasika i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci żony starszego rodu lub żony świeckiego ucznia Buddhy, ministra lub brahmina, pojawia się jako taka żona i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci chłopca lub dziewczyny, pojawia się jako chłopiec lub dziewczyna i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci niebiańskiego smoka, jakszy, gandharwy, asiury, garudy, kinnary, mahoragi, ludzkiej lub nie-ludzkiej, pojawia się w każdej z tych form i objaśnia im Dharmę.

Tym, których może wyzwolić w postaci Wadżrapani, pojawia się jako Wadżrapani i objaśnia im Dharmę.

Aksiajamati! Taka jest moc zasługi osiągnięta przez Awalokiteśwarę – Obserwującego Dźwięki Świata – Bodhisattwę i takie są różne formy, które przybiera wędrując przez wiele światów, by wyzwolić odczuwające istoty. Dlatego z jednym sercem-umysłem powinieneś czynić ofiary Awalokiteśwarze Bodhisattwie. Awalokiteśwara Bodhisattwa Mahasattwa – Obserwująca Dźwięki Świata Oświecona Wielka Istota – może uczynić nieustraszonymi tych, którzy tkwią w lęku i niepokoju. Dlatego w tym świecie cierpienia saha nazywany jest Obdarzający Nieustraszonościa."

Aksiajamati Bodhisattwa powiedział do Buddhy: "Czczony Przez Świat! Teraz chcę złożyć ofiarę Awalokiteśwarze Bodhisattwie". Po czym ściągnął naszyjnik z pereł wart setki tysięcy sztuk złota i ofiarował mu go, mówiąc:

"Szlachetny Panie! Przyjmij tę ofiarę Dharmy z naszyjnika pereł". Awalokiteśwara Bodhisattwa nie przyjął ofiary. Aksiajamati ponownie powiedział do Awalokiteśwary Bodhisattwy:

"Szlachetny Panie! Ze względu na współczucie dla nas przyjmij ten naszyjnik". Wówczas Buddha powiedział Awalokiteśwarze Bodhisattwie: "Ze względu na współczucie wobec Aksiajamatiego Bodhisattwy i czterech grup zgromadzenia oraz niebiańskich smoków, jaksz, gandharw, asur, garud, kinnar, mahorag, ludzkich i nie-ludzkich istot przyjmij ten naszyjnik". Wtedy Awalokiteśwara Bodhisattwa, mając współczucie dla wszystkich czterech grup, niebiańskich smoków, ludzi, nie-ludzi i innych przyjął tę ofiarę i podzielił na dwie części. Jedną ofiarował Siakiamuniemu Buddzie, a drugą stupie Prabhutaratna Buddhy.

"Aksiajamati! Z takimi nadprzyrodzonymi duchowymi mocami Awalokiteśwara Bodhisattwa wędruje w tym świecie cierpienia saha."

Wówczas Aksiajamati Bodhisattwa spytał wierszem:

"Czczony Przez Świat, który posiadasz wszystkie wspaniałe znamiona. Ponownie pytam się, z jakiego powodu syn Buddhy, Awalokiteśwara – Obserwujący Dźwięki Świata jest tak nazywany?"

Czczony Przez Świat, posiadający wszystkie znamiona wspaniałości odpowiedział Aksiajamati wierszem:

O "Posłuchaj o czynach Awalokiteśwary, który dobrem odpowiada we wszystkich kierunkach i miejscach, którego szerokie ślubowania są tak głębokie, jak ocean i zdumiewająca jest jego historia.

Służył wielu tysiącom miliardów Buddhów i złożył wielkie czyste ślubowanie, które teraz wyjaśnię ci krótko.

Kto słyszy jego imię i widzi jego ciało, pamięta o nim nieprzerwanie, będzie w stanie położyć kres wszystkim cierpieniom i niepokojom.

Choćby został złośliwie potraktowany i wrzucony do olbrzymiego ognia, jeśli pomyśli o mocy Awalokiteśwary, ogień zmieni się w staw.

Albo wciągnięty w wielki ocean, zagrożony przez smoki, ryby i wszystkie demony, jeśli pomyśli o mocy Awalokiteśwary, fale nie będą mogły go zatopić.

Lub jeśli ktoś zrzuci go ze szczytu góry Sumeru, a on pomyśli o mocy Awalokiteśwary, zawiśnie na niebie podobnie jak słońce.

Lub gdy ścigany przez złych ludzi zostanie zrzucony z Diamentowej Góry i pomyśli o mocy Awalokiteśwary, nawet jeden włos nie spadnie mu z głowy.

Gdy otoczony wrogami wznoszącymi miecze, gotowymi do uderzenia, pomyśli o mocy Awalokiteśwary, obudzi się w nich współczucie.

Jeśli ktoś cierpi pod rządami władcy i otrzyma wyrok śmierci, to gdy pomyśli o mocy Awalokiteśwary, miecz pęknie na kawałki.

Lub jeśli ktoś uwięziony, skrępowany i skuty z rękami i nogami w kajdanach i dybach pomyśli o mocy Awalokiteśwary, nieoczekiwanie zostanie uwolniony.

Gdy ktoś usiłuje was zniszczyć mantrami, przeklęciami i wszystkimi truciznami, to pomyślcie o mocy Awalokiteśwary, a wszystkie te rzeczy zwrócą się przeciw sprawcy.

Lub jeśli do kogoś podejdą złe raksze, trujące smoki i wszystkie demony, a pomyśli on o mocy Awalokiteśwary, żaden z nich nie ośmieli się go skrzywdzić.

Jeśli ktoś jest otoczony przez dzikie bestie z ostrymi kłami i strasznymi pazurami i pomyśli o mocy Awalokiteśwary, to rozpierzchna się one na wszystkie strony.

Parzony płomieniem trucizn węży, żmii i skorpionów, gdy pomyśli o mocy Awalokiteśwary, to nagle całe palenie ustanie.

Gdy rozlegają się przerażające grzmoty z chmur i rozbłyskują błyskawice na niebie, pada grad lub wielki deszcz, gdy wówczas ktoś pomyśli o mocy Awalokiteśwary, w odpowiedzi wszystko się skończy.

Gdy ludzie cierpią z powodu nieszczęść i niezliczonych cierpień fizycznych, to moc mądrości Awalokiteśwary może uratować ich od cierpień świata.

Posiadając pełne nadprzyrodzone moce, szeroko używa mądrości różnych sposobów nauczania upaja we wszystkich światach dziesięciu kierunków.

Tam, gdzie się przejawia różnego rodzaju całe zło, w piekle, w świecie głodnych duchów, zwierząt i cierpienia narodzin, starości, choroby i śmierci, stopniowo kończy się ono i zanika.

Widzenie prawdy, widzenie całkowitej czystości oraz wielkiej nieograniczonej mądrości, współczucia i miłości, to są Jego wieczne ślubowania i wieczne pragnienie.

Awalokiteśwara to nieskazitelny, czysty promień, światło mądrości rozpraszające wszelkie ciemności, mogące powstrzymać kataklizmy wiatru i ognia, uniwersalne światło rozświetlające cały świat.

Współczujący piorun i wstrząs wskazań moralnej dyscypliny, wspaniały wielki obłok współczującego serca, zsyłający deszcz Dharmy słodkiego nektaru amrity, gaszący płomienie skalań – klesia.

Jeśli ktoś w sądzie lub wylękniony pośród żołnierzy pomyśli o mocy Awalokiteśwary, to wszyscy, którzy go nienawidzą rozpierzchną się.

Awalokiteśwara to cudowny dźwięk, czysty dźwięk, dźwięk morskich fal, który jest zwycięskim dźwiękiem świata, dlatego zawsze powinno się go powtarzać w myślach i nigdy nie powinna zrodzić się w myślach wątpliwość.

Awalokiteśwara – czysty, święty – może być oparciem w cierpieniu, bólu, śmierci i niebezpieczeństwie.

Posiadający wszystkie cnoty zasługi, okiem współczucia spogląda na wszystkie odczuwające istoty, przynosi ocean szczęścia, dlatego powinniśmy uczynić przed nim pokłon."

⊙ W tym czasie Dharanindhara – Dzierżący Ziemię Bodhisattwa powstał ze swego miejsca, stanął przed Buddhą i powiedział: "Czczony Przez Świat, jeśli jakaś istota usłyszy o Awalokiteśwarze – Obserwującym Dźwięki Świata – Bodhisattwie, o jego czynach pełnych wolności, ukazujących powszechną bramę nadprzyrodzonych duchowych mocy, to powinniśmy wiedzieć, że cnota zasługi takiej istoty jest niemała". Gdy Buddha wyjaśnił tę powszechną bramę, • pośród zgromadzenia osiemdziesięciu czterech tysięcy istot każda bez wyjątku obudziła w sobie umysł • Doskonałego Nieprześcignionego Oświecenia – Anuttara Samiak Sambodhi.

* * *

Dobrą i powszechną praktyką jest recytowanie imienia Awalokiteśwary Bodhisattwy, zgodnie z naukami XXV rozdziału Sutry Lotosu Wspaniałej Dharmy. Codzienna recytacja powoduje powstanie głębokiego związku z Bodhisattwą. Jego wszystkie duchowe i nadprzyrodzone moce, moc chronienia, uwalniania od cierpienia i moc przewodnictwa na Drodze Buddhy zawarte są w Jego Imieniu. Dlatego ludzie szukający Jego przewodnictwa mogą praktykować recytację Imienia Awalokiteśwary Bodhisattwy zgodnie z własnym życzeniem.

MYŌHŌRENGEKYŌ NYORAI JURYŌHONGE

Sutra Lotosu Wspaniałego Prawa, rozdział Wieczne Życie Tathagathy

> Juryōhon ge (język chiński)

Jīgā toku butsu rai sho kyō shō kō shu mū ryō hyaku sen man oku sai ā sō gī

jō sep-po kyō kē mū shū oku shū jō ryō nyū ō butsu dō ⊙ nīrai mū ryō kō

i dō shū jō kō
 hō ben gen nē han
 nījitsu fū metsu dō
 jō jū shīsep-pō

gā jō jū ō shī īshō jin zū riki ryō ten dō shū jō sui gon nīfū ken

shū ken gā metsu dō kō kū yō shā rī gen kai ē ren bō nīshō katsu gō shin

shū jō kīshin buku shitsu jiki īnyū nan is-shin yoku ken butsu fū jīshaku shin myō jīgā gyū shū sō gū shutsu ryō jū sen gā jīgō shū jō jō zai shīfū metsu i hō ben riki kō gen nū metsu fū metsu

yō koku ū shū jō kū gyō shin gyō sha gā bū ō hīchū īsetsu mū jō hō

nyō tō fū mon shī tan nīgā metsu dō gā ken shō shū jō motsu zai ō kū kai

kō fū īgen shin ryō gō shō katsu gō in gō shin ren bō nai shutsu īsep-pō

jin zū riki nyō zē ō ā sō gīkō jō zai ryō jū sen gyū yō shō jū shō

shū jō ken kō jin dai kā shō shō jī gā shīdō an non ten nin jō jū man

on rin shō dō kaku shu ju hō shō gon hō jū tā kē kā shū jō shō yū raku

shō ten kyaku ten kū jō sā shū gīgaku ū man dā rā kē san butsu gyū dai shū gā jō dō fū kī nīshū ken shō jin ū fū shō kū nō nyo zē shitsu jū man

zē shō zai shū jō īaku gō in nen kā ā sō gīkō fū mon san bō myō

shō ū shū kū doku nyū wā shitsu jiki sha soku kai ken gā shin zai shīnīsep-pō

waku jīīshīshū setsu butsu jū mū ryō kū nai ken bus-sha īsetsu butsu nan chī gā chīriki nyō zē ē kō shō mū ryō jū myō mū shū kō kū shū gō shō toku

nyo tō ū chīsha mot-tō shīshō gī ⊙ tō dan ryō yō jin butsu gō jitsu fū kō

nyō īzen hō ben ījīō shīkō jitsu zai nīgon shī mū nō sek-kō mō gā yaku īsē bū gū shō kū gen sha ⊙ ī bon bū ten dō jitsu zai nīgon metsu i jō ken gā kō
nīshō kyō shīshin
hō itsu jaku gō yoku
dā ō aku dō chū

gā jō chīshū jō gyō dō fū gyō dō zui ō shō kā dō īsetsu shu ju hō

- mai jīsā zē nen īgā ryō shū jō
- toku nyū mū jō dō soku jō jū bus-shin

SUTRA LOTOSU WSPANIAŁEGO PRAWA ROZDZIAŁ: WIECZNE ŻYCIE TATHAGATY

Myōhōrengekyō Nyorai Juryōhonge

⊙ Odkąd osiągnąłem Stan Buddhy, minęły nieskończone miliardy kalp. Zawsze objaśniałem na różne sposoby Dharmę niezliczonym istotom, które weszły na Drogę Buddhy. ⊙ Od tego czasu minęły niezliczone kalpy.

By wyzwolić wszystkie istoty, używam upaya – szczególny sposób nauczania – poprzez ukazanie Nirwany. W rzeczywistości nie przeszedłem jeszcze w Nirwanę, przebywam tu wiecznie, objaśniając Dharmę. Ciągle tu pozostaję, używając wszystkich boskich mocy tak, że zdeprawowane istoty, choć jestem blisko, nie mogą mnie dostrzec.

Wszyscy uważając mnie za wygasłego, wszędzie będą czcić moje relikwie. Utrzymując tęskne życzenia, obudzą spragnione serca szacunku i czci. Gdy odczuwające istoty rozwiną wiarę i pokorę, będą miały szczerą, łagodną i dobrą naturę umysłu i całym sercem będą pragnęły ujrzeć Buddhę, nie zważając

na swoje ciała i życie, wówczas wraz ze zgromadzeniem mnichów pojawię się na szczycie Góry Sępa.

Wtedy powiem żyjącym istotom, że zawsze istnieję i nie odszedłem w Nirwanę i tylko używając szczególnych metod nauczania raz objawiam Nirwanę, a raz ukazuję stan nie-Nirwany.

Jeśli w innych krainach są istoty pełne czci, wiary i radości, pojawiam się wśród nich i objaśniam nieprześcignioną najwyższą Dharmę. Wy nie słysząc tego, będziecie mówić, że wszedłem w Nirwanę.

Widzę wszystkie odczuwające istoty, które wpadły do oceanu cierpienia, dlatego nie ukazuję mojego ciała, by obudzić w nich pragnienie i szacunek, i przyczynić się do powstania tęsknoty w ich sercach. Dopiero wówczas pojawiam się i objaśniam Dharmę.

Dzięki takim nadprzyrodzonym mocom minęło już wiele kalp i cały czas przebywam na Duchowej Górze Sępa, jak i we wszystkich innych miejscach. Odczuwające istoty, kiedy będą widziały koniec kalpy i wielki ogień niszczący wszystko, to w tym czasie moja kraina pozostanie w spokoju, zawsze pełna ludzi i niebiańskich istot, z ogrodami, gajami, wysokimi świątyniami, różnego rodzaju klejnotami i wspaniałymi ozdobami.

Jej klejnotowe drzewa pełne są kwiatów i owoców, żyjący w tym miejscu są szczęśliwi. Wszystkie niebiańskie istoty uderzają w niebiańskie bębny, grając wszelkiego rodzaju wspaniałą muzykę, obsypując deszczem kwiatów mandarwa Buddhę i wielkie zgromadzenie. Choć moja kraina jest niezniszczalna, zwykłe istoty zostaną spalone i zniszczone.

Widzę przerażenie i wszystkie cierpienia, które je wypełnią. Choć przeminie wiele niezliczonych kalp, wszystkie istoty pełne wszelkiego rodzaju wykroczeń ze względu na karmiczną przyczynę złych czynów nie słyszą i nie usłyszą imienia Trzech Klejnotów.

Wszyscy ci, którzy praktykują wszelkie cnoty zasługi, są łagodnego i pokojowego usposobienia, są szczerzy, widzą mnie i słyszą, jak objaśniam Dharmę.

Albo wyjaśniam zgromadzeniu, że życie Buddhy jest niepoliczalne. Tym, którzy od dawna nie widzieli Buddhy, głoszę, że spotkanie Buddhy jest bardzo trudne. Taka jest moc mojej mądrości, nieskończony oświecający promień mądrości i życie trwające niezliczone kalpy. Osiągnąłem to dzięki bardzo długiej praktyce.

Posiadający mądrość, gdy tu jesteście obecni, nie wolno wam dopuścić, by narodziła się jakakolwiek wątpliwość, powinniście odrzucić od siebie każdą i na zawsze je wyczerpać. Słowa Buddhy są prawdą, nie fałszem. Jak lekarz, który dobrym sposobem, by wyleczyć swych obłąkanych synów, choć naprawdę żywy, ogłasza swoją śmierć i nie można tego tłumaczyć jako bycie fałszywym.

⊙ Podobnie ja, będąc ojcem tego świata, który chroni przed wszelkimi cierpieniami i chorobami ze względu na upadłe istoty, choć istnieję, ogłaszam moją Nirwanę. ⊙ Inaczej ciągle mnie widząc wzbudziliby aroganckie serca, popadliby w pięć żądz i wpadli w sam środek złych dróg.

Zawsze znam istoty, które praktykują Drogę i te, które nie praktykują Drogi, dlatego by je wyzwolić stosownie do okoliczności objaśniam różne nauki Dharmy. Ostatecznie sam zastanawiam się: • "Jakim sposobem sprawić, by istoty weszły na najwyższą, nieprześcignioną • Drogę i osiągnęły ostatecznie ciało Buddhy?".

MAKA HANNYA HARAMITTA SHINGYŌ

Sutra Serca Wielkiej Doskonałej Mądrości

Inny tytuł: *Hoja Shin Kin* Skrócony tytuł: *Hannya shingyō* (język chiński)

KAN-JĪ ZAI BŌ SA. $GY\bar{O}$ JIN HAN-NYA RĀ-MIT-TĀ JĪ. SHŌ KEN GŌ ON (\cdot) KAI KŪ. DŌ IS-SAI KŪ YAKU. SHĀ-RĪ-SHĪ. $K\bar{U}$ $F\bar{U}$ \bar{I} FUĪ KŪ. SHIKI. SHIKI SOKU SOKU ZĒ SHIKI. KŪ. KŪ JŪ $S\bar{O}$ GYŌ NYŌ ZĒ. SHĀ-RĪ-SHĪ $Z\bar{\mathrm{E}}$ BUSHO $K\bar{U}$ SŌ. FŪ-SHŌ FŪ-METSU. FŪ-KŪ FŪ-JŌ. ΖŌ FŪ-GEN. ZĒ-KŌ KŪ CHŪ. MŪ-SHIKI SŌ GYŌ SHIKI. MŪ-GEN NĪ BĪ JU ZES-SHIN MŪ-SHIKI SHŌ KŌ MĪ SOKU HŌ. MŪ-GEN KAI NAI-SHĪ MŪ-Ī-SHIKI-KAI. MŪ MŪ-MYŌ YAKU NAI-SHĪ MŪ-RŌ-SHĪ. MŪ-MYŌ JIN. MŪ-RŌ-SHĪ JIN. MŪ-KŪ SHŪ METSU DŌ. CHĪ YAKU MŪ-TOKU. Ī MŪ-SHŌ-TOK-KŌ. DAI SAT-TĀ. Ē HAN-NYĀ HĀ-RĀ-MĪ-TA KO. SHIN MŪ KEI-GĒ. MŪ-KEI-GĒ KŌ. MŪ Ū FŪ. ON-RĪ IS-SAI TEN-DŌ MŪ-SŌ. KŪ-GYŌ NĒ-HAN. SAN-ZĒ-SHŌ-BUTSU. Ē HAN-NYĀ HĀ-RĀ-MĪ-○ KŌ. TOKU Ā-NOKU TĀ-RĀ-SAN-MYAKU-KŌ CHĪ HAN-NYĀ HĀ-RĀ-MĪ-TĀ. SAN-BO-DAL ZĒ DAI-JIN-SHŪ. ZĒ DAI-MYŌ-SHŪ. ZĒ MŪ SHŪ. ZĒ MŪ TŌ-DŌ-SHŪ. NŌ-JŌ IS-SAI-KŪ. SHIN-JITSU FŪ-KŌ. KŌ SETSU HAN-NYĀ HA-RA-MI-SHŪ. SOKU SETSU SHŪ WATSU. GYĀ-TĒ GYĀ-TĒ. HĀ-RĀ GYĀ-TEL HARA SO GYA-ΤĒ. BŌ-JĪ SOWA-KĀ. HAN-NYĀ SHIN-GYŌ.

SUTRA SERCA WIELKIEJ DOSKONAŁEJ MĄ-DROŚCI

Maka Hannya Haramitta Shingyō Maha Pradźńa Paramita Hridaya Sutra

⊙ Awalokiteśwara – Obserwujący Dźwięki Świata – Bodhisattwa, gdy głęboko praktykował Doskonałą Mądrość, w jednym błysku ujrzał ⊙ pustkę pięciu składników (skandh) i uwolnił się od całego bólu i cierpienia.

Siariputro. Forma nie jest różna od pustki. Pustka nie jest różna od formy. Forma jest dokładnie pustką. Pustka jest dokładnie formą. Wrażenia, myśli, wola i świadomość są również takie.

Siariputro. Wszystkie zjawiska (dharmy) są cechą pustki. Nie rodzą się i nie umierają. Nie są skalane i nie są czyste. Nie zwiększają się i nie zmniejszają. Tak więc w pustce nie ma formy, wrażeń, myśli, woli i świadomości. Nie ma oczu, uszu, nosa, języka, ciała, umysłu. Nie ma koloru, dźwięku, zapachu, smaku, dotyku, zjawisk (dharm). Nie ma widzenia, ani świadomości. Nie ma złudzeń ani kresu złudzeń. Nie ma starości i śmierci, ani kresu starości i śmierci. Nie ma cierpienia, przyczyny cierpienia, kresu cierpienia i drogi wyzwalającej z cierpienia. Nie ma mądrości, ani osiągnięcia mądrości. Ponieważ nie ma niczego do osiągnięcia Bodhisattwa w oparciu o ① Doskonałą Mądrość ma serce-umysł wolne od przeszkód. Bez przeszkód, zatem bez lęku, oddzielony od złudnych jak sen myśli – to jest ostateczna Nirwana.

Buddhowie trzech okresów urzeczywistniają ⊙ Doskonałą Mądrość i osiągają Najwyższe Nieprześcignione Oświecenie Annuttara Samiak Sambodhi.

Wiedz zatem, że Doskonała Mądrość jest mantrą wielkiej mocy, mantrą wielkiego światła, nieprześcignioną mantrą, mantrą nie mającą sobie równej, usuwającą całe cierpienie, jest Prawdą nie fałszem.

Powtarzaj więc mantrę Doskonałej Mądrości:

GATE GATE PARA GATE PARASAM GATE BODHI SWAHA!

KON GO HAN NYA HA RA MI KYO

Sutra Diamentowa

I

NYO ZE GA MON ICHI JI BUTSU ZAI SHA E KOKU GI JU GIKKO DOKU ON YO DAI BI KU SHU SEN NI HYAKU GO JU NIN GU NI JI SE SON JIKI JI JAKU E JI HATSU NYU SHA E DAI JO KOTSU JIKI O GO JO CHU SHI DAI KOC CHI GEN SHI HON JO BON JIKI KO SHU E HATSU SEN ZOKU I FU ZA NI ZA.

Π

JI CHO RO SHU BO DAI ZAI DAI SHU CHU SOKU JU ZA KI HEN DAN U KEN U SHITSU JAKU JI GA SSHO KU GYO NI BYAKU BUTSU GON KE U SE SON NYO RAI ZEN GO NEN SHO BO SA ZEN FU ZOKU SHO BO SA SE SON ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN HOTSU A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI SHIN UN GA O JU UN GA GO BUKU GO SHIN BUTSU GON ZEN ZAI ZEN ZAI SHU BO DAI NYO NYO SHO SETSU NYO RAI ZEN GO NEN SHO BO SA ZEN FU ZOKU SHO BO SA NYO KON TAI CHO TO I NYO SETSU ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN

HOTSU A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI SHIN O NYO ZE JU NYO ZE GO BUKU GO SHIN YUI NEN SE SON GAN GYO YOKU MON.

III

BUTSU GO SHU BO DAI SHO BO SA MA KA SA O NYO ZE GO BUKU GO SHIN SHO U ISSAI SHU JO SHI RUI NYAKU RAN SHO NYAKU TAI SHO NYAKU SHIS SHO NYAKU KEKE SHO NYAKU U SHIKI NYAKU MU SHIKI NYAKU U SO NYAKU MU SO NYAKU HI U SO NYAKU MU SO GA KAI RYO NYU MU YO HAN NI METSU DO SHI NYO ZE METSU RYO MU SHU MU HEN SHUJO SHU JO TOKU METSU DO SHA GA I SHU BO DAI NYAKU BO SA U GA SO NIN SO SHU JO SO JU SHA SO SOKU HI BO

IV

BU JI SHU BO DAI BO SA O HO O MU SHO JU GYO O FU SE SHO I FU JU SHIKI FU SE FU JU SHO KO MI SOKU HO FU SE SHU BO DAI BO SA O NYO ZE FU SE FU JU O SO GA I KO NYAKU BO SA FU JU SO FU SE GO FUKU TOKU FU KA SHI RYO SHU BO DAI O I UN GA TO HO KO KU KA SHI RYO FU HOC CHA SE SON SHU BO DAI NAN ZAI HO PPO SHI YUI JO GE KO KU KA SHI RYO FU HOC CHA SE SON SHU BO DAI BO SA MU JU SO FU SE FUKU TOKU YAKU BU NYO ZE FU KA SHI RYO SHU BO DAI BO SA TAN NO NYO SHO KYO JU.

SHU BO DAI O I UN GA KA I SHIN SO KEN NYO RAI FU HOC CHA SE SON FU KA I SHIN SO TO KKEN NYO RAI GA I KO NYO RAI SHO SETSU SHIN SO SOKU HI SHIN SO BUTSU GO SHU BO DAI BON SHO U SO KAI ZE KO MO NYA KKEN SHO SO HI SO SO KKEN NYO RAI.

VI

SHU BO DAI BYAKU BUTSU GON SE SON HA U SHU JO TOKU MON NYO ZE GON SHO KU SHO JI SSHIN FU BUTSU GO SHU DAI MAKU SA ZE SETSU NYO RAI METSU GO GO GO HYAKU SAI U JI KAI SHU FUKU O SHI SHO KU NO SHO SHIN JIN I SHI TTO CHI ZE NIN FU O ICHI BUTSU NI BUTSU SAN SHI GO BUTSU NI SHU ZEN GON I O MU SEM MAN BU SSHO SHU SHO ZEN GON ZE SHO KU NAI SHI ICHI NEN SHO JO SHIN JA SHU BO DAI NYO RAI SHI CCHI SHI KKEN ZE SHO SHU JO TOKU NYO ZE MU RYO FUKU TOKU GA I KO ZE SHO SHU JO MU BU GA SO NIN SO SHU JO SO JU SHA SO MU HO SO YAKU MU HI HO SO GA I KO ZE SHO SHU JO NYAKU SHIN SHU SO SOKU I JAKU SHU JO JU SHA NYAKU SHU HO GA NIN SOKU JAKU GA NIN SHU JO JU SHA GA I KO NYAKU SHU HI HO SO SOKU JAKU GA NIN JU SHA ZE KO FU O SHU HO FU O JO HO I ZE GI KO NYO RAI JO SETSU $_{
m HI}$ NYO TO BI KU CHI GA SE PPO NYO BATSU SHA HO SHO O SHA GA KYO HI ΥU

DAI O I UN GA NYO RAI TOKU SHU BO TA RA SAM MYAKU SAM A NOKU ВО YA NYO SHO SE PPO YA RAIU SHU DAI GON SE SON NYO GA GE BU SSHO SETSU GI MU U JO HO MYO A NOKU RA SAM MYAKU SAM BO DAI YAKU MU U JO HO NYO RAI KA SETSU GA I KO NYO SEPPO KAI FU KA SHU FU KA RAI SHO SETSU HI HO HI HI HO SHO I SHA GA I SSAI KEN SHO KAI I MU I HO NI U SHA BETSU.

VIII

SHU BO DAI O I UN GA NYAKU NIN MAN SAN ZEN DAI SEN SE KAI SHI PPO I YU FU SE ZE NIN SHO TOKU FUKU TOKU NYO I TA FU SHU BO DAI GON JIN TA SE SON GA I KO ZE FUKU TOKU SOKU HI FUKU TOKU SHO ZE KO NYO RAI SETSU FUKU TOKU TA NYAKU BU U NIN O SHI KYO CHU JU JI NAI SHI SHI KU GE TO I TA NIN SETSU GO FUKU SHO HI GA I KO SHU BO DAI I SSAI SHO BUTSU GYU SHO BUTSU A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI HO KAI JU SHI KYO SHUTSU SHU BO DAI SHO I BU PPO SHA SOKU HI BU PPO.

IX

SHU BO DAI O I UN GA SHU DA ON NO SA ZE NEN GA TOKU SHU DA ON GA FU SHU BO DAI GON HO CCHA SE SON GA I KO SHU DA ON MYO I NYU RU NI MU SHO NYU FU NYU SHIKI SHO KO MI SOKU HO ZE MYO SHU DA

ON SHU BO DAI O I UN GA SHI DA GON NO SA ZE NEN GA TOKU SHI DA GON GA FU SHU BO DAI GON HO CCHA SE SON GA I KO SHI DA GON MYO ICHI O RAI NI JITSU MU O RAI ZE MYO SHI DA GON SHU BO DAI O I UN GA A NA GON NO SA ZE NEN GA TOKU A GON GA FU SHU BO DAI GON HO CCHA SON GA I KO A NA GON MYO I FU RAI NI JITSU MU FU RAI ZE KO MYO A NA GON SHU BO DAI O I UN GA A RA KAN NO SA ZE NEN GA TOKU A RA KAN DO FU SHU BO DAI GON HO CCHA SE SON GA I KO JITSU MU U HO MYO A RA KAN SE SON NYAKU A RA KAN SA ZE NEN GA TOKU A RA KAN DO SOKU I JAKU GA NIN SHU JO JU SHA SE SON BU SETSU GA TOKU MU JO ZAM MAI NIN CHU SAI I DAI ICHI ZE DAI ICHI RI YOKU A RA KAN SE SON GA FU SA ZE NEN GA ZEYOKU A RA KAN SE SON GA NYAKU SA NEN GA TOKU A RA KAN DO SE SON SOKU FU SETSU SHU BO DAI ZE GYO A REN GYO SHA I SHU BO DAI JITSU MU SHO GYO NI MYO SHU BO DAI ZE GYO A REN NA GYO.

Χ

BUTSU GO SHU BO DAI O I UN GA NYO RAI SHAKU ZAI NEN TO BU SSHO O HO U SHO TOKU FU HO CCHA SE SON NYO RAI ZAI NEN TO BU SSHO O HO JITSU MU SHO TOKU SHU BO DAI O I UN GA BO SA SHO GON BUTSU DO FU HO CCHA SE SON GA I KO SHO GON BUTSU DO SHA SOKU HI SHO GON ZE MYO SHO GON ZE KO SHU BO DAI SHO BO SA MA

KA SA O NYO ZE SHO SHO JO SHIN FU O JU SHIKI SHO SHIN FU O JU SHO KO MI SOKU HO SHO SHIN O MU SHO JU NI SHO GO SHIN SHU BO DAI HI NYO U NIN SHIN NYO SHU MI SEN NO O I UN GA ZE SHIN I DAI FU SHU BO DAI GON JIN DAI SE SON GA I KO BU SSETSU HI SHIN ZE MYO DAI SHIN.

XI

SHU BO DAI NYO GO GA CHU SHO U SHA SHU NYO ZE SHA TO GO GA O I UN GA ZE SHO GO GA SHA NYO I TA FU SHU BO DAI GON JIN TA SE SON TAN SHO GO GA SHO TA MU SHU GA KYO GO SHA SHU BO DAI GA KON JITSU GON GO NYO NYAKU U ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN I SHI PPO MAN NI SHO GO GA SHA SHU SAN ZEN DAI SEN SE KAI I YU FU SE TOKU FUKU TA FU SHU BO DAI GON JIN TA SE SON BUTSU GO SHU BO DAI NYAKU ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN O SHI KYO CHU NAI SHI JU JI SHI KU GE TO I TA NIN SETSU NI SHI FUKU TOKU SHO ZEN FUKU TOKU.

XII

BUSHISHU BO DAI ZUI SETSU ZE KYO NAI SHIKU GE TO TO CHI SHI SHO I TEN NIN A SHU RA KAI O KU KEN YΟ TO BYO GA BUTSU KYO U NIN JIN JU JI DOKU JU SHU BO DAI NO CHI JO JU SAI JO DAI ICHI KE NINSHIHO NYAKU ZE KYO TEN SHO ZAI SHI SHO SOKU I U BUTSU NYAKU SON JU DE

XIII

NI JI SHU BO DAI BYAKU BUTSU GON SE SON TO GA MYO SHI KYO GA TO UN GA BU JI BUTSU GO SHU BO DAI ZE KYO MYO I KON GO HAN NYA HA RA MI I ZE MYO JI NYO TO BU JI SHO I SHA GA SHU BO DAI BU SSETSU HAN NYA HA RA MITSU SOKU HI HAN NYA HA RA MITSU ZE MYO HAN NYA HA RA MITSU SHU BO DAI O I UN GA NYO RAI U PPO FU SHU BO DAI BYAKU BUTSU SHO SE GON SE SON NYO RAI MU SHO SETSU SHU O I UN GA SAN ZEN DAI BO DAI SEN SE KAI SHO U MI JIN ZE I TA FU SHU BO DAI GON JIN TA SE SON SHU BO DAI SHO MI JIN NYO RAI SE PPI MI JIN ZE MYO MI JIN NYO RAI SETSU SE KAI HI SE KAI ZE MYO SE KAI SHU BO DAI O I UN GA KA I SAN JU NI SO KEN NYO RAI FU HO CHA SESON FU KA I SAN JU NI SO TO KKEN NYO RAI I KO NYO RAI SETSU SAN JU NI SO SOKU ZE HI SO ZE MYO SAN JU NI SO SHU BO DAI NYAKU U ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN I GO GA SHA TO SHIM MYO FU SE NYAKU BU U NIN O SHI KYO CHU NAI SHI JU JI SHI KUTO I TA NIN SETSU GO FUKU GEJIN

XIV

NI JI SHU BO DAI MON SETSU ZE KYO SHIN GE GI SHU TAI RUI HI KYU NI BYAKU BUTSU GON KE U SE SON BU SETSU NYO ZE JIN JIN KYO TEN GA JU SHAKU RAI SHO TOKU E GEN MI ZO TOKU MON NYO ZE SHI KYO

SE SON NYAKU BU U NIN TOKU MON ZE KYO SHIN JIN SHO JO SOKU SHO JI SSO TO CHI ZE NIN JO JU DAI ICHI KE U KU DOKU SE SON ZE JI SSO SHA SOKU ZE HI SO ZE KO NYO RAI SETSU MYO JI SSO SE SON GA KON TOKU MON NYO ZE KYO TEN SHIN GE JU JI FU SOKU I NAN NYAKU TO RAI SE GO GO HYAKU SAI GO U SHU JO TOKU MON ZE KYO SHIN GE JU JI ZE NIN SOKU I DAI ICHI U GA I KO SHI NIN MU GA SO MU NIN MUSHU JO SO MU JU SHA SO SHO I SHA GA GA SO SOKU ZE HI SO NIN SO SHU SO JU SHA SO SOKU ZE HI SO GA I KO RI I SSAI SHO SO SOKU MYO SHO BUTSU BUTSU GO SHU BO DAI NYO ZE NYO ZE NYAKU BU U NIN TOKU MON ZE KYO FU KYO FU FU FU I TO CHI ZE NIN JIN I KE U GA I KO SHU BO DAI NYO RAI SETSU DAI ICHI HA RA MITSU SOKU HI DAI ICHI HA RA MITSU ZE MYO DAI ICHI HA RA MITSU SHU BO DAI NIN NIKU HA RA MITSU NYO RAI SE PPI NIN NIKU HA RA MITSU ZE MYO NIN NIKU HA RA MITSU GA I SHU BO DAI NYO GA SHAKU I KA RI O KA SSETSU SHIN TAI GA O NI JI MU GA SO MU NIN SO MU SHU JO SO MU JU SHA SO GA I KO GA O O SHAKU SETSU SETSU SHI GE JI NYAKU U GA SO NIN SO SHU JO SO JU SHA SO O SHO SHIN GON SHU BO DAI U NEN KA KO O GO HYAKU SE SA NIN NIKU SEN NIN O NI SHO SE MU GA SO MU NIN SO MU SHU JO SO MU JU SHA SO ZE KO SHU BO DAI BO SA O RI I SSAI SO HOTSU A NOKU TA RA MYAKU SAM BO DAI SHIN FU O JU SHIKI SHO SHIN FU O JU SHO KO MI SOKU HO SHO SHIN

O SHO MU SHO JU SHIN NYAKU SHIN U JU SOKU I HI JU ZE KO BU SSETSU BO SA SHIN FU O JU SHIKI FU SE SHU BO DAI BO SA I YAKU I SSAI SHU JO KO O NYO ZE NYO RAI SETSU I SSAI SHO SO SOKU SEHI SO U SETSU I SSAI SHU JO SOKU HI SHU BO DAI NYO RAI ZE SHIN GO JITSU GO SHA NYO GO SHA FU O GO SHA FU I GO SHA SHU BO DAI NYO RAI SHO TOKU HO SHI HO MU JITSU MU KO SHU BO DAI NYAKU BO SA SHIN JU O HO NI GYO FU SE NYO NIN NYU AN SOKU MU SHO KEN NYAKU BO SA SHIN FU JU HO NI GYO FU SE NYO NIN U MOKU NI KKO MYO SHO KEN SHU JU SHIKI SHU BO DAI TO RAI SHI SE NYAKU U ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN NO O SHI KYO JU JI DOKU JU SOKU I NYO RAI I CHI E SHI CCHI ZE NIN SHI KKEN ZE NIN KAI TOKU JO JU MU RYO MU HEN KU DOKU.

XV

SHU BO DAI NYAKU U ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN SHO NICHI BUN I GO GA SHA TO SHIN FU SE CHU NICHI BUN BU I GO GA SHA TO SHIN FU SE GO NICHI BUN YAKU I GO GA SHA TO SHIN FU SE NYO ZE MU RYO HYAKU SEN MAN NOKU KO I SHIN FU SE NYAKU BU U NIN MON SHI KYO TEN SHIN JIN FU GYAKU GO FUKU SHO HI GA KYO SHO SHA JU JI DOKU JU I NIN GE SETSU SHU BO DAI I YO GON SHI ZE KYO U FU KA SHI GI FU KA SHO RYO MU HEN KU DOKU NYO RAI I HOTSU DAI JO SHA SETSU I HOTSU SAI JO JO SHA

SETSU NYAKU U NIN NO JU JI DOKU JU KO SETSU NYO RAI SHI CCHI ZE NIN SHI KKEN ZE NIN KAI TOKU JO JU FU KA RYO FU KA SHO MU U HEN FU KA SHI GI KU DOKU NYO ZE NIN TO SOKU I KA TAN NYO RAI A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI GA I KO SHU BO DAI NYAKU GYO SHO SHA JAKU GA KEN NIN KEN SHU JO KEN JU SHA KEN SOKU O SHI KYO FU NO CHO JU DOKU JU I NIN GE SETSU SHU BO DAI SSAI SHO SHO NYAKU U SHI KYO I KEN TEN NIN A SHU RA SHO O KU YO TO CHI SHI SHO SOKU I ZE TO KAI O KU GYO SA RAI I NYO I SHO GE KO NI SAN GO SHO.

XVI

BU SHI SHU BO DAI NYAKU ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN JU JI DOKU JU SHI KYO SENNYAKU I NIN KYO SEN ZE NIN GO O DA AKU DO I KON SE NIN SEN KO SEN SE ZAI GO SOKU I SHO METSU TO TOKU A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI SHU ВО GA NEN KA KO MU RYO A SO GI KO TO BUTSU ZEN TOKU CHI HA PPYAKU SEN MAN NOKU NA YU TA SHO BUTSU SHI SHI KKAI KU YO JO JI MU KU KA NYAKU BU U NIN O GO MA SSE NO JU DOKU JU SHI KYO SHO TOKU KU DOKU GA SHO KU YO SHO BUTSU KU DOKU HYAKU BUN FU GYU I SSEM MAN NOKU BUN SHI SAN JU HI YU SHO FU NO GYU BO DAI NYAKU ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN

O GO MA SSE U JU JI DOKU JU SHI KYO SHO TOKU KU DOKU GA NYAKU GU SE SSHA WAKU U NIN MON SHIN SOKU O RAN KO GI FU SHIN SHU BO DAI TO CHI ZE KYO GI FU KA SHI GI KA HO YAKU FU KA SHI GI.

XVII

NI JI SHU BO DAI BYAKU BUTSU GON SE SON ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN HOTSU A NOKU RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHIN O JU UN GA GO BUKU GO SHIN BUTSU GO SHU BO DAI ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN HOTSU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHIN SHA TO SHO NYO ZE SHIN GA O METSU DO I SSAI SHU JO METSU DO I SHU JO I NI MU U ICHI SHU JO JITSU METSU DO SHA GA I KO SHU BO DAI NYAKU SA U GA SO NIN SO SHU JO SO JU SHA SOKU HI BO SA SHO I SHA GA SHU BO DAI JITSU MU U HO HOTSU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHIN SHA SHU BO DAI O I UN GA NYO RAI O NEN TO BU SSHO U HO TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI FU HO CHA SE SON NYO GA GE BU SSHO SETSU GI BUTSU O NEN TO BU MU U HO TOKU A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI BUTSU GON NYO ZE NYO ZE SHU BO DAI JITSU MU U HO NYO RAI TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHU BO DAI NYAKU U HO NYO RAI TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHA NEN TO BUTSU SOKU FU YO GA JU KI NYO O RAI SE TO TOKU SA BUTSU GO SHA KYA MU NI I

JITSU MU U HO TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI ZE KO NEN TO BUTSU YO GA JU KI SA ZE GON NYO O RAI SE TO TOKU SA BUTSU GO SHA KYA MU NI GA I KO NYO RAI SHA SOKU SHO HO NYO GI NYAKU U NIN GON NYO RAI TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHU BO DAI JITSU MU U HO BUTSU TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHU BO DAI NYO RAI SHO TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI O ZE CHU MU JITSU MU KO ZE KO NYO RAI SETSU I SSAI HO KAI ZE BU PPO SHU BO DAI SHO GON I SSAI HO SHA SOKU HI I SSAI HO ZE KO MYO I SSAI HO SHU BO DAI HI NYO NIN SHIN CHO DAI SHU BO DAI GON SE SON NYO RAI SETSU NIN SHIN CHO DAI SOKU I HI DAI SHIN ZE MYO DAI SHIN SHU BO DAI BO SA YAKU NYO ZE NYAKU SA ZE GON GA TO METSU DO MU RYO SHU JO SOKU FU MYO SA GA I KO SHU BO DAI JITSU MU U BO MYO I BO SA ZE KO BU SSETSU I HO HO MU GA MU NIN MU SHU JO MU JU SHU BO DAI NYAKU BO SA SA ZE GON TO SHO GON BUTSU DO ZE FU MYO BO SA GA I KO NYO RAI SETSU SHO GON BUTSU DO SHA SOKU HI SHO GON ZE MYO SHO GON SHU BO DAI NYAKU BO SA TSU DATSU MU GA HO SHA NYO RAI SETSU MYO SHIN ZE BO SA.

XVIII

SHU BO DAI O I UN GA NYO RAI U NIKU GEN FU NYO ZE SE SON NYO RAI U NIKU GEN SHU BO DAI O I UN GA NYO RAI U TEN GEN FU NYO

SE SON NYO RAI U TEN GEN SHU ZEBO DAI O I UN GA NYO RAI U GEN FU NYO ZE SE SON NYO RAI U GEN SHU BO DAI O I UN GA NYO RAI U HO GEN FU NYO ZE SE SON NYO RAI U HO GEN SHU BO DAI O I UN GA NYO RAI U BUTSU GEN FU NYO ZE SE SON NYO RAI U BUTSU GEN SHU BO DAI O I UN GA NYO GO GA CHU SHO U SHA BU SSETSU ZE SHA FU NYO ZE SE SON NYO RAI SETSU ZE SHA SHU BO DAI O I UN GA NYO ICHI GO GA CHU SHO U SHA U NYO ZE SHA TO GO GA ZE SHO GO GA SHO U SHA SHU BUTSU SE KAI NYO ZE NYO I TA FU JIN TA SE SON BUTSU GO SHU BO DAI NI SHO KOKU DO CHU SHO U SHU JO NYA KKAN SHU SHIN NYO RAI SHI CHI GA I KO NYO RAI SETSU SHO SHIN KAI I HI SHIN ZE MYO I SHIN SHO I SHA GA SHU BO DAI KA KO SHIN FU KA TOKU GEN ZAI SHIN FU KA TOKU MI RAI SHIN FU KA TOKU.

XIX

SHU BO DAI O I UN GA NYAKU U NIN MAN SAN ZEN DAI SEN SE KAI SHI PPO I YO FU SE ZE NIN I ZE IN NEN TOKU FUKU TA FU NYO ZE SE SON SHI NIN I ZE IN NEN TOKU FUKU JIN TA SHU BO DAI NYAKU FUKU TOKU U JITSU NYO RAI FU SETSU TOKU FUKU TOKU TA I FUKU TOKU MU KO NYO RAI SE TTOKU FUKU TOKU TA.

XXI

BO DAI NYO MO CCHI NYO RAI SA ZE GA TO U SHO SE PPO MAKU NEN GA I KO NYAKU NIN GON NYO RAI U SHO SE PPO SOKU I BO BUTSU FU NO SHO SE KKO SHU BO DAI GE GA SE PPO SHA MU HO KA SETSU ZE MYO SE PPO JI E MYO SHU BO DAI BYAKU BUTSU SON HA U SHU JO O MI RAI SETSU ZE HO SHO SHIN JIN FU BUTSU GO SHU BO DAI HI HI SHU JO HI FU SHU JO GA I KO SHU BO DAI SHU JO SHU JO NYO RAI SE PPI SHU JO ZE MYO SHU

XXII

SHU BO DAI BYAKU BUTSU GON SE SON BU TTOKU A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI I MU SHO TOKU YA BUTSU GON NYO ZE NYO ZE SHU BO DAI GA O A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI NAI SHI MU U SHO HO KA TOKU ZE MYO A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI.

XXIII

BU SHI SHU BO DAI ZE HO BYO DO MU U KO GE ZE MYO A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI I MU GA MU NIN MU SHU JO MU JU SHA SHU I SSAI ZEM PO SOKU TOKU A NOKU TA RA SAM MYAKU SAM BO DAI SHU BO DAI SHO GON ZEN PO SHA NYO RAI SETSU SOKU HI ZEN PO ZE MYO ZEN PO.

XXIV

SHU BO DAI NYAKU SAN ZEN DAI SEN SE KAI CHU SHO U SHO SHU MI SEN NO NYO ZE TO SHI PPO JU U NIN JI YO FU SE NYAKU NIN I SHI HAN NYA HA RA MI KYO NAI SHI SHI KU GE TO JU JI DOKU JU I TA NIN SETSU O ZEN FUKU TOKU HYAKU BUN FU GYU I PPYAKU SEN MAN NOKU BUN NAI SHI SAN JU HI YU SHO FU NO GYU.

XXV

SHU BO DAI O I UN GA NYO TO MO CCHI NYO RAI SA ZE NEN GA TO DO SHU JO SHU BO DAI MAKU SA ZE NEN GA I KO JITSU MU U SHU JO NYO RAI DO SHA NYAKU U SHU JO NYO RAI DO SHA NYO RAI SOKU U GA NIN SHU JO JU SHA SHU BO DAI NYO RAI SETSU U GA SHA SOKU HI U GA NI BON PU SHI NIN I I U GA SHU BO DAI BON PU SHA NYO RAI SETSU SOKU HI BON PU ZE MYO BON PU.

XXVI

SHU BO DAI O I UN GA KA I SAN JU NI SO KAN NYO RAI FU SHU BO DAI GON NYO ZE NYO ZE I SAN JU NI SO KAN NYO RAI BUTSU GO SHU BO DAI NYAKU I SAN JU NI SO KAN NYO RAI SHA TEN RIN SHO O SOKU ZE NYO RAI SHU BO DAI BYAKU BUTSU GON SE SON NYO GA GE BU SSHO SETSU GI FU O I SAN JU NI SO KAN NYO RAI NI JI SE SON NI SETSU GE GON

NYAKU I SHI KKEN GA I ON JO GU GA ZE NIN GYO JA DO FU NO KEN NYO RAI

XXVII

SHU BO DAI NYO NYAKU SA ZE NEN NYO RAI FU I GU SOKU SO KO TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHU BO DAI MAKU SA ZE NEN NYO RAI FU I GU SOKU SO KO TOKU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHU BO DAI NYO NYAKU SA ZE NEN HOTSU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHIN JA SETSU SHO HO DAN ME SSO MAKU SA ZE NEN GA I KO HOTSU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN BO DAI SHIN SHA O HO FU SETSU DAN ME SSO.

XXVIII

SHU BO DAI NYAKU BO SA I MAN GO GA SHA TO SE KAI SHI PPO JI YO FU SE NYAKU BU U NIN CHI I SSAI HO MU GA TOKU JO O NIN SHI BO SA SHO ZEN BO SA SHO TOKU KU DOKU GA I KO SHU BO DAI I SHO BO SA FU JU FUKU TOKU KO SHU BO DAI BYAKU BUTSU GON SE SON UN GA BO SA FU JU FUKU TOKU SHU BO DAI BO SA SHO SA FUKU TOKU FU O TON JAKU ZE KO SETSU FU JU FUKU TOKU.

XXIX

SHU BO DAI NYAKU U NIN GON NYO RAI NYAKU RAI NYA KKO NYAKU ZA NYAKU GA ZE NIN FU GE GA SHO SETSU GI GA I KO NYO RAI SHA MU SHO JU RAI YAKU MU SHO KO KO MYO NYO RAI.

XXX

SHU BO DAI NYAKU ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN I SAN ZEN DAI SEN SE KAI SUI I O I UN GA ZE MI JIN SHU NYO I SHU BO DAI GON JIN TA SE SON I KO NYAKU ZE MI JIN SHU JITSU U SSOKU FU SETSU ZE MI JIN SHU SHO I SHA GA BU SETSU MI JIN SHU SOKU HI MI JIN SHU ZE MYO MI JIN SHU SE SON NYO RAI SHO SETSU SAN ZEN DAI SEN SE KAI SOKU HI SE KAI ZE MYO SE KAI GA I KO NYAKU SE KAI JITSU U SHA SOKU ZE ICHI GO SO NYO RAI SETSU ICHI GO SO SOKU HI ICHI GO SO ZE MYO ICHI GO SO SHU BO DAI ICHI GO SO SHA SOKU ZE FU KA SETSU TAN BON PU SHI NIN DON JAKU GO JI.

XXXI

SHU BO DAI NYAKU NIN GON BU SSETSU GA KEN NIN KEN SHU JO KEN JU SHA KEN SHU BO DAI O I UN GA ZE NIN GE GA SETSU GI FU HO CCHA SE SON ZE NYO RAI SHO SETSU GI GA I KO SON SETSU GA KEN NIN KEN SHU JO JU SHA KEN SOKU HI GA KEN NIN KEN JO KEN JU SHA KEN ZE MYO GA KEN NIN KEN SHU JO KEN JU SHA KEN SHU BO HOTSU A NOKU TA RA SAN MYAKU SAN SHIN JA O I SSAI HO O NYO ZENYO ZE KEN NYO ZE SHIN GE FU SHO HO SSO SHU BO DAI SHO GON HO SSO SHA NYO RAI SETSU SOKU HI HO SSO ZE MYO HO SSO.

XXXII

SHU BO DAI NYAKU U NIN I MAN MU RYO A SO GI SE KAI SHI PPO JI YO FU SE NYAKU U ZEN NAN SHI ZEN NYO NIN HOTSU BO DAI SHIN SHA JI O SHI KYO NAI SHI SHI KU GE TO JU JI DOKU JU I NIN EN ZETSU GO FUKU SHO HI UN GA I NIN EN ZETSU FU SHU O SO NYO NYO FU DO GA I KO

I SSAI U I HO NYO MU GEN HO YO NYO RO YAKU NYO DEN O SA NYO ZE KAN

BU SETSU ZE KYO I CHO RO SHU BO DAI GYU SHO BI KU BI KU NI U BA SOKU U BA I I SSAI SE KEN TEN NIN A SHU RA TO MON BU SSHO SETSU KAI DAI KAN GI SHIN JU BU GYO KON GO HAN YA HA RA MI KYO.

DAIHI SHIN DARANI

Dharani Wielce Współczującego

Inny tytuł: Dai Hi En Man Mu Ge Jin Shū Skrócony tytuł: Daihi shu (język chiński)

NAMU KARA TAN NŌ, TORA YĀ YĀ, NAMU ORI YĀ, BORYO KĪ CHĪ SHIFU RĀ YĀ, FUJI SATO BŌ YĀ, MOKO SATO BŌ YĀ, MŌ KŌ KYĀ RUNI KYĀ YĀ, ⊙ EN, SĀ HARA HĀ EI SHŪ TAN NŌ TON SHĀ, NAMU SHIKI RĪ MŌ, ORI YĀ, BORYO KĪ CHĪ, SHIFU RĀ RIN TŌ BŌ. NĀ MŪ NŌ RĀ. KIN JĪ. KĪ RĪ. MŌ $K\bar{O}$ $H\bar{O}$ $D\bar{O}$, $SH\bar{A}$ $M\bar{I}$ $S\bar{A}$ $B\bar{O}$, \bar{O} $T\bar{O}$ $J\bar{O}$ $SH\bar{U}$ BEN, Ō SHŪ IN, SĀ BŌ SĀ TŌ, NŌ MŌ BŌ GŸA, MŌ HĀ TĒ CHŌ, TŌ JĪ TŌ, EN, Ō BŌ RYŌ KĪ, RŪ GYĀ CHĪ, KYĀ RĀ CHĪ, Ī KIRI MŌ KŌ, FUJI SĀ TŌ, SĀ BŌ SĀ BŌ MŌ RĀ MŌ RĀ, MŌ KĪ MŌ KĪ, RĪ TŌ IN KŪ RYŌ KŪ RYŌ, KĒ MŌ TŌ RYŌ TŌ RYŌ, HŌ JĀ CHĪ, MŌ KŌ HŌ JĀ YĀ CHĪ, TŌ RĀ TŌ RĀ, CHIRI NĪ, SHIFU RĀ YĀ, SHĀ RŌ SHĀ RŌ, MŌ MŌ HĀ MŌ RĀ, HŌ CHĪ RĪ, YU (Ī) KĪ YU (Ī) KĪ, SHĪ NŌ SHĪ NŌ, ORA SAN FURA SHĀ RĪ, HĀ ZĀ HĀ ZA, FURA SHĀ YĀ, KŪ RYŌ KŪ RYŌ, MŌ RĀ KŪ RYŌ KŪ RYŌ, KĪ RĪ SHĀ RŌ SHĀ RŌ, SHĪ RĪ SHĪ RĪ, SŪ RYŌ SŪ RYŌ, FUJI YĀ, FUJI YĀ, FUDO YĀ, FUDO YĀ, MĪ CHIRI YĀ, 🕥 NORA KIN JĪ, CHIRI SHUNI NŌ, HOYA MONO, SOMO KŌ, SHIDO YĀ, SOMO KŌ, MOKO SHIDO YĀ, SOMO KŌ, SHIDO YŪ KĪ, SHIFU RĀ YĀ, SOMO KŌ O NORA KIN JĪ, SOMO KŌ, MŌ RĀ NŌ RĀ SOMO KŌ, SHIRA

SŪ OMO GYĀ YĀ, SOMO KŌ, SOBO MOKO SHIDO YĀ, SOMO KŌ, SHAKI RĀ OSHI DŌ YĀ, SOMO KŌ, HODO MOGYA SHIDO YĀ, SOMO KŌ, NORA KIN JĪ HĀ GYARA YĀ, SOMO KŌ, MŌ HORI SHIN GYARA YĀ, SOMO KŌ, NAMU KARA TAN NŌ TORA YĀ YĀ, • NAMU ORI YĀ, BORYO KĪ CHĪ, SHIFU RĀ YĀ, SOMO KŌ, • SHITE DŌ MODO RA, HODO YĀ SŌMŌ KŌ.

DHARANI WIELCE WSPÓŁCZUJĄCEGO

Daihi Shin Dharani

Chwała Trzem Klejnotom

Buddzie, Dharmie i Sandze!

Chwała Bodhisattwie Mahasattwie, Awalokiteśwarze, Bodhisattwie współczucia.

Chwała temu, który usuwa wszelki strach i cierpienia!

- Czcząc Bodhisattwę Awalokiteśwarę, śpiewajmy tę cudowną Dharani, która oczyszcza wszystkie odczuwające istoty, która spełnia pragnienia wszystkich istot.
- Chwała Bodhisattwie Mahasattwie, który jest ucieleśnieniem Trikayi, który jest obdarzony transcendentalną mądrością.
- Chwała Bodhisattwie Mahasattwie, który nieustająco wyzwala wszelkie odczuwające istoty z nieskalanym umysłem.
- Chwała Bodhisattwie Mahasattwie, który nieprzerwanie podtrzymuje Najwyższą i Całkowitą mądrość i który wolny jest od wszelkich przeszkód.
- Chwała Bodhisattwie Mahasattwie, którego czyny ukazują fundamentalną czystość wszystkich istot.
- Chwała Bodhisattwie Mahasattwie, który usuwa trzy złe ułudy chciwość, gniew i szaleństwo.

Szybko! Szybko! Przyjdź! Przyjdź! Tu! Tu!

Radość tryska z nas. Pomóż nam wejść w Krainę Wielkiego Urzeczywistnienia.

Bodhisattwo Awalokiteśwaro, Bodhisattwo Współczucia, prowadź nas do duchowej radości.

Spełnienie! Spełnienie!

Dając świadectwo wolności i współczuciu umysłu Awalokiteśwary, oczyszczając swe własne ciało i umysł,

Stając się nieustraszonym jak lew,

Manifestując się we wszystkich istotach,

Doprowadzając do perfekcji Koło Dharmy i Kwiat Lotosu, możemy bez przeszkód wyzwolić wszystkie odczuwające istoty.

Oby Rozumienie tajemnej natury Awalokiteśwary rozpowszechniło się na zawsze i wszędzie.

Chwała Trzem Klejnotom – Buddzie Dharmie i Sandze! Chwała Bodhisattwie Mahasattwie Awalokiteśwarze, Bodhisattwie współczucia!

Oby ta Dharani była skuteczna.

Chwała!

SHO SAI MYO KI JŌ JIN SHŪ (rinzai) SHO SAI SHU

Dharani Usuwająca Nieszczęścia

NA MU SA MAN DA

MO TO NAN O HA RA CHI KO TO SHA SO NO NAN TO JI TO EN GYA GYA GYA KI GYA KI UN NUN SHI FU RA SHI FU RA HA RA SHI FU RA HA RA SHI FU RA CHI SHU SA CHI SHU SA SHU SHI RI SHU SHI RI SO HA JA SO HA JA SE CHI GYA SHI RI EI SO MO KO

SHŌSAI MYŌKICHIJŌ DARANI (soto)

Dharani Usuwająca Nieszczęścia

Skrócony tytuł: SHŌSAI SHU (język chiński)

NŌ MŌ SAM MAN DĀ, MOTO NAN, OHA RĀ CHĪ KOTO SHĀ, SONO NAN ⊙ ² TŌ JĪ TŌ, EN, GYĀ GYĀ, GYĀ KĪ GYĀ KĪ, UN NUN, SHIHU RĀ SHIHU RĀ, HARA SHIHU RĀ HARA SHIHU RĀ, CHISHU SĀ CHISHU SĀ, CHI • ³ SHU RĪ CHI SHU RĪ, SOWA JĀ SOWA JĀ, • ³ SEN CHĪ GYĀ, SHIRI EI SŌ MŌ KŌ.

- Chwała wszystkim Buddhom w Trzech Światach i Dziesięciu Kierunkach.
- Cześć Niezrównanemu, który potrafi usunąć wszelkie nieszczęścia.
- Cześć Niezrównanemu, który przenika cały wszechświat, odsłaniając Trikaya odpowiednio do okoliczności.
- On jest Światłem, wielkim Światłem samym w sobie. To wspaniałe Światło przyciąga wszystkie istoty do sfery Buddhy i ocala je. Tak właśnie znikają nieszczęścia.
- Jasne urzeczywistnienie pojawia się i moc tej Dharani została wypełniona.

³Uderzenie w keisu tylko za pierwszym i ostatnim razem.

³Uderzenie w shokei tylko za ostatnim razem.

BU CHIN SON SHIN DARANI

dla wszystkich bóstw chroniących świątynię

Inna wersja tytułu: Butchō sonshō darani (Sonshō darani) (język chiński)

NO BO BA GYA BA TE TA RE RO KI YA HA RA CHĪ BI SHI SHU DA YA HO DA YA BA GYA BA TE TA NI YA TA 🕥 OM BI SHU DA YA SHU DA YA SA MA SA MA SAN MAN DA HA BA SHA SO HA RA DA GYA CHI GYA GYA NŌ SO BA HAN BA BI SHU TEI A BI SHIN SHĀ TO MAN SO GYA TĀ HA RA HA SHA NO A MI RI TĀ BI SEI KEI MA KA MAN DA RA HA DA I A KA RĀ A KA RĀ A YU SAN DA RA NĪ SHU DA YA SHU DA YA GYA GYA NŌ BI SHU TEI U SHU NI SHA BI SHA YA BI SHU TEI SA KA SA RĀ A RA SHIN MEI SAN SO NI TEI SA RA BĀ TA TA GYA TĀ BA RO GYA NĪ SA TARA MI TĀ HA RI HO RA NĪ SA RABATA GYA TĀ KI RI DA YA CHI SHU TA NŌ CHI SHU CHI TA MA KA BO DA REI BA RA GYA YĀ SO GYA TA NO BI SHU TEI SARA BĀ HA RA DĀ HA YA TO RI GYA CHI HA RI BI SHU TEI HA RA CHI NĪ HA RA DA A YU KU SHU TEI SAN MA YĀ CHI SHU TEI MA NI MA NĪ MA KA MA NĪ TA TABO DĀ KU CHI HA RI SHU TEI BI SO BO DĀ ⊙ SHA YA SHA YA BĪ SHA BOCHI SHU TEI YA BI SHA YĀ SA MO RĀ SA MO RĀ SA RA BA BO DA CHI SHU CHI TA SHU TEI BA SHI BA SA RAN GYA RA BEI BA SA RAN TO BA MAN SHA RI RAN SA RA BA TO BA BNAN SHA KYA YA HA RI BI SHU

TEI SA RA BA GYA CHI HA RI SHU TEI SA RA BĀ TA TA GYA TĀ SHI SHA MEI SAN BA JIN BA SO EN TO SA RA BĀ TA TA GYA TĀ SAN BA JIN BA SO JI SHU CHI TEI BO JI YA BO JI YA BI BO JI YA BO DA YA BO DA YA BI BO DA YA BO DA YA BI BO DA YA SAN MAN DĀ HA RI SHU TEI SA RA BĀ TA TA GYA TĀ

KI RI DA YĀ CHI SHU TA NŌ CHI SHU CHI TĀ

MA KA BO DA REI SO WA KA

YAKUSHI SON SHO DHARANI

NO BO BA GYA BA TE BI SE JA KUROBE RUBIYA HARABA HARASHA YA TA TA GYA TA YA O RA KO CHI SAN MYAKU SAN BO DA YA TA GYA TA ON BI SE ZE BI SE ZE BI SE JA SAN BORI GYA TE SO WA KA

GYAKU ON JIN SHU

NAMU FU DO YĀ. NAMU DABO YĀ. NAMU SUN GYA YĀ. NAMU JI HŌ SHĪ BŪ. NAMU SHĪ BU SĀ MOKO SĀ. NAMU SHĪ SHIN SUN. NAMU SHU SHĪ. SARA GYĀ SARA GYĀ SARA GYĀ. MUTO NAN KĪ. AGYA NĪ KĪ. NIGYA SHĪ KĪ. AGYA NĀ KĪ. BARA NĪ KĪ. ABI RA KĪI. HA DAI RĪ KĪ. SHIK KŌ SHIK KŌ. MAKU TOKU KU JU.

HAKU SHIN DHARANI

ON O NORI

BI SHA CHI BI RA HOJA RATORI HO DO HO DO NI HO JA RA HO NI HAN KU KI TSU RO YO HAN SO MO KO

EMMEI JIKKU KANNON GYŌ

Przedłużająca Życie Sutra Kannon w Dziesięciu Wersach

Inny tytuł: Enmei Jukku Kannon Gyo

KAN ZE ON
NĀ MŪ BUTSU
YŌ BUTSU Ū IN
YŌ BUTSU Ū EN
BUPŌ PŌ SŌ EN
JŌ RAKU GA JŌ
CHŌ NEN KAN ZĒ ON
BŌ NEN KAN ZĒ ON
NEN NEN JŪ SHIN KĪ
NEN NEN FŪ RĪ SHIN

PRZEDŁUŻAJĄCA ŻYCIE SUTRA KANNON W DZIESIĘCIU WERSACH

Emmei Jikku Kannon Gyō

Kandzeon

Chwała Buddzie

Jesteśmy w przyczynie z Buddha

Jesteśmy w związku z Buddhą

W przyczynowym związku z Buddhą, Dharmą, Sanghą

Wieczność, Radość, Jaźń i Czystość

Poranna myśl Kandzeon

Wieczorna myśl Kandzeon

Każda myśl powstaje z Umysłu

Każda myśl nie jest oddzielona od Umysłu.

RYO GON SHU

Prolog

NAO REN NEN UI JO JI HO ZO

REN NEN UI JO JI HO ZO REN NEN UI JO JI HO ZO REN NEN UI JO JI HO ZO

Część I

NAMU SATAN DO

SUGYATO YA ORAKO CHI SAMYASA FUDOSHA SATADO FUDOKYU SHI SHUNISAN NAMUSA BO FUDOFU CHI SATOBI BYA NAMUSATONAN SAMYASAFUDO KYUSHINAN SOJARABOGYA NAMURYO KI SUGYANAN ORAKATONAN NAMUSU RYO TOBONONAN NAMUSOGERITO GYAMINAN NAMURYO KI SAMYAGYATONAN SAMYAGYAHORA CHIBOTONONAN NAMUCHI RISHUNAN NAMUSHIDOYA **BICHIYA** TORARISHUNAN SHA HO NO KERAKO SOKO SORAMOTONAN NAMUHORAKOMONI NAMUIN TO RA YA NAM BOGYABO CHI RYO YA UMO HO CHI SO RAKI YA NAM BOGYABO CHI NORAYANOYA HOJAMO SAMOTO RA NAMUSHIGERITOYA BOGYABO CHI MOKOKYARAYA CHIRIHORANO BIDORA HONO GYARAYA OCHIMO KYE RA SHIMOSHANONI HOSHINI MOTORIKYANO CHI NAMUSHIGERITOYA NAM **BOGYABO** TOTOGYATO KYURAYA NAMUHOCHIMO KYURAYA NAMUHOJARA KYURAYA NAMUMO NI KYURAYA NAMUKYAJAKYURAYA NAM

BOGYABO CHI CHIRISA SHURASHINO HORAKORA NORASHAYA TOTOGYATOYA NAM BO GYA BO CHI NAMUOMITOBOYA TOTOGYATOYA NAM BO GYA BO CHI NAMUOMITOBOYA TOTOGYATOYA ORAKO CHI SAMYASA FUDOYA NAM BO GYA BO CHI O SU BIYA TOTOGYATOYA ORAKO CHI SAMYASA FUDOYA NAM BO GYA CHI BI SHA JAYA KYURYO BISHURIYA HORA HORASHAYA TOTOGYATOYA NAM BO GYA BO CHI SAN BUSU BITO SAREN NORARASHAYA TOTOGYATOYA ORAKO CHI SAMYASA FUDOYA NAM BO GYA BO CHI SHAKIYA MONOEI TOTOGYATOYA ORAKO CHI SAMYASA FUDOYA NAM BO GYA BO CHI RATANO KITSURASHAYA TOTOGYATOYA ORAKO CHI SAMYASA FUDOYA CHIBYANA MU SOGERITO EI TAN BOGYABO TO SATADO GYATSUSHUNISAN HODORA NAMUOHORA SATADO HORA CHIYO KIRA SARABO FUDO KERAKO NIKERAKO KEGYARAKONI HORABICHIYA OKYARA MIRISHU HORITORAYA SHIDONI NIKERI SARABO HODONO MOSHANI SARABO TOSHUSA TOSHIHAN HONONI HORANI SHA TSU RA SHICHINAN KERAKO SOKO SORASHAJA BIDOBEN SANOKE RI OSHUSA BI SHACHINAN NOSHAJA TORASHAJA HORA SATONOKERI OSHUSA NAN MOKO KERAKOSHAJA BIDOBEN SANOKE RI SABOSHA TSURYONI HORASHAJA KORATOSHIHAN NOSHANOSHANI BISHAJA SHIDORA OKINI UTO KYARASHAJA OHORA SHIDO KYURA MOKOHORASEN SHI MOKOTECHO MOKOCHISHA MOKOSUI TO SHAHORA MOKOHORA HODORA HOSHINI ORIYATORA BIRIKYU SHI SHIBOBISHAYA HOJARA MORICHI

BISHARYO TO HODOMOKYA HOJARA SHI KANOOSHA MORASHIBO HORASHIDO HOJARA SEN SHI BISHARASHA SETOSHA BICHIBO FUSHIDO SUMORYO BO MOKOSUI TO ORIYATORA MOKOHORA OHORA HOJARA SHAKERASHIBO HOJARA KYUMORI KYURATO RI HOJARA KASATOSHA BICHIYA KESHANO MORIGYA KUSOMOBO KERATONO BIRUSHANO KYURIYA YARATO SHUNISAN BISHARYO BO MONISHA HOJARA KYANO KYAHORABO RYOSHANO HOJARA TOSHISHA SUTOSHA KYAMORA SASHASHI HORABO EI CHI CHI MOTORAKENO SOBIRASAN KIHAN TSUIN TSUNOMO MO SHA

Część II

UKIRI SHU KE NO HORASHA SHI DO SATADO KYATSUSHUNISAN KUKITSURYOYO SEBONO KUKITSURYOYO SHITAHONO KUKITSURYOYO HORASHUCHIYA **SABOSHA** NOKERA KUKITSURYOYO SABOYASHA KARASASO KERAKOSHAJA BIDOBEN SANOKE RA KUKITSURYOYO SHATSURA SHICHINAN KERAKO SOKO SORANAN BIDOBEN SANORA KUKITSURYOYO RASHABOGYABAN SATADO KYATSUSHUNISAN HORATEN SHAKIRI MOKO SOKOSARA FUJUSOKO SARASHIRISA KYUSHISOKO SANICHIRI OBICHI SHIBORITO SA SA AGYA MOKOHOJARYOTORA CHIRIFUBONO MAN SARA-UKIN SOSHICHI HOBOTSU MOMO IN TSUNOMO MO SHA

Część III

RASHA BO YA SHURABO YA OKINIBOYA UTOKYABOYA BISHABOYA SHASATORABOYA HORA SHAKERABOYA TOSHISHABOYA OSHANIBOYA OKYARA MIRISHUBOYA TORANI FUMIKEN BOGYABOTOBOYA URAKYABOTOBOYA SHABOYA NOKYA TAN RASHA BOYA BISHUTABOYA SUBORANOBOYA YASHA KERAKO RASHASU KERAKO BIRIDO KERAKO BISHAJA KERAKO FUDOKERAKO KYUHAZA KERAKO FUTANO KERAKO KYASHAFUTANO KERAKO SHIGEDO KERAKO OHASHIMORA KERAKO UTAMOTOKERAKO SHAYAKERAKO KIRIHOCHIKERAKO SHATOKORINAN KEBOKORINAN RYOCHIRA KORINAN MOSO KORINAN METO KORINAN MOSHA KORINAN SHATO KORINI SHIBIDO KORINAN KORINAN HODO KORINAN OSHUSA **KORINI** SHIDO KORINI CHISASABISAN SABO KERAKONAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI HORIHORA SHAGYA KIRITAN BIDOYASHA **SHIDOYAMI** KIRAYAMI SAENI KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI MOKOHOJUHODOYA RYOTORA KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI NORAYANO KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI TOTOGYA RYOSASHI KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI MOTORIKYANO **KIRITAN** MOKOKYARA BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI KYAHORIGYA KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI **KIRAYAMI** SHAYAKERA MOTOKERA SABORATO SOTONO KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI SHATSURA HOKINI KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI BIRIYO KIRISHI NATO KYANOHOCHI SOKIYA KISARA KIRITAN

BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI NOKENO SHARAHONO KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI ORAKAN KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI BIDORAGYA KIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI HOJARAHONI KYUKIYA KYUKIYA KYACHIHOCHIKIRITAN BIDOYASHA SHIDOYAMI KIRAYAMI RASHABO BOGYABAN INTSUNO MOMO SHA

Część IV

BOGYA BASA TAN DO HODORA NAMUSUI TO CHI OSHIDO NORARAGYA HORABO SHIFUSA BIGYASATADO HOCHIRI SHIFURA SHIFURA TORA TORA BIDORA BIDORA SHIDOSHIDO KUKIKUKI HAZAHAZA HAZAHAZA HAZASOKO KI KI HAN OMOGYAYAHAN OHORACHI KOTOHAN HORA HORATOHAN OSURA BIDORA BOGYABAN SABOCHI BIBIHAN SABO NOKYABIHAN SABOYASHABIHAN **SABOKETOBOBIHAN** SABOFUTANOBIHAN KYASHAFUTANOBIHAN SABOTORYO KICHIBIHAN SABOTOSHUBIRI KISHUCHIBIHAN SABO SHIBORIBIHAN SABO OHASHIMORIBIHAN SABOSHARA HONOBIHAN SABOCHICHIKIBIHAN SABOTAMO TOKIBIHAN SABOBIDOYARA SHISHARIBIHAN SHAYAKERA MOTOKERA SABORATO SOTOKIBIHAN BICHIYA SHARIBIHAN SHATSURA HOKINIBIHAN HOJARA KYUMORI BIDOYARASHIBIHAN MOKO HORA CHIYO SHAKIRIBIHAN HOJARA SHO KERAYA HORA SHAKIRASHA EHAN MOKO KYARAYA MOKOMOTORIKYANO NAMUSOGERITO YAHAN BISHUNO BIEHAN HORAKO MONIEHAN OKINIEHAN MOKOKERIEHAN KERATOJIEHAN

METORIEHAN RO TORIEHAN SHAN BUSO EHAN KERARATORIEHAN KYAHORIEHAN OCHIMOSHIDO KYASHIMOSHANO HOSUNIEHAN EN KISHISA TOBOSHA MOMOIN TSUNOMO MO SHA

Część V

TO SHU SA SHI DO OMOTORISHI DO USHA KORA KYABOKORA RYOCHIRAKORA HOSOKORA MOSHAKORA SHADOKORA SHIBIDOKORA HORAYA KORA KEN TOKORA FUSUBOKORA HORAKORA HIJAKORA HOBOSHIDO TOSHUSASHIDO RO TORASHIDO YASHA KERAKO RASHASU KERAKO BIRIDO KERAKO BISHAJA KERAKO FUDOKERAKO KYUHAZA KERAKO SHIGEDO KERAKO UTAMOTOKERAKO SHAYAKERAKO OHASAMORA KERAKO SAKIGASA KINIKERAKO RIFUJI KERAKO SHAMIGYA KERAKO SHAKINI KERAKO MOTORA MACHIGYA KERAKO ORABO KERAKO KETOHONIKERAKO SHIFURA IGYA KIGYA SU-I-CHIYAGYA TORICHIYAGYA SHATO TAGYA NICHISHIFURA BISAMO SHIFURA HOCHIGYA BI CHIGYA SHIRISHUMIGYA SONIHOCHIGYA SABO SHIFURA SHIRYO KICHI MOTOBI TARYOSHIKEN OKIRYOKEN MOKIRYOKEN KERITO RYOKEN KERAKOKERAN KENOSHURAN TAN TOSHURAN KIRIYA SHURAN MOMOSHURAN HORISHIBOSHURAN BIRISHUSASHURAN UTORASHURAN KESHISHURAN HOSHICHISHURAN URYO SHURAN GYASHURAN KASHIDOSHURAN HODOSHURAN SOBOAGYA HORASHAGYASHURAN FUDOBIDOSA SAKINI SHIFURA TOTORYOGYA KETORYOKISHI

HORUTO BI SAHORYO KORIGYA SHUSATORA SONOKERA BISAYU GYA OKINI UTOGYA MORABIRA KENTORA OGYARA MIRISHU CHIRIRASA BIRISHUSHIGYA TAREBOGYA SABONO KYURA SU-IGYA BI KERARIYASHA TORASU MORASU BICHISAN SOBISAN SHITEDO HODORA MOKOHOJARYO SHUNISAN MOKOHORA SHAKIRAN YAHOTODO SHAYUSHANO METORINO BIDOYA HODOKYARUMI CHISHUHODOKYARUMI HORABIDO HODOKYARUMI TOJITO EN ONORI BISHACHI BIRAHOJARATORI HODOHODONI HOJARA HONIHAN KUKITSURYOYO HAN SE MO KO MO KO HO JA HO RO MI MO KO JA HO RO MI MO KO HO HO JA HO RO MI MO KO HO JA HO RO MI RYOGON SHU \mathbf{FU} \mathbf{E} KO JO RAI EN ZEN BI KYU SHU FUN ZU REN NEN HI MI SHU UI KYO U HA SHU RUN TEN TSU CHI GYA RAN SHI SHIN ZO SAN ZU HA NAN KYU RI KU SU IN SAN NYU JIN SEN IN KU KAI AN NIN HIN KA SHO FUN CHO I JUN MIN KO RA I SHU HIN SHU KI SHIN JI ZUN JO BU NAN ZU SAN SHIN JIN ZE HI NI DAN SHIN KI SUN ZUN PU I JI HO SAN SHI I SHI FU SHI SON BU SA MO KO SA MO KO HO JA HO RO MI

MANTRA BHAISADZJAGURU

Buddhy Uzdrawiania

NA MO BHA GA WA TE BHAI SA DŻJA GU RU WAI DU RJA

PRA BHA RA DŻA JA TA THA GA TA JA AR HA TE

SAM JAK SAM BUD DA JA TA DJA THA OM

BHAI SA DŻJE BHAI SA DŻJE BHAI SA DŻJE SAM MUD GA TE SWA HA

SANDŌKAI

Osiągnięcie Zjednoczenia

(język japoński)

CHIKUDO DAI SEN NO SHIN, TŌ ZAI MITSU NI AI FUSU, NIN KON NI RIDON ARI, DŌ NI NAM BOKU NO SO NASHI, REI GEN MYŌ NI KŌ KETTA RI, SHIHA AN NI RUCHŪ SU, JI O SHŪ SURU MO MOTO KORE MAYOI, RI NI KANA UMO MATA SATORI NI ARAZU, ⊙ MON MON ISSAI NO KYŌ, EGO TO FU EGO TO, ESHITE SARANI AI WATARU, SHIKARA ZAREBA KU RAI NI YOTTE JŪ SU, SHIKI MOTO SHITSU ZO O KOTONI SHI SHŌ MOTO RAKKU

O KOTO NI SU, AN WA JŌ CHŪ NO KOTO NI KANAI, MEI WA SEI DAKU NO KU O WAKATSU, SHIDAI NO SHŌ ONOZU KARA FUKUSU, KONO SONO HAHA O URU GA GOTOSHI. HI WA NESSHI, KAZE WA DŌYŌ, MIZU WA URU OĪ CHI WA KEN GO, MANAKO WA IRO, MIMI WA ONJŌ, HANA WA KA, SHITA WA KAN SO, SHIKAMO ICHI ICHI NO HŌ NI OITE, NE NI YOTTE HABUNPU SU, HON MATSU SUBE KARAKU SHŪ NI KISU BESHI, SONPI SONO GO O MOCHI YU, MEI CHŪ NI ATATTE AN ARI, AN SŌ O MOTTE AUKOTO NAKARE, AN CHŪ NI ATATTE MEI ARI, MEI SŌ O MOTTE MIRU KOTO NAKARE, MEI AN ONO ONO AI TAI SHITE, HISU RUNI ZEN GO NO AYUMI NO GOTOSHI, O BAN MOTSU ONOZU KARA KŌ ARI, MASANI YŌ TO SHO TO O IU BESHI, JISON SUREBA KAN GAI GASSHI, RI Ō ZUREBA SEN PŌ SASŌ. ⊙ KOTO O UKETE WA SUBE KARAKU SHŪ O ESU BESHI, MIZUKARA KIKU O RIS-SURU KOTO NAKARE, SOKU MOKU DŌ O ESE ZUNBA, ASHI O HAKOBU MO IZU KUN ZO MICHI O SHIRAN, AYUMI 🕥 SUSU MUREBA GON NON NI ARAZU, MA YŌTE SEN GA NO KO O HEDA TSU, • TSUTSUSHIN DE SAN GEN NO HITO NI MŌSU. • KŌ IN MUNA SHIKU WATARU KOTO NAKARE.

OSIĄGNIĘCIE ZJEDNOCZENIA

 $Sand\bar{o}kai$

Umysł wielkiego mędrca Indii został tajemnie przekazany ze wschodu na zachód. Ludzkie zdolności sa błyskotliwe lub tępe, ale Droga nie ma patriarchów z północy czy południa. Duchowe źródło promieniuje z czystością, poboczne szkoły płyną w ciemnościach. Chwytanie rzeczy jest pierwotnie złudzeniem, zgadzanie się z zasadą nie jest jeszcze oświeceniem. Każda brama i wszystkie pola współdziałaja i nie-współdziałaja. Gdy współdziałają wzajemnie się przenikają. Inaczej pozostaja na swoim miejscu. Formy różnia się kształtem i substancja, dźwięki są różne miłe i niemiłe. Ciemność łączy najwyższe i średnie słowa, światłość rozróżnia wyrażenia czyste i skalane. Cztery wielkie elementy same powracają do swej natury, tak jak dziecko znajduje swoja matkę. Ogień grzeje, wiatr porusza się, woda moczy, ziemia jest twarda. Oko rozpoznaje formy i kolory, ucho dźwięki i głosy, nos zapachy, a język smaki. Dlatego każde zjawisko (dharmy) jest jak liście, pojawiające się w zależności od korzenia. Początek i koniec musza powrócić do esencji. Szlachetny i wulgarny, każdy używa swojej mowy. W samym środku światła jest ciemność, ale nie zajmuj się aspektem ciemności, W środku ciemności jest światło, ale nie usiłuj widzieć aspektu światła. Światło i ciemność są w opozycji do siebie, podobnie jak przednia i tylna noga w marszu. Miriad rzeczy ma swoje własne zasługi, wyrażone zgodnie z funkcją i miejscem. Jeśli rzeczy istnieja, to pasują do siebie jak pokrywa do pudła, jeśli są zgodne z zasadą, są jak spotykające się groty strzał. Słyszac słowa powinieneś uchwycić esencje. Nie ustanawiaj sam reguł. Jeśli nie rozumiesz Drogi, kiedy ja widzisz, jak możesz znać ścieżkę, gdy stajesz na niej nogami? Jeśli czynisz postęp w marszu, nie jest to sprawą bliska czy daleka. Jeśli tkwisz w ułudzie, zostajesz oddzielony przez góry i rzeki. Dlatego z pokora zwracam się do praktykujących, to co tajemne: nie spędzajcie nadaremnie dni i nocy.

HŌKYŌ ZANMAI

Klejnotowe Zwierciadło Samadhi

(język japoński)

NYOZE NO HŌ, BUSSO MITSU NI FUSU, NANJI IMA KORE O ETARI, YOROSHIKU YOKU HŌGO O MORI, \odot GINWAN NI YUKI SUBESHI. MEIGETSU NI RO O KAKUSU, RUI SHITE HITOSHI KARAZU, KONZURU TOKINBA TOKORO SHIRU. KOKORO KOTO NI ARA ZAREBA MATA OMOMUKU, DŌ-ZUREBA KAKYŪ O NASHI, TAGAEBA KOCHO NI OTSU, HAISOKU NI HI NARI, TAIKAJU NO GOTOSHI. TOMO SUNAWACHI TADA MONSAI NI ARAWASEBA, ZENNA NI ZOKUSU, YAHAN SHŌMEI, TENGYŌ FURO, MONO NO TAME NI NORI TO NARU, MOCHIITE SHOKU O NUKU, UI NI ARAZU TO IEDOMO, KORE GO NAKI NI ARAZU, HŌKYŌ NI NOZONDE, GYŌYŌ AI MIRU GA GOTOSHI, NANJI KORE KARE NI ARAZU, KARE MASANI KORE NANJI, YO NO YŌNI NO GOSŌ GANGU SURU GA GOTOSHI, FUKO FURAI, FUKI FUJU, BABA WAWA, UKU MUKU, TSUINI MONO O EZU, GO IMADA TADASHI KARA ZARU GA YUENI. JURI RIKKO, HENSHO EGO, TATANDE SAN TO NARI, HENJI TSUKITE GO TO NARU, CHI SO NO AJIWAI NO GOTOKU, KONGŌ NO CHO NO GOTOSHI, SHŌCHŪ MYŌKYŌ, KŌSHŌ NARABI AGU. SHŪ NI TSŪJI TO NI TSŪZU. KYŌRO. SHAKUNEN NARU TO KINBA KITSU

NARI, BONGO SUBEKARAZU, TENSHIN NI SHITE MYŌ NARI, MEIGO NI ZOKU SEZU, INNEN JISETSU, JAKUNEN TO SHITE SHŌCHO SU, SAI NIWA, MUKEN NI IRI, DAI NIWA HŌJO O ZESSU, GŌKOTSU NO TAGAI, RIRRYO NI ŌZEZU, IMA TONZEN ARI, SHŪSHU O RISSURU NI YOTTE, SHŪSHU WAKARU, SUNAWACHI KORE KIKU NARI, SHU TSŪJI SHU KIWAMARU MO, SHINJŌ RUCHŪ, HOKA JAKU NI UCHIŪGOKU WA, TSUNAGERU KOMA, FUKUSERU NEZUMI, SENSHO KORE O KANASHINDE. HO NO DANDO TO NARU, SONO TENDŌ NISHITAGATTE, SHI O MOTTE SO TO NASU, TENDŌ SŌMETSU SUREBA, KŌSHIN MIZUKARA YURUSU, KOTETSU NI KANAWAN TO YŌSEBA, KŌ O KANZEYO, BUTSUDŌ O JOZURU NI NANNAN SHITE, JIKKŌJU O KANZU 🔾 TORA NO KAKETARU GA GOTOKU, UMA NO YOME NO GOTOSHI, GERETSU ARU O MOTTE, HŌKI CHINGYO, KYŌI ARU O MOTTE, RINU BYAKKO, O GEI WA GYŌRIKI O MOTTE, ITE HYAPPO NI ATSU, SENPŌ AI AU, GYŌRIKI NANZO AZUKARAN, BOKUJIN MASANI UTAI, SEKIJO TATTE MAU, JŌSHIKI NO ITARU NI ARAZU, MUSHIRO SHIRYO O IREN YA, SHIN WA KIMI NI BUSHI, KO WA CHICHI NI JUNZU JUNZE ZAREBA KŌ NI ARAZU, BUSE ZAREBA HO NI ARAZU. SENKŌ MITSUYŌ WA, GU NO GOTOKU RO NO GOTOSHI, • TADA YOKU SŌZOKU SURU O, • SHUCHŪ NO SHU TO NAZUKU.

KLEJNOTOWE ZWIERCIADŁO SAMADHI

 $H\bar{o}ky\bar{o}zanmai$

- Ta Dharma jest tajemnie związana z Buddhami i Patriarchami, teraz ty ją osiągnąłeś i powinieneś ją dobrze chronić.
- Wypełniona śniegiem srebrna czara, czapla ukryta w świetle księżyca.
- Choć podobne, nie są takie same, gdy je zmieszać wiadomo, które jest gdzie.
- Znaczenie nie tkwi w słowach, ale gdy przychodzi stosowna chwila pojawia się.
- Jeśli pojawi się ruch stanie się pułapką, jeśli różnicujesz zaczniesz rozglądać się i zatrzymasz się.
- Odrzucenie i lgnięcie są błędem.
- Jak wielki płonący ogień, gdy tylko to nabierze kształtu pięknej wypowiedzi zostanie zabarwione i zabrudzone.
- O północy jest to prawdziwie świetliste, o świcie jest niewidoczne.
- Jest podstawą dla wszystkich rzeczy, używane wykorzenia całe cierpienie.
- Choć jest nie-działaniem, nie jest pozbawione słów.
- Tak jak w klejnotowym zwierciadle kształt i jego odbicie postrzegają się nawzajem.
- Ty nie jesteś tym, ale to jest prawdziwie tobą.
- Podobnie jak niemowlę, które ma pełne pięć organów zmysłów.
- Bez przychodzenia i odchodzenia, bez powstawania i pozostawania.
- Ba, ba, ua, ua zdanie bez zdania,
- Ostatecznie nie nie zostało powiedziane, ponieważ język jest jeszcze niewłaściwy.

Podwójny trygram ognia tworzy sześć linii, wewnętrzne i zewnętrzne linie oddziałują na siebie nawzajem.

Złożone tworzą trzy pary.

Całkowicie przekształcone stają się pięcioma.

Jak smak aromatycznej rośliny, lub ramiona wadżry, gdzie środkowe jest wspaniale podtrzymane pomiędzy innymi.

Jednoczesne bębnienie i śpiew.

Przeniknięcie esencji jest przeniknięciem drogi.

Obejmij sfery i bądź w zgodzie z drogą.

Współdziałanie jest pomyślne, nie powinieneś się temu sprzeciwiać.

Nieskażone staje się wspaniałe.

Nie przynależy do złudzenia i oświecenia.

Zgodnie z przyczyną i związkiem, czasem i momentem.

Kiedy jest zupełnie spokojne pojawia się świetlistość.

Kiedy jest małe wkracza w nie-wymiar.

Kiedy jest wielkie jest niezmierzone.

Oddzielenie na szerokość włosa sprawia

niemożność właściwego zharmonizowania.

Teraz mamy nagłe i stopniowe, by ustalić podstawową zasadę, gdy staje się ona jasna i zrozumiała staje się regułą.

Nawet, jeśli zrozumiesz podstawową zasadę, to co prawdziwe i wieczne, wciąż płynie.

Na zewnątrz spokój, wewnątrz ruch.

Jak spętany koń, czy ukryty szczur.

Mędrcom w przeszłości było ich żal i wyzwalali je udzielając nauk Dharmy.

Z powodu swoich złudzeń nazywali czarne białym, ale kiedy błędne wyobrażenia ustają, umysł sam się urzeczywistni.

Jeśli chcesz być w zgodzie ze starożytną drogą, obserwuj przykład pozostawiony przez starożytnych.

Blisko urzeczywistnienia Drogi Buddhy, jeden medytował przez dziesięć kalp pod drzewem.

Jak kulawy tygrys lub nie podkuty koń.

Gdy jesteś prymitywny szukasz wysadzanych klejnotami tronów i cennych szat.

Kiedy jesteś tym zaskoczony widzisz, że jesteś jak przebiegły klown czy biała krowa.

Hou-i ze swoimi zdolnościami łucznika potrafił trafić w cel na odległość stu metrów, ale gdy grot strzały osiągnie cel, jaki pożytek jest z jego zdolności?

Kiedy kamienny mężczyzna śpiewa, drewniana kobieta wstaje do tańca.

Tego nie można zrozumieć uczuciami i świadomością, jak więc można w ogóle o tym myśleć?!

Minister służy władcy, a syn podąża za ojcem.

Jeśli jest nieposłuszny nie ma synowskich uczuć.

Jeśli minister nie służy, to nie jest żadną pomocą.

Ukryta praktyka i tajemne działanie, jak głupek, jak idiota.

Tylko wytrwale kontynuuj, a będziesz nazywany mistrzem pośród mistrzów.

KANROMON

Brama Słodkiego Nektaru Amrity Wejścia w Nirwanę

Uwaga: tekst zaznaczony · · · sześcioma kropkami · · · oznacza tytuły sekcji i nie powinien być recytowany

 \cdots Bushō sanbō \cdots

Zapraszanie Trzech Klejnotów

(język chiński)

NAMU JIP-PŌ BUTSU

NAMU JIP-PŌ HO

NAMU JIP-PŌ SŌ

NAMU HON SHI SHAKYAMUNI BUTSU

NAMU DAI ZU DAI HI KYŪ KU KANZEON ${\rm BOS\bar{A}}$

NAMU KEI KYŌ ANAN SON JA.

 \cdots Chōshō hotsugan \cdots

(język japoński)

 ${
m ZE~SHO~SHU~T\bar{O}}$ (tylko prowadzący)

HOSSHIN SHITE IKKI NO JŌ JIKI O BUJI SHITE.

AMANEKU JIPPŌ,

GŪ JIN KOKŪ,

SHU HEN HOKKAI,

MI JIN SETCHŪ,

SHO KOKUDO NO ISSAI NO GAKI NI HODOKOSU,

SEN MŌ KU ON,

SAN SEN CHISHU,

NAI SHIKŌ YA NO SHOKI JIN TŌ,

KO KITATTE KOKO NI ATSU MARE, WARE IMA HI MIN SHITE, AMANEKU NANJI MI JIKI O HODO KOSU. NEGAWAKUWA NANJI KAKKAKU. WAGA KONO JIKI O UKETE. TENJI MOTTE JIN KO KŪ KAI NO SHO BUTSU GYŪ SHŌ, ISSAI NO UJŌ NI KU YŌ SHITE, NANJI TO UJŌ TO, AMANEKU MINA BŌ MAN SEN KOTO O, MATA NEGAWAKUWA NANJI GAMI. KONO SHU JIKI NI JŌ JITE, KUO HANA RETE GE DASSHI, TEN NI SHŌ JITE RAKU O UKE, JIPPŌ NO JŌ DOMO KOKORO NI SHITA GATTE YU ŌSHI, BODAI SHIN O HASSHI, BODAI DŌ O GYŌJI, TŌ RAI NI SA BUSSHITE, NAGAKU TAI TEN NAKU, SAKI NI DŌ O URU MONO WA, CHI KATTE AI DO DASSEN KOTO O, MATA NEGAWAKUWA NANJI RA. CHŪ YAGŌ JŌ NI, WARE O YO GOSHITE, WAGA SHO GAN O MAN ZEN KOTO O.

NEGAWAKUWA KONO JIKI O HODO KOSU, SHO SHŌ NO KUDOKU, AMANEKU MOTTE HOKKAI NO UJŌ NI ESE SHITE.

MORO MORO NO UJŌ TO,
BYŌDO KU NARAN,
MORO MORO NO UJŌ TO TOMO NI,
ONAJI KU KONO FUKU O MOTTE,
KOTO GOTO KU MOTTE SHIN NYO HOKKAI,
MUJŌ BODAI,
ISSAI CHI CHI NI EKŌ SHITE,
NEGAWAKUWA SUMI YAKA NI JŌ BUSSHITE,
YOKA O AMANEKU KOTO NAKA RAN.

(HOKKAI NO GAN JIKI) NEGAWAKUWA KONO HŌ NI JŌJITE, TOKU JŌ BUSSURU KOTO O EN.

 \cdots Unshū kijin chōshō darani \cdots

(język chiński)

NŌ BŌ BO HO RI GYA RI TA RI TA TĀ GYA TA YA.

· · · Ha jigokumon kai inkō darani · · ·

(język chiński)

ON BO HO TEI RI GYA TA RI TA TĀ GYA TA YA. · · · Muryō itoku jizai kōmyō kaji onjiki darani · · ·

(język chiński)

NO MAKU SARA BA TA TĀ GYA TA BARO KI TEI ON SAN BA RĀ SAN BA RĀ UN.

 \cdots $M\bar{o}$ kanro $h\bar{o}mi$ darani \cdots

(język chiński)

NŌ MAKU SORO BAYA TA TĀ GYA TAYA TA NYA TA ON SORO SORO HARA SORO HARA SORO SO WA KA.

 \cdots Birushana ichiji shin suirin kan darani \cdots

(język chiński)

NŌ MAKU SAN MAN DA BOTA NAN BAN.

· · · · Go nyorai hōqō chōshō darani · · ·

(język chiński)

NAMU TA HŌ NYORAI. NŌ BO BA GYA BA TEI HARA BOTA ARA TAN NŌ YA TA TĀ GYA TA YA. JO KEN TON GŌ FUKU CHI EN MAN.

NAMU MYŌ SHIKI SHIN NYORAI. NŌ BO BA GYA BA TEI SORO BAYA TA TĀ GYA TA YA. HA SHŪ RO GYŌ EN MAN SŌ KŌ

NAMU KAN RO Ō NYORAI. NŌ BO BA GYA BA TEI AMIRI TEI A RAN JA YA TA TĀ GYA TA YA. KAN BŌ SHIN JIN RYŌ JUKE RAKU.

NAMU KŌ HAKU SHIN NYORAI. NŌ BO BA GYA BA TEI BI HO RA GYA TARA YA TA TĀ GYA TA YA. IN KŌ KŌ DAI ON JIKI JŪ BŌ. NAMU RI FU I NYORAI. NŌ BO BA GYA BA TEI ABA EN GYA RA YA TA TĀ GYA TA YA KU FU SHITSU JORI GAKI SHU.

 \cdots Hotsu bodaishin darani \cdots

(język chiński)

ON BŌ JI SHITTA BO DA HA DA YA MI.

 \cdots Ju bosatsu sanmayakai darani \cdots

(język chiński)

ON SAN MAYA SA TO BAN.

 \cdots Daihō rōkaku zenjū himitsu darani \cdots

(język chiński)

NŌ MAKU
SARA BA TA TĀ GYA TA NAN
ON
BI HO RA
GYA RA BEI
MANI HARA BEI
TA TA TA NI TA SHA NI
MANI MANI
SO HA RA BEI

BI MA REI SHA GYA RA
GEN BI REI
UN NUN JIN BARA JIN BARA
BODA
BIRO KI TEI
KU GYA
CHI SHUT-TA
GYA RA BEI
SO WA KA
ON MANI
BAJI REI UN
ON MANI DA REI
UN BATTA.

· · · Shobutsu kōmyō shingon kanchō darani · · · (język chiński)

ON
A BO GYA
BEI ROSHA NŌ
MAKA BODA RA
MANI HAN DOMA
JIN BARA HARA BA RI
TA YA UN.

 \cdots Hakken gedatsu darani \cdots

ON BA SARA BO KISHA BŌ KŪ. \cdots Ekō qe \cdots

(język chiński)

I SU SHU AN SHU SEN GEN
HO TO BU MO KI RO TE
SON SHA FU RA JU BU KYU
MO SHA RI KU SAN NAN YO
SU IN SAN YU SHI AN SHI
SAN ZU HA NAN KU SHUN SAN
KYU MO KUI KO SEN NAN SU
JIN SHU RIN NUI SAN JIN ZU

BRAMA SŁODKIEGO NEKTARU AMRITY WEJŚCIA W NIRWANE

Kanromon

⊙ (przy 3 powtórzeniu)

CHWAŁA BUDDZIE W DZIESIĘCIU KIERUNKACH CHWAŁA DHARMIE W DZIESIĘCIU KIERUNKACH CHWAŁA SANDZE W DZIESIĘCIU KIERUNKACH

⊙ (przy 3 powtórzeniu)

CHWAŁA PIERWOTNEMU MISTRZOWI SIAKIAMUNIEMU BUDDZIE

CHWAŁA WIELCE WSPÓŁCZUJĄCEMU

WIELCE MIŁUJĄCEMU

AWALOKITEŚWARZE BODHISATTWIE

Ø (przy 3 powtórzeniu)

CHWAŁA PRZEKAZUJĄCEMU NAUKĘ -ARAHATOWI ANANDZIE

(całość powtórzyć 3 razy)

ZAPROSZENIE I ŚLUBOWANIE BODHICITTY

O WSZYSTKIE ZGROMADZENIA!
EMANUJĄC BODHICITTĘ
OFIAROWUJEMY NACZYNIE CZYSTEGO
POKARMU WSZYSTKIM GŁODNYM DUCHOM
WE WSZYSTKICH KRAINACH I MIEJSCACH,
W DZIESIĘCIU KIERUNKACH NIEZMIERZONEJ
PRZESTRZENI I CZASU, I WE WSZYSTKICH
CZĄSTECZKACH DHARMADHATU.

DUCHY TYCH, KTÓRZY ZMARLI PRZED NAMI W NIESKOŃCZONEJ PRZESZŁOŚCI ORAZ WŁADCY ZIEMI, RZEK, GÓR ORAZ BOGOWIE - DEMONY DZIKICH USTRONI I WIELKICH PRZESTRZENI, WSZYSCY PRZYBĄDŹCIE I ZBIERZCIE SIĘ TUTAJ, TERAZ ZE WSPÓŁCZUCIA OFIAROWUJEMY WAM WSZYSTKIM JEDZENIE.

NASZYM ŻYCZENIEM JEST, ABYŚCIE DZIEKI TEJ MANTRZE PRZEMIENIENIA POŻYWIENIA UWOLNILI SIE OD CIERPIENIA I OSIAGNELI WYZWOLENIE, ODRODZILI SIĘ W NIEBIE, DOZNALI ULGI I ZGODNIE Z WŁASNYM ŻYCZENIEM MOGLI ODWIEDZAĆ CZYSTE KRAINY BUDDHÓW W DZIESIĘCIU KIERUNKACH. OBYŚCIE ROZWINĘLI BODHICITTĘ - UMYSŁ I PRAGNIENIE OŚWIECENIA, PRAKTYKOWALI DROGE OŚWIECENIA I STALI SIĘ W PRZYSZŁOŚCI BUDDHAMI. CI, KTÓRZY WCZEŚNIEJ OSIĄGNĘLI DROGĘ, NIECH Z NIEUSTAJĄCĄ WYTRWAŁOŚCIĄ WYZWALAJĄ INNE ISTOTY DZIĘKI SILE SWOICH ŚLUBOWAŃ. NASZA MODLITWA I POSTANOWIENIEM JEST,

ABYŚCIE CHRONILI NAS NIEUSTANNIE W DZIEŃ I W NOCY, DZIĘKI CZEMU BĘDZIEMY MOGLI WYPEŁNIĆ NASZE ŚLUBOWANIA. MODLIMY SIĘ I ŚLUBUJEMY, ŻE WSZYSTKIE ISTOTY NA CAŁYM ŚWIECIE DHARMADHATU ZOSTANĄ OBDAROWANE ZASŁUGAMI ZRODZONYMI Z OFIAROWANIA TEGO JEDZENIA, TAK BY WSZYSCY DZIELILI ZE SOBĄ DUCHOWY SPOKÓJ I BYŚMY WRAZ ZE WSZYSTKIMI ISTOTAMI OSIĄGNĘLI SZCZĘŚCIE.

WSZYSTKIE ZASŁUGI Z TEGO PŁYNĄCE ZWRACAMY DHARMADHATU PRAWDZIWEJ RZECZYWISTOŚCI, NIEPRZEŚCIGNIONEMU OŚWIECENIU I ABSOLUTNEJ MĄDROŚCI.

OBYŚCIE JAK NAJSZYBCIEJ OSIĄGNĘLI STAN BUDDHY I NIGDY WIĘCEJ NIE POWODOWALI POWSTAWANIA POJĘCIA JAŹNI I INNYCH. OBY WSZYSTKIE ISTOTY DHARMDHATU, UŻYWAJĄC TEJ DHARMY, SZYBKO OSIĄGNĘŁY STAN BUDDHY.

UN SHU KIJIN CHOSHO DHARANI

○ NO BOO BOHO RI GYARI TARI Ø (przy 3 powtórzeniu) TATAA GYATA YA

HA JIGOKU MONKAI IN KOO DHARANI

⊙ ON BOHO TEI RI GYATARI Ø (przy 3 powtórzeniu) TATAA GYATA YA MURYOO ITOKU JIZAI KOOMYOO

KAJI ONJIKI DHARANI

○ NOO MAKU SARA BA TATAA GYATA BARO KITEI ON Ø (przy 3 powtórzeniu) SAN BARAA SAN BARAA UN

MOO KANRO HOO MI DHARANI

 ○ NOO MAKU SORO BAYA TATAA GYATA YA TANYATA ON SORO SORO HARA SORO
 Ø (przy 3 powtórzeniu) HARA SORO SOWA KA

BIRUSHANA ICHIJI SHIN SUI RINKAN DHARANI

⊙ NOO MAKU SAN MAN DA Ø (przy 3 powtórzeniu) BOTA NAN BAN

GO NYORAI HOO GOO CHOO SHOO DHARANI

- ⊙ NAMU TAHOO NYORAI NOO BO BAGYABATEI HARA BOTA ARA TAN NOO YA TATAA GYATA YA JOKEN TON GOO FUKU CHI EN MAN
- NAMU MYOO SHIKI SHIN NYORAI NOO BO BAGYA BA TEI SORO BAYA TATAA GYATA YA HASHUU ROGYOO EN MAN SOO KOO
- ⊙ NAMU KAN RO OO NYORAI NOO BO BAGYA BA TEI AMIRI TEI ARAN JA YA TATAA GYATA YA KAN POO SHIN JIN RYOO JUKE RAKU
- NAMU KOO HAKU SHIN NYORAI NOO BO BAGYA BA TEI BI HORA GYA TARA YA TATAA GYATA YA IN KOO KOO DAI ON JIKI JUU BOO
- NAMU RI FUI NYORAI NOO BO BAGYA BA TEI ABA EN GYARA YA TATAA GYATA YA KUFU SHITSU JORI GAKI SHU

HOTSU BODAI SHIN DHARANI

Ø ON BOO JI SHITTA BODA HADA YA MI [Doshi powtarza sam mantrę i po nim Daishu całość trzy razy]

JU BOSA SAN MAYA KAI DHARANI

Ø ON SAN MAYA SATO BAN

[Doshi powtarza sam mantrę i po nim Daishu całość trzy razy]

DAI HOO ROO KAKU ZEN JUU

HIMITSU KON PON DHARANI

○ NOO MAKU SARA BA TATAA GYA TA NAN ON BIHO RA GYARA BEI MANI HARA BEI TA TA TANI TA SHA NI MANI MANI SO HARA BEI BI MA REI SHAGYA RA GEN BI REI UN NUN JIN BARA JIN BARA BODA BIRO KI TEI KUGYA CHI SHUT TA GYARA BEI SOWA KA ONMANI BAJI REI UN ON MANI DA REI UN BAT TA SHO BUTSU KOO MYOO SHIN GON

KAN CHOO DHARANI

ON ABOGYA BEI ROSHA NOO MAKA BODARA MANI HAN DOMA JIN BARA HARA BARI TAYA UN!

DAI SEGAKI

Jya jin nyu ryō shi

Inny tytuł: (Kai) Kanromon

(JA JIN NYU RYŌ SHI)

SAN SHI I SHI FU IN KAN HA KAI SHIN I SHI YUI SHIN ZO NA MU JI HO FU NA MU JI HO HA NA MU JI HO SEN NA MU HON SUKYA MU NI FU NA MU DAI ZU DAI HI KYU KU KAN SHI IN BU SA NA MU KI KO O NAN JA NA MU SA BO TO TO GYA TO BO SON RYO KI CHI EN SAN MO RA SAN MO RA KIN NA MU SU RYO BO YA TO TO GYA TO YA TO JI TO YEN SU RYO SU RYO BO YA SU RYO BO YA SU RYO SO MO KO NA MU SA MAN DA MO TO NAN BAN NA MU HO SHIN JI RAI NA MU TO HO JI RAI NA MU MYO SE SHIN JI RAI NA MU KO HA SHIN JI RAI NA MU RI FU I JI RAI NA MU KAN RO YO JI RAI **NA MU** O MI TO JI RAI NA MU O MI TO BO YA TO TO GYA TO YA TO NI YA TO O MI RI BO MI O MI RI TO SHI TA BO MI O MI RI TO BI GYA RA CHI O MI RI TO BI GYA RA GYA MI NI GYA GYA NO SHI TO GYA RI MO KO JIN SHU KYA JI JIN NIN SHI FU SHI O SA SHU KI JIN GEN KAI BO MON SHA KIN SHIN SHI DO YU MIN SAN ZEN DO KI I SA JI KYU KIN TE SHIN BU JO BO HA BU KUN TE BU HEN JIN MI RAI I SHI SHUN SAN ZUN PA SHI **JI TEN KI JIN SHU** GO KIN SU JI KYU SU JI HEN JI HO I SHI KI JIN KYU SU SHU AN SHU SEN GEN HO TA BU KI RO TEI SON SHA FU RA JU BU KYU

SHA RI KU SAN NAN NYO SU IN SAN NYU SHI AN SHI SAN ZU HA NAN KU SHUN SAN KYU MO KUI KO SEN NAN SU JIN SHU RIN NUI SAN JIN ZU **GEN NI SU KUN TEI** FU GYU O I SHI GO TEN I SHUN SAN KAI KYU SHIN BU DO JI HO SAN SHI I SHI SHI FU SHI SON BU SA MO KO SA MO KO HO JA HO RO MI

OFIAROWANIE GŁODNYM DUCHOM

Jeśli chcecie poznać wszystkich Buddhów przeszłości, teraźniejszości i przyszłości, powinniście kontemplować nature Dharmadhatu jako twór tylko Umvsłu.

Chwała Buddhom w dziesięciu kierunkach.

Chwała Dharmie w dziesięciu kierunkach.

Chwała Sandze w dziesięciu kierunkach.

Chwała Siakiamuniemu Buddzie, Prawdziwemu Mistrzowi.

Chwała Awalokiteśwarze Bodhisattwie, Wielce Współczującemu, Wielce Miłującemu, Wyzwalającemu z Cierpienia.

Chwała Anandzie, Arhatowi Przekazującemu Naukę.

Namah sarva-tathagatavalokite! Om!

Sambala, sambala! Hum!

Namah surupaja tathagataja!

Tadjatha,

Om suru suru paja suru paja suru svaha!

Namah samantabuddhanam, vam!

Namah Ratnaketu Tathagata

Namah Prabhutaratna Tathagata

Namah Surupakaja Tathagata

Namah Vipulakaja Tathagata

Namah Abhajankara Tathagata

Namah Amritaradża Tathagata
Namah Amitabha Tathagata
Namo Amitabhaja Tathagataja! Tadjatha, amritodbhave,
amritasiddhe, amritabhave, amritavikrante,
amrita-vikranta-gamine, gaganakirtikare!
Svaha!

(mokugyo)

Dzięki nadprzyrodzonej mocy tej dharani jedzenie i picie zostały oczyszczone i ofiarowane niezliczonym duchom. Modlimy się, aby ich pragnienie i głód zostały w pełni ugaszone i by porzuciły swoje pożądania, aby porzuciły ciemne miejsca egzystencji i odrodziły się w dobrych krainach. Następnie niech przyjmą schronienie w Trzech Klejnotach i obudzą pragnienie nieprześcignionego Oświecenia i w pełni je urzeczywistnią. W ten sposób osiągnięta zasługa jest niewyczerpalna i trwa wiecznie, pozwalając wszystkim istotom mieć taki sam udział w pokarmie Dharmy.

O wy, wszystkie duchy, teraz ofiarowujemy wam to jedzenie, które wypełnia dziesięć kierunków świata, niech wszyscy z was przyjmą je w całości.

Praktykując korzeń dobrej zasługi, modlimy się, by odpłacić to, co jesteśmy winni naszym rodzicom za otrzymaną dobroć i wszystko, co dla nas uczynili. Niech ci, którzy jeszcze żyją, cieszą się szczęśliwym, dostatnim i długim życiem. Ci, którzy już zmarli, niech zostaną uwolnieni z cierpienia i niech narodzą się w spokojnym i dobrym miejscu.

Niech wszystkie istoty w trzech światach, które otrzymują cztery błogosławieństwa, oraz te, które cierpią w trzech złych krainach i z powodu ośmiu skalań, wyrażą skruchę z powodu swoich wszystkich złych czynów i oczyszczą się ze swoich zanieczyszczeń, tak by zostały uwolnione z koła odradzania się w świecie cierpienia Saha i narodziły się w Czystej Krainie Wiecznej Szczęśliwości – Sukhawati.

Modlimy się, by cnota zasługi tego ofiarowania objęła wszystkie istoty, abyśmy wraz ze wszystkimi istotami osiągnęli Drogę Buddhy.

Wszyscy Buddhowie, Wszyscy Szlachetni Bodhisattwowie Mahasattwowie W dziesięciu kierunkach, trzech światach Wielka Doskonała Mądrość.

URODZINY BUDDHY

Wiersz nektaru amrity dla Buddhy-dziecka.

GO KIN KAM MO SHI JI RAI JIN SHI SO NEN KUN TE JU U SHU SHUN SAN RIN RI KU ZUN SHIN JI RAI JIM PA SHIN

DHARANI

Shobo Kuju (oby prawdziwa Dharma trwała)

ON A BEI DA BI DEI SOWA KA

Gyaku On Jin Shu (Dharani oczyszczenia)

NAMU FUDO YA

NAMU DABO YA

NAMU SHUN GYA YA

NAMU JI HO SHI FU

NAMU SHI FU SA MOKO SA

NAMU SHI SHIN SUN

NAMU SHU SHI

SARA GYA SARA GYA

MUTO NAN KI

AGYA NI KI

NIGYA SHI KI

AGYA NA KI

HARA NI K

ABI RA KI

HA DAI RI KI

SHIK KO SHIK KO

MAKU TOKU KU JU

Dharani Oczyszczenia (Gyaku On Jin Shu)

Znajduję schronienie w Buddzie,

Znajduję schronienie w Dharmie,

Znajduję schronienie w Sandze,

Znajduję schronienie w Buddhach Dzięsięciu Kierunków,

Znajduję schronienie w wielkich Bodhisattwach,

Znajduje schronienie w Arhatach,

Znajduję schronienie w oświeconych mistrzach.

Cała zła karma

Precz! Precz! Precz!

Siedem demonów

Szybko! Szybko!

Wynoście się! Wynoście się!

Dai Ryu O (Strażnicy świątyni)

NAN DA RYU O
BATSU NAN DA RYU O
SHA KA RA RYU O
WA SHU KITSU RYU O
TOKU SHAKA RYU O
A NAWA SAT TA RYU O
MA NA SHI RYU O
U HA TSU RA RYU O

ZEN NYO RYU O

Ko Myo Dharani (Dharani Jaskrawego Światła)

ON ABO KYA BEI ROSHA NO MAKA BO DA RA

MANI HAN DO MA JIM BA RA HARA BARI TA YA UN

DHARANI DO 13 BUDDHÓW

Fudo myoo (acala vidya raja) – /groźna forma Vayrochany Buddhy/ Na maku sa man da ba zara dan kan

Shaka Nyorai (Shakyamuni Tathagata) Na maku sa man da ba da nan baku

Monju Bosatsu (Manjusri Bodhisattwa) On a ra ha sha no

Fugen Bosatsu (Samantabhadra Bodhisattwa) On san ma ya sa to ban

Jizo Bosatsu (Ksitgarbha) On ka ka ka bi san ma e sowa ka

Miroku Bosatsu (Maitreya Bodhisattwa) On bai tare ya sowa ka

Yakushi Nyorai (Bhaisajya Guru Tathagata) On ko ro ko ro sen da ri ma to gi sowa ka

I Da Ten (Skanda – Bóstwo Chroniące Świątynię) On ita tei ta moko tei ta sowa ka

Kanzeon Bosatsu (Avalokiteśvara Bodhisattwa) On a ro ri kya sowa ka

Shu Ya Jin (Bóstwo Obserwacji Nocy) On ba sam ba en tei shuya jin sowa ka

Seishi Bosatsu (Maha Sathamaprapta Bodhisattwa) On san zan zan saku sowa ka

Amida Nyorai (Amitabha Tathagata) On amirita tei zei ka ra un Ashuku Nyorai (Akshobhya Tathaplain) On a ki shi yo bi ya un

DaiNichi Nyorai (Mahawairochana Tathagata) /Diamentowego Królestwa – Vajrdhatu/ On ba za ra da to ban

Dainichi Nyorai (Vayrochana Tathagata) /Królestwa lona – Garbhadhatu/ On a bi ra un ken

Kokuzo Bosatsu (Akashagarbha Bodhisattwa) On ba zara ara tanno on taraku sowa ka

SHUSHŌGI

Znaczenie praktyki i oświecenia, Eihei Dōgen Zenji

DAI ISSHŌ, SŌJO

SHŌ O AKIRAME SHI O AKIRAMURU WA NARI, SHŌJI BUKKE ICHI-DAI-JI NO IN-NEN NO NAKA NI HOTOKE AREBA SHŌJI NASHI, TADA SHŌJI SUNAWACHI NEHAN TO KOKORO-ETE, SHŌJI TO SHITE ITŌ BEKI MO NAKU, NEHAN TO SHITE NEGŌ BEKI MO NASHI, KONO TOKI HAJIMETE SHŌJI O HANARU-RU BUN ARI, TADA ICHI-DAI-JI IN-NEN TO GŪJIN SUBESHI. O NIN-SHIN URU-KOTO KATASHI, BUPPŌ Ō KOTO MARE NARI, IMA WARERA SHUKU-ZEN NO TASUKURU NI YORITE, SUDE NI UKE GATAKI NINSHIN O UKE TARU NOMI NI ARAZU, AI GATAKI BUPPŌ NI AI TATEMATSURERI. SHŌJI NO NAKA NO ZENSHŌ, SAISHŌ NO SHŌ NARU BESHI, SAISHŌ NO ZENSHIN O ITAZURA SHITE ROMEI O MUJŌ NO KAZE NI MAKASURU KOTO NAKARE. MUJŌ **TANOMI** GATASHI, SHIRAZU ROMEI IKANARU MICHI NO KUSA NIKA OCHIN, MI SUDE NI WATAKUSHI NI ARAZU, INOCHI WA KŌIN NI UTSU-SARETE SHIBARAKU MO TODOME GATASHI, KŌ-GAN IZUKU E KA SARI NISHI, TAZUNEN TO SURU SHŌSEKI NASHI. TSURA-TSURA KANZURU TOKORO NI ŌJI NO FUTATABI Ō BEKARA ZARU ŌSHI, MUJŌ TACHIMACHI NI ITARU TOKI WA KOKUŌ DAIJIN SHINJITSU JŪBOKU SAISHI CHINHŌ TASUKURU NASHI, TADA HITORI KŌSEN NI OMOMUKU NOMI NARI, ONORE NI SHITAGAI-YUKU WA TADA KORE ZEN-AKU GOTTŌ NOMI

NARI. IMA NO YO NI INGA O SHIRAZU GOPPŌ O AKIRAMEZU, SANZE O SHIRAZU, ZEN-AKU O WAKIMAE-ZARU JAKEN NO TOMOGARA NIWA GUNSU BEKARAZU, ŌYOSO INGA NO DŌRI REKI-NEN TO SHITE WATAKUSHI NASHI, ZŌAKU NO MONO WA OCHI SHUZEN MONO WA NOBORU, GORI MO TAGAWA ZARU NARI, MOSHI INGA BŌJITE MUNASHI-KARAN GA GOTOKI WA, SHO-BUTSU NO SHUSSE ARU BEKARAZU, SOSHI NO SEI-RAI ARU BEKARAZU. ZEN-AKU NO HŌ NI SANJI ARI, HITŌTSU NIWA JUNGEN-HŌJU, FUTATSU NIWA JUNJI-SHŌJU, MITSU NIWA JUNGO-JIJU, KORE O SANJI TO IU, BUSSO NO DŌ O SHUJŪ SURU NIWA, SONO SAISHO YORI KONO SANJI NO GOPPŌ NO RI O NARAI AKIRAMURU NARI. 🕥 SHIKA ARAZAREBA ŌKU AYAMARITE JAKEN OTSURU NARI, TADA JAKEN NI OTSURU NOMI NI ARAZU, AKUDŌ NI OCHITE CHŌJI NO KU O UKU. • MASANI SHIRU-BESHI KONJŌ NO WAGAMI FUTATSU NASHI, MITSU NASHI, ITAZURA NI JAKEN NI OCHITE MUNASHIKU AKUGŌ O KANTOKU-SEN, OSHIKARA-ZARAMEYA, AKU O TSUKURI NAGARA AKU NI ARAZU TO OMOI. • AKU NO HŌ ARU-BEKARAZU TO JASHI-YUI SURU NI YORITE • AKU NO HŌ O KANTOKU SEZARU NIWA ARAZU.

DAI NISHŌ, SANGEMETSUZAI

O BUSSO AWEREMI NO AMARI KŌDAI NO JIMON O HIRAKI OKERI, KORE ISSAI SHUJŌ O SHŌNYŪ SESHI-MEN GA TAME NARI, NINDEN TAREKA IRA-ZARAN, KANO SANJI

NO AKU-GOPPŌ KANARAZU KANZU-BESHI TO IEDOMO, SANGE SURU GA GOTOKI WA OMOKI O TENJITE KYŌJU SESHIMU, MATA METSU-ZAI SHŌJŌ NARASHI-MURU NARI. ① SHIKA-AREBA JŌSHIN O MOPPARA NI SHITE ZEN-BUTSU NI SANGE SUBESHI, INMO SURU TOKI ZEN-BUTSU SANGE NO KUDOKU-RIKI WARE O SUKUITE SHŌJŌ NARASHIM, KONO KUDOKU YOKU MUGE NO JŌSHIN SHŌJIN O SHŌCHŌ SESHIMURU NARI. JŌSHIN ICHIGEN SURU TOKI, JITA ONAJIKU TEN-ZE RARURU NARI, SONO RIYAKU AMANEKU JŌ HIJŌ NI KŌBURASHIMU. SONO DAISHI WA, NEGAWAKU WA WARE TATOI KAKO NO AKU-GŌ ŌKU KASANARITE SHŌDŌ N INNEN ARI TOMO, BUTSU-DŌ NI YORITE TOKUDŌ SERISHI SHOBUTSU WARE O AWARE-MITE GÖRUI O GEDATSU SESHIME, GAKUDŌ SAWARI NAKARA-SHIME, SONO KUDOKU HŌMON AMANEKU ① MUJIN HOKKAI NI JŪMAN MIRIN SERAN, AWAREMI O WARE NI BUNPU SUBESHI, BUSSO NO ŌSHAKU WA WARERA NARI, WARERA GO TŌRAI WA BUSSO NARAN. ⊙ GA SHAKU SHO-ZŌ SHO-AKU-GŌ, KAI YŪ MU-SHIN TON-JIN-CHI, JŪ-SHIN KU I SHI SHO-SHŌ, ISSAI GA KON KAI SAN-GE, KAKU NO GOTOKU SANGE SUREBA KANARAZU BUSSO NO MYŌJO ARU SHIN-NEN SHIN-GI HORRO BYAKU-NARU, • BUTSU SUBESHI, • HORRO NO CHIKARA ZAIKON O SHITE SHŌIN SESHI MURU NARI.

DAI SANSHŌ, JUKAINYŪI

⊙ TSUGI NIWA FUKAKU BU-PPŌ-SŌ NO SANBŌ O UYAMA TATEMATSURU BESHI, SHŌ

O KAE MI O KAE TEMO SANBŌ O KUYŌSHI UYAMAI TATEMATSU-RAN KOTO O NEGŌ BESHI SAI-TEN TŌ-DŌ BUSSO SHŌDEN SURU TOKORO WA KUGYŌ BU-PPŌ-SŌ NRAI. ⊙ MOSHI HAKU-FUKU SHŌTOKU NO SHUJŌ WA SANBŌ NO MYŌJI NAO KIKI TATEMATSURA-ZARU NARI, IKANI IWAN YA KIESHI TATEMATSURU KOTO O ENYA ITAZURU NI SHOHITSU O OSORETE SANJIN KIJIN TŌ NI KIESHI, ARUI WA GEDŌ NO SEITA NI KIE SURU KOTO NAKARE, KARE WA SONO KIE NI YORITE SHUKU O GEDATSU SURU KOTO NASHI, HAYAKU BU-PPŌ-SŌ NO SANBŌ NI KIE SHI TATEMATSURU-TE SHUKU O GEDATSU SURU NOMI NI ARAZU BODAI JŌJŪ SUBESHI. SONO KIE SANBŌ TOWA MASANI JŌSHIN O MOPPARA NI SHITE ARUIWA NYORAI GENZAI-SE NIMO ARE. NYORAI METSU-GO NIMO ARE, GASSHŌ SHI TEIZU SHITE KUCHI NI TONAETE IWAKU, NAMU-KIE-BUTSU, NAMU-KIE-HŌ, NAMU-KIE-SŌ, HOTOKE WA KORE DAISHI NARUGA YUE NI KIE SU, HŌ WA RYŌYAKU NARU YUE NI KIE SU. SŌ WA SHŌYU NARU GA YUE NI KIE SU, BUTSU-DESHI TO NARU KOTO KANARAZU SANKI O UKETE SONO NOCHI SHOKAI O UKURU NARI, SHIKA AREBA SUNAWACHI SANKI NI YORITE TOKKAI ARU KONO KIE BU-PPŌ-SŌ NO KUDOK KANARAZU KANNŌ DŌKŌ SURU TOKI SURU NARI, TATOI TENJŌ NINGEN JIGOKU KICHIKU NARITO IE DOMO, KANNŌ DŌKŌ SUREBA KANARAZU KIE SHI TATEMATSURU NARI. SUDE NI KIESHI TATEMATSURU GA GOTOKI WA SHOJO SESE ZAI ZAI SHOSHO NI

ZŌCHŌ SHI, KANARAZU SHAKKU RUITOKU SHI, ANOKU TARA-SANMYAKU SANBODAI O JŌJŪ SURU NARI, SHIRU BESHI SANKI NO KUDOKU SORE SAISON SAIJŌ JINJIN FUKASHIGI NARI TO IU KOTO, SESON SUDE NI SHŌMYŌ SHIMASHI MASU, SHUJŌ MASANI SHINJU SUBESHI. TSUGI NIWA MASANI SANJU-JOKAI O UKE TATEMATSURU BESHI, DAI-ICHI SHŌ-RITSUGI-KAI, DAI-NI SHŌ-ZENBŌ-KAI, DAI-SAN SHŌ-SHUJŌ-KAI NARI, TSUGI NIWA MASANI JŪJŪ-KINKAI O UKE TATEMATSURU BESHI, DAI-ICHI FUSESSHŌ-KAI, DAI-NI FUCHŪTŌ-KAI, DAI-SAN FUJAIN-KAI, DAI-SHI FUMŌGO-KAI, DAI-GO FU KOSHU-KAI, DAI-ROKU FUSEKKA-KAI, DAI-SHICHI FUJISAN-KITA-KAI, DAI-HACHI FUKEN-HŌZAI-KAI, DAI-KU FUSHIN-I-KAI, DAI-JŪ FUBŌ-SANBŌ-KAI NARI.

JŌRAI SANKI, SANJUJŌ-KAI, JŪJŪKIN-KAI, KORE SHOBUTSU NO JUJISHI TAMŌ TOKORO NARI.

JUKAI SURU GA GOTOKI WA, SANZE NO SHOBUTSU NO SHOSHŌ NARU ANOKU-TARA-SANMYAKU-SANBODAI KONGŌ FUE NO BUKKA O SHŌ SURU NARI, TARE NO CHININ KA GONGU SEZARAN, SESON AKIRAKA NI ISSAI SHUJŌ NO TAME NI SHIMESHI MASHI MASU, SHUJŌ BUKKAI O UKUREBA, SUNAWACHI SHOBUTSU NO KURAI NI IRU, KURAI DAIGAKU NI ONAJŪSHI OWARU, MAKOTO NI KORE SHOBUTSU NO MIKO NARI TO. ⊙ SHOBUTSU NO TSUNE NI KONO NAKA NI JŪJI TARU, KAKUKAKU NO HŌMEN NI CHIKAKU O NOKOSAZU, SUNJŌ NO TOKOSHINAE NI KONO NAKA NI SHIYŌ SURU,

KAKU-KAKU NO CHIKAKU NI HŌMEN ARAWA-REZU, ⊙ KONO TOKI JIPPŌ HOKKAI NO TOCHI SŌMOKU SHŌHEKI GARYAKU MINA BUTSUJI O NASU O MOTTE, SONO OKOSU TOKORO NO FŪSUI NO RIYAKU NI AZUKARU TOMO-GARA, MINA JINMYŌ FUKASHIGI NO BUKKE NI MYŌSHI SERARETE CHIKAKI SATORI O ARAWASU, • KORE O MUI NO KUDOKU TO SU, KORE O MUSA NO KUDOKU TO SU, • KORE HOTSU-BODAI-SHIN NARI.

DAI YONSHŌ, HOTSUGANRISHŌ

O BODAI SHIN O OKOSU TO IU WA, ONORE IMADA WATARA-ZARU SAKI NI ISSAI SHUJŌ O WATASAN TO HOTSUGAN-SHI ITONAMU NARI, TATOI ZAIKE NIMO ARE, TATOI SHUKKE NIMO ARE, ARUI WA TENJŌ NIMO ARE, ARUI WA NINGEN NIMO ARE, KU NI ARITO IU TOMO RAKU NI ARI TO IU TOMO, HAYAKU JIMI-TOKUDO-SEN-DOTA NO KOKORO O OKOSU BESHI. O SONO KATACHI IYASHI TO IU TOMO, KONO KOKORO O OKOSEBA, SUDE NI ISSAI SHUJŌ NO DŌSHI NARI, TATOI HICHISAI NO NYORYŪ NARI TOMO SUNAWACHI SHISHU NO DŌSHI NARI, SHUJŌ NO NARI, NANNYO O RONZURU KOTO NAKARE, KORE BUTSUDŌ GOKUMYŌ NO HŌSOKU NARI. MOSHI BODAI-SHIN O OKO-SHITE NOCHI, ROKU-SHU SHISHŌ NI RINDEN-SU TO IEDOMO, SONO RINDEN NO INNEN MINA BODAI NO GYŌGAN TO NARU NARI, SHIKA AREBA, JŪRAI NO KŌIN WA TATOI MUNASHI-KU SUGOSU TO IU TOMO. KONJŌ NO IMADA SUGI ZARU AIDA NI ISOGITE

HOTSUGAN SUBESHI, TATOI HOTOKE NI NARU-BEKI KUDOKU JUKU-SHITE ENMAN SUBESHI TO IU TOMO, NAO MEGURA-SHITE SHUJŌ NO JŌBUTSU TOKUDŌ NI EKŌ SURU NARI, ARUIWA MURYŌ-GŌ OKONAITE SHUJŌ O SAKI NI WATA-SHITE MIZUKARA WA TSUI NI HOTOKE NARAZU, TADASHI SHUJO O WATASHI SHUJO O RIYAKU SURU MO ARI. SHUJŌ O RIYAKUSU TO IU WA SHIMAI NO HANNYA ARI, HITOTSU NIWA FUSE, FUTATSU NIWA AIGO, MITSU NIWA RIGYŌ, YOTSU NIWA DŌJI, KORE SUNAWACHI SATTA NO GYŌGAN NARAI, SONO FUSE IU WA MUSABORA-ZARU NARI, WAGA MONO NI ARAZARE DOMO FUSE O SAE ZARU DŌRI ARI, SONO MONO NO KAROKI O KIRA WAZU, SONO KŌ NO JITSU NARU BEKI NARI, SHIKA AREBA SUNAWACHI IKKU ICHIGE NO HŌ OMO FUSE SUBESHI, SHI-SHŌ TA-SHŌ NO ZENSHU TO NARU, ISSEN ISSŌ NO TAKARA O MO FUSE SUBESHI, SHISE TASE NO ZENGON O KIZASU, HŌ MO TAKARA NARU BESHI, TAKARA MO HŌ NARU BESHI, TADA KARE GA HŌSHA O MUSABORAZU MIZU, KARA GA CHIKARA O WAKATSU NARI, FUNE O OKI HASHI O WATASU MO FUSE NO DANDO NARI, CHISHŌ SANGYŌ MOTO YORI FUSE NI ARA ZARU KOTO NASHI. AIGO TO IU WA. SHUJŌ O MIRU NI, MAZU JIAI NO KOKORO O OKOSHI, KOAI NO GONGO O HODOKOSU NARI, JINEN SHUJŌ YŪNYO SHAKUSHI NO OMOI O TAKUWAETE GONGO SURU WA AIGO NARI, TOKU ARU WA HOMU BESHI, TOKU NAKI WA AWAREMU BESHI, ONTEKI O GŌBUKUSHI, KUNSHI O WABOKU NARASHI-MURU KOTO AIGO O KONPON

SURU-NARI, MUKAITE AIGO O KIKU WA OMOTE O YOROKOBA-SHIME, KOKORO O TANOSHIKUSU, MUKAWAZU-SHITE AIGO O KIKU WA KIMO NI MEIJI TAMASHI NI MEIZU, AIGO YOKU KAITEN NO CHIKARA ARU KOTO O GAKUSU NARI, RIGYŌ TO IU WA KISEN NO SHUJŌ NI OKITE RIYAKU NO ZENGYŌ O MEGURASU NARI, KYŪKI O MI BYŌJAKU O MISHI TOKI, KARE GA HŌSHA O MOTOMEZU, TADA HITOE NI RIGYŌ NI MOYŌ SARURU NARI, GUNIN OMOIWAKU WA RITA O SAKI TO SEBA MIZU-KARA GA RI HABU-KARENU BESHI TO, SHIKA NIWA ARA-ZARU NARI. RIGYŌ WA IPPŌ NARI, AMA-NEKU JIITA O RISURU NARI. 🔾 DŌJI TO IU WA FUI NARI, JI NIMO FUI NARI, TA NIMO FUI NARI, TATOEBA NINGEN NO NYORAI WA NINGEN NI DŌZERU GA GOTOSHI, TAO SHITE JI NI DŌZE-SHIMETE NOCHI NI JI O SHITE TA NI DŌZE-SHIMARU DŌRI ARU BESHI, JITA WA TOKI NI SHITAGŌ-TE MUKYŪ NARI, UMI NO MIZU O JISE ZARU WA DŌJI NARI. KONO YUE NI YOKU MIZU ATSUMARI-TE UMI TO NARU NARI. ŌYOSO BODAI-SHIN NO GYŌGAN NIWA KAKU NO GOTOKU NO DŌRI SHIZUKA NI SHIYUI SUBESHI, SOTSUJI NI SURU KOTO NAKARE. • SAIDO SHŌJU NI ISSAI SHUJŌ MINA KE O KŌBURAN • KUDOKU O RAIHAI KUGYŌ SUBESHI.

DAI GOSHŌ, GYŌJIHŌON

© KONO HOTSU-BODAI-SHIN, ŌKU WA NAN-EN-BU NO NINSHIN NI HOSSHIN SUBEKI NARI, IMA KAKU NO GOTOKU NO INNEN

ARI, GANSHŌ-SHI SHABA KOKUDO-SHI KITA RERI, KEN-SHAKA-MUNI-BUTSU O YOROKOBA ZARANYA. O SHIZUKA NI OMŌ-BESHI, SHŌBŌ YO NI RUFU SEZARAN TOKI WA, SHINMEI O SHŌBŌ NO TAME NI HŌSHA SEN KOTO O NEGŌ TOMO Ō BEKARAZU, SHŌBŌ NI Ō KONNICHI NO WARERA O NEGŌ BESHI, MIZUYA, HOTOKE NO NOTAMA-WAKU, MUJŌ BODAI O ENZETSU SURU SHI NI AWAN NIWA, SHUSHŌ O KANZURU KOTO NAKARE. YŌGAN O MIRU KOTO NAKARE. HI O KIRŌ KOTO NAKARE, OKONAI O KANGA-URU KOTO NAKARE, TADA HANNYA O SONJŪ SURU GA YUE NI, NICHI NICHI SAN JI NI RAIHAI SHI, KUGYŌ SHITE, SARA NI GENNŌ NO KOKORO O SHŌZE SHIMURU KOTO NAKARE TO. IMA NO KEN-BUTSU MON-PŌ WA BUSSO MENMEN NO GYŌJI YORI KITA-RERU JION NARI, BUSSO MOSHI TANDEN SEZU BA, IKA NI SHITE KA KON NICHI NI ITARAN, IKKU NO ONO NAO HŌSHA SUBESHI, IPPŌ NŌ ON NAO HŌSHA SUBESHI, IWANYA SHŌBŌGENZŌ MUJŌ-DAIHŌ NO DAION KORE O HŌSHA SEZARAN YA BYŌJAKU NAO ON O WASUREZU SANPU NO KAN YOKU HŌSHA ARI, KYŪKI NAO ON O WASUREZU, YOFU NO IN YOKU HŌSHA ARI. CHIKU-RUI NAO ON O HŌZU, JINRUI IKADEKA ON O SHIRA-ZARAN. SONO HŌSHA WA YOGE NO HŌ WA ATARU BEKARAZU, TADA MASA NI NICHI NICHI NO GYŌJI, SONO HŌSHA NO SHŌDŌ NARU-BESHI, IWAYURU NO DŌRI WA NICHI NICHI NO O NAOOZARI NI SEZU, WATAKUSHI NI TSUI-YASAZARAN TO GYŌJI SURU NARI. KŌIN

WA YA YORI MO SUMIYAKA NARI, SHINMEI WA TSUYU YORI MO MOROSHI, IZURE NO ZENGYŌ HŌBEN ARITE KA SUGI NISHI ICHI-NICHI O FUTATABI KAESHI ETARU, ITAZURU NI HYAKU SAI IKERAN WA URAMU BEKI JITSU-GETSU NARI, KANA-SHIMU BEKI KAI-GAI NARI. TATOI HYAKU SAI NO JITSU GETSU WA SHŌ-SHIKI NO NUBI TO CHISŌ SUTOMO, SONO NAKA ICHI-NICHI NO GYŌJI O GYŌSHU SEBA ISSHŌ NO HYAKU-SAI O GYŌSHU SURU NOMI NIARAZU, HYAKU SAI NO TASHŌ O MO DOSHU SUBEKI NARI, KONO ICHI-NICHI NO SHINMEI WA, TŌTOBU BEKI SHINMEI NARI, TŌTOBU BEKI KEIGAI NARI, KONO GYŌJI ARAN SHINJIN MIZU-KARA MO AISU BESHI, MIZU-KARA MO UYAMŌ BESHI, WARERA GA GYŌJI NI YORITE SHOBUTSU NO GYŌJI GENJŌ-SHI, SHOBUTSU NO 🔾 DAIDŌ TSŪDATSU SURU NARI, SHIKA AREBA SUNAWACHI ICHI-NICHI NO GYŌJI KORE SHOBUTSU NO SHUSHI NARI, SHOBUTSU NO GYŌJI NARI. ⊙ IWAYURU SHOBUTSU TOWA SHAKA-MUNI-BUTSU NARI, SHAKA-MUNI-BUTSU KORE SOKUSHIN ZEBUTSU NARI, KAKO GENZAI MIRAI NO SHOBUTSU, TOMO NI HOTOKE TO NARU TOKI WA KANARAZU SHAKA-MUNI-BUTSU TO NARU-NARI KORE SOKU-SHIN ZEBUTSU NARI, SOKU-SHIN ZEBUTSU TO IU WA • TARE TO IU ZOTO SHINSAI NI SANKYŪ SUBESHI, • MASA NI BUTSUON O HŌ ZURU NITE ARAN.

ZNACZENIE PRAKTYKI I OŚWIECENIA

Shushōgi, Eihei Dōgen Zenji

1. OGÓLNY WSTĘP

Wyjaśnienie narodzin i wyjaśnienie śmierci jest dla ucznia Buddhy Przyczyną Jednej Wielkiej Sprawy. Jeśli w narodzinach i śmierci jest Buddha, to nie ma narodzin i śmierci. Jedynie zrozum, że narodziny i śmierć są nirwaną. Nie czuj niechęci do narodzin i śmierci, ani nie pragnij nirwany. W tym momencie po raz pierwszy zostaniesz uwolniony od narodzin i śmierci. Tylko całkowicie, do samego dna, powinieneś zbadać tę Przyczynę Jednej Wielkiej Sprawy.

Trudno jest osiągnąć ludzkie ciało, rzadko można napotkać Dharmę Buddhy. Teraz dzięki mocy cnotliwych uczynków dokonanych w przeszłości otrzymaliśmy nie tylko trudne do osiągnięcia ludzkie ciało, lecz również zostało nam ofiarowane spotkanie z Dharmą Buddhy. Dlatego jest to najlepsze odrodzenie pośród narodzin i śmierci, najwyższy rodzaj życia. Nie wolno marnować na próżno swojego cennego i dobrego ludzkiego ciała, wystawiając je na wiatr przemijalności.

Na przemijalności nie sposób polegać. Czy nie wiesz, że życie jest tak kruche jak spadające źdźbło trawy? To ciało nie jest mną, życie przemija wraz z upływającym czasem i nie można zatrzymać go nawet na chwilę. Gdy raz zniknie świeża twarz młodości, nie znajdziecie nawet jej śladów. Jeśli z uwagą rozważymy przeszłe wydarzenia, to widzimy, że nie możemy spotkać ich ponownie.

Gdy nagle pojawi się nietrwałość, wówczas ani królowie, ministrowie, krewni, słudzy, uczniowie, żona i dzieci, ani rzadkie klejnoty nie uratują nas. Umrzemy samotnie, a towarzyszyć nam będzie jedynie nasza dobra i zła karma. Teraz, w dzisiejszym świecie, powinniśmy unikać towarzystwa ludzi o fałszywych poglądach, którzy nie są świadomi przyczyny i

skutku, nie mają wglądu w zapłatę za popełnione uczynki, nie znają trzech światów i nie odróżniają dobra i zła.

Ogólnie prawo przyczynowości jest jasne i nie ma w nim żadnego ja. Czyniący zło upadną (do piekła), praktykujący dobro podążą w górę (do nieba). W prawie przyczyny i skutku nie ma najmniejszego uchybienia. Jeśli przyczyna i skutek nie byłyby takie, to wszyscy Buddowie nie mogliby pojawiać się na świecie ani też Bodhidharma nie mógłby przybyć do Chin.

Zapłata za dobro i zło pojawia się w trzech okresach czasu – zapłata doświadczana w obecnym życiu, zapłata doświadczana w życiu następującym po obecnym i zapłata doświadczana w późniejszych żywotach. To nazywa się trzema okresami czasu. Prawdy o zapłacie karmicznej w trzech okresach czasu należy się uczyć i zrozumieć na samym początku praktyki drogi Buddhów i Patriarchów.

W przeciwnym razie wielu popełni błędy i będzie utrzymywać fałszywe poglądy. Nie tylko popadniecie w błędne poglądy, ale wpadniecie w świat zła i doświadczycie długiego okresu cierpienia.

W tym życiu masz tylko jedno ciało, a nie dwa lub trzy. Czy to nie głupie, gdy utrzymując fałszywe poglądy, bezmyślnie czynisz zło, myśląc, że nie robisz źle, podczas gdy w rzeczywistości tak robisz. Nie możesz uniknąć zapłaty za swoje złe czyny, nawet jeśli uważasz, że skoro nie wierzysz w zapłatę za złe czyny, to nie doświadczysz skutków złych czynów.

2. SKRUCHA I ZNISZCZENIE ZŁYCH CZYNÓW

Buddhowie i Patriarchowie otworzyli szeroko wielkie bramy współczucia, to jest potwierdzone, autentyczne wejście dla wszystkich istot, kto z ludzi i bogów nie mógłby w nie wejść? Choć skutki złych czynów muszą nadejść w jednym z trzech okresów czasu, skrucha pomniejsza ich ciężar, niszcząc złe czyny i przynosząc czystość.

Dlatego z całą szczerością serca czyńmy skruchę przed Buddą. Moc cnoty zasługi skruchy czynionej przed Buddą ratuje i oczyszcza nas, ta cnota zasługi sprawia, że rozwijamy nieskalaną przeszkodami czystą wiarę, zaufanie i wysiłek oraz przedłuża nasze życie. Kiedy raz pojawia się czysta wiara i zaufanie, zmienia nas i innych, swoim dobrodziejstwem ogarniając wszystkie rzeczy ożywione i nieożywione. To wielkie znaczenie [zawarte jest w modlitwie]:

Modlę się i ślubuję – nawet jeśli nagromadzenie moich przeszłych złych czynów jest tak wielkie, że tworzy przeszkodę w praktykowaniu Drogi Buddhy, błagam o współczucie wszystkich Buddów i wielkich mistrzów, aby uwolnili mnie od złych skutków moich czynów, aby usunęli wszystkie przeszkody w praktykowaniu Drogi. Cnota zasługi powszechnej bramy Dharmy wypełnia całkowicie niewyczerpalną Dharmadhatu, oby podzieliła się ze mną swoim współczuciem. Buddhowie i Patriarchowie przeszłości byli nami, my w przyszłości będziemy Buddhami i Patriarchami.

Wszystkie złe czyny popełnione przeze mnie w przeszłości, wszystkie mające przyczynę w nie mającej początku chciwości, gniewie i głupocie, narodzone z ciała, mowy i umysłu, wszystkie teraz całkowicie wyznaję ze skrucha.

Czyniąc skruchę w ten sposób, na pewno otrzymamy niewidzialną pomoc Buddów i Patriarchów. Utrzymując tę myśl umyśle i działając w ten sposób, należy wyjawić skruchę Buddzie. Siła wyjawienia skruchy niszczy korzenie zła.

3. PRZYJĘCIE WSKAZAŃ I WEJŚCIE NA POZIOM [BUDDHY]

Następnie powinniście okazać głęboką cześć Buddzie, Dharmie i Sandze – Trzem Skarbom. Choć życie może się zmienić i ciało może się zmienić, to zawsze powinniśmy modlić się i ślubować, że wobec Trzech Klejnotów będziemy czynić ofiary oraz je czcić i szanować.

Buddowie i Patriarchowie zarówno w Indiach, jak i we wschodnich krainach prawidłowo przekazywali tę pełną szacunku cześć dla Buddhy, Dharmy i Sanghi. Ludzie pozbawieni cnoty i nie mający szczęścia nie są w stanie nawet usłyszeć imion Trzech Skarbów, jakże mogliby znaleźć w nich schronienie?

Nie działaj podobnie do tych, którzy ogarnięci strachem na próżno szukają schronienia w górskich bóstwach i duchach lub oddają cześć niebuddyjskim sanktuariom, ponieważ niemożliwe jest osiągnięcie w ten sposób wyzwolenia od cierpienia. Zamiast tego, szybko znajdź schronienie w Buddzie, Dharmie i Sandze, dążąc nie tylko do wyzwolenia od cierpienia, lecz również do całkowitego oświecenia.

Znajdowanie schronienia w Trzech Skarbach oznacza dokładnie całkowicie czystą wiarę i zaufanie. Czy to za życia Tathagaty, czy też po, ludzie powinni składać razem ręce i ze spuszczonymi głowami śpiewać co następuje: Znajdujemy schronienie w Buddzie.

Znajdujemy schronienie w Dharmie.

Znajdujemy schronienie w Sandze.

Znajdujemy schronienie w Buddzie, ponieważ jest naszym wielkim Nauczycielem.

Znajdujemy schronienie w Dharmie, ponieważ jest dobrym lekarstwem.

Znajdujemy schronienie w Sandze, ponieważ złożona jest z doskonałych przyjaciół.

To tylko dzięki znajdowaniu schronienia w Trzech Klejnotach można stać się uczniem Buddhy i być przysposobionym do przyjęcia wszystkich pozostałych przykazań.

Zasługa znalezienia schronienia w Buddzie, Dharmie i Sandze zostaje urzeczywistniona, jako duchowa odpowiedź. Ci, którzy doświadczają tej odpowiedzi, znajdują schronienie w Trzech Klejnotach niezależnie od tego, czy istnieją jako niebiańskie czy ludzkie istoty, mieszkańcy piekieł, głodne duchy czy zwierzęta. W wyniku tego nagromadzona zasługa nieuchronnie wzrasta poprzez różne etapy istnienia, prowadząc ostatecznie do najwyższego, niedoścignionego oświecenia – Anuttara Samiak Sambodhi.

Wiedz, że sam Czczony przez Świat urodził się świadom faktu, że ta zasługa ma niezmierzoną wartość i nieprzeniknioną głębię. Dlatego wszystkie żyjące stworzenia powinny przyjąć to schronienie.

Następnie powinniśmy przyjąć Trzy Czyste Wskazania:

- 1. Pierwsze Wskazanie praktykować dyscyplinę.
- 2. Drugie Wskazanie praktykować dobre dharmy.
- 3. Trzecie Wskazanie pomagać odczuwającym istotom.

Następnie powinniśmy przyjąć Wskazania Dziesięć Ważnych Zakazów:

- 1. Pierwsze Wskazanie nie zabijać,
- 2. Drugie Wskazanie nie kraść,
- 3. Trzecie Wskazanie nie być haniebnie rozwiązłym,
- 4. Czwarte Wskazanie nie kłamać,
- 5. Piąte Wskazanie nie pić alkoholu,
- 6. Szóste Wskazanie nie mówić o błędach innych,
- 7. Siódme Wskazanie nie chwalić się i nie niszczyć innych,
- 8. Ósme Wskazanie nie żałować Dharmy, ani bogactwa,
- 9. Dziewiąte Wskazanie nie wpadać w gniew,
- 10. Dziesiąte Wskazanie nie oczerniać Trzech Klejnotów.

Wszyscy Buddowie otrzymali i przestrzegali Trzech Schronień, Trzech Czystych Wskazań i Wskazania Dziesięciu Ważnych Zakazów. Dzięki otrzymaniu tych wskazań wszyscy Buddhowie trzech światów osiągnęli Owoc Stanu Buddhy, Najwyższą Mądrość Oświecenia – Anuttara Samiak Sambodhi, Diamentowe, Niezniszczalne Oświecenie. Czy istnieje jakaś mądra osoba, która z chęcią nie poszukiwałaby tego?

Czczony Przez Świat jasno pokazał wszystkim odczuwającym istotom, że gdy otrzymują wskazania Buddhów, to osiągają poziom wszystkich Buddhów i urzeczywistniają to samo Wielkie Oświecenie, naprawdę stając się ich dziećmi. Wszyscy Buddowie przebywają w tym stanie, postrzegają wszystko bez pozostawiania jakichkolwiek śladów.

Kiedy zwykłe istoty czynią z tego swoje miejsce pobytu, postrzegają wszystko bez rozróżniania. Wówczas wszystko w dziesięciu kierunkach Dharmadatu: ziemia, trawa, drzewa, płoty, dachówki czy też kamienie – wszystko jest Buddhą i działaniem Buddhy, i kiedy otrzymuje się ukazanie objawienia zwykłych zjawisk w tak niezwykły sposób, wówczas wszystkie istoty jawią się w cudowny sposób jako ciało przemienienia Buddhy, cudownie ochraniane, intymnie ukazując stan Doskonałego Oświecenia. To jest cnota zasługi nie-czynienia, to jest

cnota zasługi nie-stwarzania, to jest przebudzenie ku Oświe-conemu Umysłowi – Bodhicitta.

4. ŚLUBOWANIE BODHICITTY I PRZYNOSZE-NIE POŻYTKU ISTOTOM

Przebudzenie Bodhicitty oznacza ślubowanie, że nie doświadczę wyzwolenia, zanim nie wyzwolę wszystkich odczuwających istot. Czy to człowiek świecki czy mnich, czy istota niebiańska czy ludzka, czy istota cierpiąca czy czująca radość, powinna obudzić w swoim sercu pragnienie i ślubować: "Oby inni przede mną osiągnęli wyzwolenie".

Kto przebudził w sobie taki umysł, to chociaż byłby pokornej powierzchowności, jest już nauczycielem i przewodnikiem wszystkich istot. Nawet mała siedmioletnia dziewczynka nagów może zostać nauczycielem czterech grup uczniów Buddhy i współczującym ojcem wszystkich istot; mężczyźni i kobiety są całkowicie równi – to jest subtelne i wspaniałe Prawo Drogi Buddhy.

Jeśli przebudzi się Bodhicittę, to choć wędruje się poprzez sześć krain istnienia i cztery formy narodzin, to przyczyny tej wędrówki, wszystkie stają się praktyką ślubowania Bodhi. Dlatego, nawet jeśli do tej pory w obecnym życiu, na próżno marnotrawiłeś swój czas, powinieneś szybko uczynić to ślubowanie, gdy jest jeszcze czas. Jeśli nawet zdobyłeś wystarczającą zasługę, aby urzeczywistnić Stan Buddhy, powinieneś ofiarować ją i zwrócić wszystkim istotom, aby mogły urzeczywistnić Oświecenie.

Są tacy, którzy przez niezliczone kalpy praktykowali, pomagając innym odczuwającym istotom, by pierwsze osiągnęły wyzwolenie, sami nie osiągając Stanu Buddhy, w ten sposób wyzwalając odczuwające istoty i odpowiadając na modlitwy istot.

Istnieją cztery rodzaje Mądrości-Pradżni, które przynoszą pożytek odczuwającym istotom – pierwsze: ofiary, drugie:

miłujące słowa, trzecie: życzliwość i czwarte: utożsamienie. Wszystkie są praktyką ślubowania Bodhisattwy.

Składanie ofiar oznacza niepożądanie. Chociaż prawdą jest, że w istocie jaźń-ja nie istnieje, to nie jest to przeszkodą w praktykowaniu dawania ofiar. Nieznaczność ofiary nie budzi niechęci; to cnotliwy uczynek jest istotą tego. Dlatego powinno się ofiarowywać nawet jedno zdanie lub jeden wiersz Dharmy, ponieważ staje się to nasieniem dobra w obecnym i przyszłym życiu. Podobnie gdy daje się materialny skarb, powinniśmy praktykować ofiarowywanie nawet jeśli to będzie jedna moneta czy źdźbło trawy, ponieważ jest to wypuszczaniem korzenia dobra w tym świecie i cierpiącym świecie.

Dharma jest również skarbem, skarb jest również Dharmą. Byli tacy, którzy nie szukając odpłaty dawali swoją pomoc i budowali łodzie i mosty do przeprawy jako ofiarowanie, tak jak są nimi zarabianie na życie i wytwarzanie dóbr.

Miłujące słowa mają taki sens, że gdy widzi się wszystkie istoty, w sercu budzi się do nich współczująca miłość i zwraca się do nich serdecznie. To znaczy traktuje się je tak, jakby były naszymi własnymi ukochanymi dziećmi, do których zwracamy się słowami pełnymi miłości. Cnotliwy powinien być chwalony, a nad pozbawionym cnót należy się litować. Miłujące słowa są pierwotnym źródłem przezwyciężenia gorzkiej nienawiści i ustanawiania zgody z innymi. Bezpośrednie słyszenie wypowiadanych słów rozjaśnia oblicze i raduje serce. Natomiast jeszcze głębsze wrażenie na ciele i duszy robi usłyszenie o miłujących słowach wypowiadanych o tobie podczas twej nieobecności. Powinieneś wiedzieć, że miłujące słowa mają moc poruszenia niebios.

Życzliwość oznacza szlachetne pomaganie odczuwającym istotom, wysokim i niskim, bez szczególnej intencji. Ten, kto pomógł bezradnemu żółwiowi lub zranionemu wróblowi – nie

oczekiwał żadnej nagrody za swoją pomoc. Każdy po prostu działał powodowany swoimi uczuciami życzliwości. Głupcy myślą, że jeśli postawią na pierwszym miejscu korzyść innych, to ucierpią na tym ich własne interesy. Jednakże mylą się. Życzliwość jest wszechobejmująca, przynosi w równym stopniu korzyść mnie, jak i innym.

Utożsamienie oznacza nie-rozróżnianie – nie robienie żadnej różnicy między sobą a innymi. Przykładem jest Tathagata, który jako człowiek prowadził takie samo życie jak my, ludzkie istoty. Inni mogą być utożsamiani z ja, a jaźń-ja z innymi. Z upływem czasu "ja" i "inni" stają się jednym. Utożsamienie jest jak ocean, który nie odpycha żadnej wody, dlatego wszystkie zebrane wody mogą tworzyć ocean.

Powyższe praktyki są naprawdę praktyką ślubowania Bodhicitty, spokojnie zastanów się nad tym. Nie traktuj tego lekko. Czcij i oddaj szacunek ich zasłudze, która jest w stanie uratować wszystkie istoty, umożliwiając im przejście na drugi brzeg.

5. UTRZYMANIE PRAKTYKI I WDZIĘCZNOŚĆ

Przebudzenie się ku Umysłowi Bodhi jest głównie możliwe dla istot ludzkich, żyjących w tym świecie na południowym kontynencie Dżambudwipa. Teraz mamy taki związek przyczynowy. Dzięki ślubowaniu odrodziliśmy się w tym świecie cierpienia – saha, czyż nie powinniśmy się radować z ujrzenia Siakiamuniego Buddhy?!

Spokojnie rozważ ten fakt, że gdyby to były czasy, gdy prawdziwa Dharma jeszcze nie rozprzestrzeniła się po świecie, zetknięcie z nią byłoby niemożliwe, nawet gdybyśmy chcieli poświęcić nasze życie, aby to uczynić. Dzisiaj powinniśmy modlić się i ślubować, by spotkać prawdziwą Dharmę. Słuchaj, co powiedział Buddha: "Kiedy spotkasz mistrza, który objaśnia Nieprześcignione Oświecenie, nie powinieneś patrzeć na jego urodzenie, na jego wygląd, nie powinieneś czuć niechęci

do jego wad, ani myśleć o jego zachowaniu. Tylko z szacunku dla mądrości-pradżni z czcią skłaniaj się przed nim trzy razy dziennie i składaj ofiary, nie dając mu żadnego powodu do zmartwień".

Teraz widzimy Buddhę i słyszymy Dharmę dzięki współczującemu błogosławieństwu, które przyszło do nas z praktyki Buddów i Patriarchów przekazanej twarzą w twarz. Gdyby nie bezpośredni przekaz Buddhów i Patriarchów, jak mogłoby ono dojść do nas dziś?

Powinniśmy być wdzięczni nawet za jedno zdanie, powinniśmy być wdzięczni nawet za jedną naukę Dharmy, czyż nie powinniśmy być wdzięczni za wielkie błogosławieństwo Nieprześcignionej Wielkiej Dharmy Skarbnicy Oka Prawdziwego Prawa. Zraniony wróbel nie zapomniał okazanej mu życzliwości, nagradzając swojego dobroczyńcę trzema srebrnymi pierścieniami. Nie zapomniał też o tym bezradny żółw, który wynagrodził swojego dobroczyńcę pieczęcią Yüan-pu-t'ing.

Jeśli nawet zwierzęta okazują swoją wdzięczność za okazaną im dobroć, jak mogą nie zrobić tego ludzkie istoty. Prawdziwą drogą wdzięczności jest codzienna praktyka. To znaczy, że nie powinniście zaniedbywać codziennie swojego życia ani trwonić czasu – to jest praktyka. Czas pędzi szybciej niż strzała; życie jest bardziej ulotne niż rosa. Bez względu na to, jakie posiadasz dobre upaja, po raz drugi nie możesz przywrócić minionego dnia. Przeżyć sto lat bez celu to dni i miesiące pełne goryczy, to stanie się cierpiącym trupem. Nawet gdybyś przez sto lat był niewolnikiem swoich zmysłów, jeśli oddasz się praktyce nawet przez jeden dzień, nie tylko odzyskasz sto lat życia w tym świecie, ale uratujesz sto lat w następnym życiu. Należy doceniać każdy dzień życia; należy szanować ciało.

Ta praktyka jest okazaniem miłości wobec ciała i umysłu i jest poszanowaniem siebie samego. W oparciu o naszą praktykę, zostaje ukazana i osiągnięta praktyka wszystkich Buddhów, i osiągamy Wielką Drogę wszystkich Buddhów. Dlatego każdy dzień praktyki jest nasieniem wszystkich Buddhów, praktyką wszystkich Buddhów.

Wszyscy Buddhowie są Siakiamunim Buddhą. Siakiamuni Buddha znaczy, że ten umysł jest Buddhą, wszystkimi Buddhami przeszłości, teraźniejszości i przyszłości, którzy kiedy stają się Buddą, niezawodnie stają się Siakiamunim Buddhą. Takie jest znaczenie, że ten umysł jest Buddhą. Dokładnie musisz zbadać, o kim mówi to powiedzenie, że ten umysł jest Buddhą, wówczas prawdziwie okażesz wdzięczność za otrzymane błogosławieństwo Buddhy.

FUKANZAZENGI

Powszechne Wyjaśnienie Zazen, Eihei Dōgen Zenji

SORE DŌ MOTO EN NIZUIKA TAZUNURU SHUSHŌ KARAN. $SH\bar{U}$ O JO JI ZAIKU FŪ NAN ZO Ο TSUIYA SAN. I WAN YA TAI HARU KA NIIZU. ZEN JIN NAI OTARE HOSSHIKI NO SHU SHIN KΑ DAN0 ZEN. YOSO TO JO O HANAREZU, A NI SHU GYO NO KAYAKU TŌ O MOCHI URU MONO NARAN YA. SHIKA RE DO MO GŌ RI MO SA AREBA. TEN CHI HARUKA NI HEDATARI. I JUN WAZU KA NI OKOREBA FUN ZEN TO SHITE SHIN O SHISSU. TO I E NI HOKORI GO NI YUTA KA ΝI TSUΟ E, DŌ CHI SHITE BECCHI NO Ε, SHIN O AKIRA METESHO TEN NO SHII ΚI O KO SHI. NITTŌ NO HEN RYŌ NI SHŌ YŌ SU TO IEDO MO, HOTONDO SHUSSHIN NO KARRO KESSU. I WAN YA KA NO ΚI GI ONNO

SHŌ CHI TA RU, TAN ZA ROKU NEN NO SHŌ SEKI MI TSU BE SHI, SHŌ RIN NO, SHIN IN O TSUTAURU, MEN PEKI KU SAI NO SEI MEI NAO KI KO YU, KO SHŌ SUDE NI SHIKARI, KON JIN NAN ZO BEN ZE ZA RU. YU E NI SUBEKARAKU KOTO O TAZUNE GO O Ō NO GYŌ O KYŪ SU BE SHI. SUBEKARAKU E KŌ HEN SHŌ NO TAI HO O GAKU SU BE SHI. SHIN JIN JI NEN NI DARRAKU SHITE HON RAI NO MEN MO KU GEN ZEN SEN. IN JI O EN TO HOSSEBA KYŪ NI IN NO NO JI O TSUTO ME YO. SORE SAN ZEN WA JŌ SHITSU YORO SHI KU ON JIKI SETSU ARI. SHO EN O HŌ SHA SHI, BAN JI O KYŪ SO KU SHI TE ZEN NAKU O OMO WA ZU ZE HI O KAN SURU KOTO NAKARE. SHIN I SHIKI NO UN TEN O YA ME, NEN SŌ KAN SHIKI RYŌ O YA ME TE SA BUTTO HAKARU KOTO NAKARE, A NI ZA GA NI KAKA WARAN YA. YONO TSUNE ZA SHO NI WA ATSU KU ZA MOTTO SHIKI, UE NI FUTON O MOCHIU, ARUI WA KEKKA FUZA, ARUI WA HANKA FUZA, IWAKU KEKKA FUZA WA MAZU MIGI NO ASHI O MOTTE HIDARI NO MOMO NO UE NI ANJI, HIDARI NO ASHI O MIGI NO MOMO NO UE NI ANZU. HANKA FUZA WA TADA HIDARI NO ASHI O MOTTE MIGI NO MOMOO OSUNARI, YURUKU TAI O KAKETE SEI SEI NA RA SHI MU BE SHI. TSUGI NI MIGI NO TE O HIDARI NO ASHI NO UE NI ANJI. HIDARI NO TANAGOKORO O MIGI NO TANAGOKORO NO UE NI ANJI. RYŌ NO DAI BO SHI MUKAITE AI SASOU SUNAWACHI SHŌ SHIN TAN ZA SHITE, HIDARI SOBADACHI MIGI NI KATAMUKI, MAE NI

KUGUMARI SHIRIE NI AOGU KOTO O EZARE, MIMI TO KATA TO TAI SHI HANA TO HOZO TO TAI SE SHI MEN KOTO O YŌ SU. SHITA, UE NO AGITO NI KAKETE SHIN SHI AI TSUKE, ME WA SUBEKARAKU TSUNE NI HIRA KU BE SHI. BI SOKU KASU KA NI TSŪ JI SHIN SŌ SUDE NI TOTONO E TE KAN KI ISSOKU SHI, SA YŪ YŌ SHIN SHITE GOTSU GOTSU TO SHITE ZA JŌ SHITE KO NO FU SHI RYŌ TEI O SHI RYŌ SE YO. FU SHI RYŌ TEI I KAN GA SHI RYŌ SEN, HI SHI RYŌ, KORE SUNAWACHI ZA ZEN NO YŌ JUTSU NARI. IWA YURU ZA ZEN WA SHŪ ZEN NI WA ARAZU, TADA KORE AN RAKU NO HŌ MON NARI, BO DAI O GŪ JIN SURU NO SHU SHŌ NARI, KŌ AN GEN JŌ, RA RŌ IMADA ITARAZU, MO SHI KO NO I O E BA RYŪ NO MIZU O URU GA GOTOKU TORA NO YAMA NI RU NI NITARI, MASA NI SHIRUBESHI SHŌ BŌ ONOZUKARA GEN ZEN SHI, KON SAN MA ZU BOKU RAKU SURU KOTO O, MO SHI ZA YO RI TA TA BA JO JO TO SHITE MI O UGO KA SHI, AN SHŌ TO SHITE TATSUBESHI. SOTSU BŌ NA RU BE KA RA ZU, KATTE MI RU CHŌ BON OSSHŌ, ZA DATSU RYŪ BŌ MO KO NO CHIKARA NI ICHI NIN SURU KOTO O. IWAN YA MATA SHI KAN SHIN TSUI O NEN ZU RU NO TEN KI. HOKKEN BO KATTO KO SURU NO SHO KAI MO, IMADA KORE SHI RYŌ FUN BETSU NO YO KU GE SURU TOKORO NI ARAZU, A NI JIN ZŪ SHU SHŌ NO YO KU SHI RU TOKORO SEN YA. SHŌ SHIKI NO HOKA NO II RU BE SHI. NAN ZO CHI KEN NO SAKI NO KI SOKU NI ARA ZA RU MONO NARAN YA. SHIKA RE BA SUNAWACHI JŌ CHI KA GU O RON ZE ZU, RI JIN DON SHA O ERABU KOTO NAKARE. SEN ITSU NI KU FŪ SE BA MASA NI KORE BEN DŌ NARI. SHU SHŌ ONOZUKARA ZEN NA SE ZU. SHU KŌ SARA NI KORE BYŌ JŌ NARU MONO NARI. OYOSO SORE JI KAI TA HŌ, SAI TEN TŌ CHI, HITO SHI KU BUCCHIN O JI SHI MOPPARA SHŪ FŪ O HOSHIIMAMA NI SU, TADA TA ZA O TSUTOMETE GOCCHI NI SA E RA RU, MAN BETSU SEN SHA TO IU TO IEDO MO, SHI KAN NI SAN ZEN BEN DŌ SU BE NAN ZO JI KE NO ZA JŌ O BŌ KYAKU SHITE MIDARI NI TA KOKU NO JIN KYŌ NI KYO RAI SEN. MO SHI IPPO O AYAMAREBA TŌ MEN NI SHA KA SU. SUDE NI NIN SHIN NO KI YŌ O ETARI, MUNASHIKU KŌ IN O WATARU KOTO NAKARE, BUTSU DŌ NO YŌ KI O HO NIN SU. TARE KA MIDARI NI SEKKA O TANOSHI MAN, SHIKANO MINARAZU, GYŌ SHITTA SŌ RO NO GOTOKU, UN MEI WA DEN KŌ NI NITARI. SHUKU KOTSU TO SHITE SUNAWACHI KŪ JI SHU YU NI SUNAWACHI SHISSU. KOINEGAWAKU WA SORE SAN GAKU NO KŌ RU, HISA SHI MO ZŌ NI NA RATTE SHIN RYŪ O AYA KUSHI MU KOTO NAKARE, JIKI SHI TAN TEKI NO DŌ NI SHŌ JIN SHI, ZETSU GAKU MU I NO HITO O SON KI SHI, BUTSU BUTSU NO BO DAI NI GATTŌ SHI SO SO NO MAI O TEKI SHI SE YO. HISA SHI KU IN MO NA RU KOTO O NA SA BA SUBEKARAKU KORE IN MO NA RU BE SHI, HŌ ZŌ ONOZUKARA HIRAKETE JU YŌ NYO I NARAN.

POWSZECHNE WYJAŚNIENIE ZAZEN

Fukanzazengi, Eihei Dōgen Zenji

U samego źródła Droga jest pierwotnie doskonała i wszystko ogarniająca, po co więc tymczasowa praktyka i oświecenie? Istota pierwotnej prawdy jest całkowicie wolna, dlaczego więc tracić czas na praktykę?

Co więcej, wszystko jest całkowicie poza kurzem świata, któż mógłby uwierzyć w sposoby wymiatania go? Wielka stolica nie jest oddzielona od tego miejsca, po co więc używać stóp i głowy praktyki?

A jednak, gdy pomylisz się o najcieńszy włos, pojawi się przepaść jak między niebem i ziemią. Jeśli pojawi się najmniejszy błąd, utracisz umysł, który wpadnie w pomieszanie. Możesz być dumny ze swojego rozumienia i mieć głębokie urzeczywistnienie lub zdobyć nieprzeciętną mądrość i osiągnąć Drogę, rozjaśnić swój umysł i rozwinąć wielkiego ducha determinacji, jednak jeśli pozwalasz sobie na kręcenie się wkoło na samym początku, stracisz ścieżkę wyzwolenia.

Powinieneś podążać za przykładem z Dżetawana, musisz spojrzeć na sześć lat siedzenia w prostej pozycji, a ten, który przekazał pieczęć umysłu Szaolin, siedział przez dziewięć lat twarzą do ściany i wciąż jeszcze jest to słynne. Jeśli tacy byli starożytni święci mistrzowie, to dlaczego dzisiaj ludzie nie praktykują?

Z tego powodu zaprzestań prób zrozumienia słów i wypowiedzi. Naucz się zwracać i kierować promień światła do wewnątrz. Twoje ciało i umysł odpadną same z siebie i ukaże się twoja pierwotna twarz. Jeśli chcesz to osiągnąć, zastosuj to od razu.

Do zazen potrzebny jest spokojny pokój. Jedź i pij w umiarkowany sposób. Pozostaw wszystkie związki i daj spokój miriadom rzeczy i spraw. Nie myśl ani dobrze, ani źle. Nie wolno ci oceniać niczego jako prawdziwe lub fałszywe. Zaprzestań sterowania umysłem, intelektem czy świadomością, zaprzestań badania myślą, wyobrażeniem czy obserwacją. Nie próbuj nawet stać się buddhą. Jak bycie buddhą mogłoby ograniczać się do siedzenia czy leżenia?

Zazwyczaj w miejscu do siedzenia rozkłada się grubą matę, a na niej kładzie się futon. Usiądź w pozycji pełnego lotosu lub pół-lotosu.

W pozycji pełnego lotosu połóż prawą stopę na lewym udzie, a następnie lewą stopę na prawym udzie. W pozycji pół-lotosu połóż lewą stopę na prawym udzie. Ubranie i pas zawiąż luźno i ułóż je w schludny sposób. Następnie połóż prawą dłoń na wierzchu lewej stopy, a lewą dłoń na wierzchu prawej dłoni, tak aby końce kciuków stykały się delikatnie.

Siedź wyprostowany we właściwej pozycji ciała, nie przechylając się w prawo czy w lewo ani nie zginając się w przód lub do tyłu. Uszy powinny być równo z barkami, a nos równo z pępkiem. Oprzyj język na podniebieniu, zęby i wargi powinny być zamknięte. Powinieneś trzymać otwarte oczy. Oddychaj spokojnie przez nos.

Kiedy właściwie ułożysz ciało, zrób jeden oddech "ziewnięcia energii". Następnie zakołysz ciałem w lewo i w prawo. Ze spokojem siedź nieporuszenie, myśl głębię nie-myśli. Jak myśleć głębię nie-myśli? Nie-myśl. To jest tajemnica sztuki zazen.

Zazen, o którym mówię, to nie jest nauka medytacji. Jest to brama Dharmy spokoju i radości. Jest to praktyka i całkowite urzeczywistnienie oświecenia. To jest zamanifestowany i urzeczywistniony koan, pułapki i pęta nigdy nie mogą tego dosięgnąć. Jeśli to osiągniesz, staniesz się podobny do smoka w wodzie lub do tygrysa odpoczywającego na górze. Prawdziwa Dharma sama manifestuje się przed tobą, a zaciemnienia i rozproszenie zostają odcięte.

Gdy wstajesz z siedzenia, poruszaj się spokojnie i powoli i wstawaj powoli, nie wolno robić tego nagle i agresywnie. Patrząc w przeszłość, widzimy, że przekroczenie tego, co zwykłe i święte, oraz umieranie siedząc czy stojąc zależy od powierzenia się mocy zazen.

Ponadto doprowadzenie do punktu zwrotnego z użyciem palca, masztu, igły lub młotka lub spowodowanie oświecenia za pomocą hossu, pięści, kija i krzyku nigdy nie może być zrozumiane rozróżniającą myślą. Jak można by w ogóle zrozumieć praktykę i oświecenie za pomocą nadnaturalnych mocy?! Jest to majestat poza dźwiękiem i kolorem. Czyż nie jest to tym, co jest przed pojawieniem się wszelkiej wiedzy i pogladów?

Nie zajmuj się mądrością, która jest powyżej, ani głupotą, która jest poniżej. Nie wolno ci porównywać inteligentnych ludzi z tępymi. Jeśli będziesz praktykował z oddaniem, będzie to prawidłową praktyką Drogi. Praktyka i oświecenie nie są skalane – są codzienną rzeczą.

W tym świecie i w innych światach, w Indii i w Chinach, utrzymywano pieczęć Buddhy i każda szkoła ma swoją własną tradycję. Praktykuj tylko siedzenie, pozostając w nieporuszonej determinacji. Mimo, iż możesz znaleźć się w miriadach różnych okoliczności, z całym sercem praktykuj sanzen oddając się Drodze. Po cóż porzucać swoje miejsce do siedzenia we własnym domu i włóczyć się bezcelowo w kurzu odległych krain? Gdy raz zrobisz błędny krok, potkniesz się o to, co jest przed tobą i przejdziesz obok.

Osiągnąłeś cenne ludzkie ciało, nie marnuj mijających nocy i dni. Chroniąc esencję Drogi Buddhy, kto mógłby radować się zabawą wywoływania iskier z krzemienia? Natura formy jest jak rosa na trawie, szczęście życia jest jak światło błyskawicy. Jej światło w jednej chwili staje się puste, w jednej chwili znika bez śladu.

Szlachetni praktykujący, modlę się i proszę – przez długi czas uczyliście się kopii słonia, ale nie wątpcie w prawdziwego smoka. Bezpośrednio zróbcie postęp na Drodze, czcijcie człowieka, który jest poza uczeniem się i praktykuje nie-czynienie, wejdźcie w buty oświecenia Buddhów i stańcie się spadkobiercami samadhi patriarchów. Jeśli będziecie praktykowali w ten sposób cały czas, to z pewnością staniecie się tacy, drogocenny skarbiec sam się otworzy i użyjecie klejnotu spełniającego życzenia.

STROFY WIARY W UMYSŁ

Shin Jin Mei (chin. Hsin Hsin Ming), Sosan Ganchi Zenji

- Ta Wielka Droga wcale nie jest trudna dla ludzi wolnych od swych upodobań.
- Kiedy znikają chęci i niechęci, Droga jest jasna, nic nie jest ukryte.
- Lecz najdrobniejsze nawet rozróżnienie ziemię i niebo oddzieli od siebie.
- Jeżeli pragniesz jasno ujrzeć prawdę, porzuć to wszystko, co jest za lub przeciw.
- Ciągłe wpadanie w swe "lubię", "nie lubię" jest chorobliwym nawykiem umysłu.
- Niedostrzeganie głębi prawdy Drogi wrodzony spokój zakłóca i burzy.
- Droga jest pełna jak bezmiar przestrzeni, gdzie nie ma braku i nie ma nadmiaru.
- Gdy wybieramy albo odrzucamy, zapominamy o tej prostej prawdzie.
- Oba dążenia na zewnątrz do świata, jak i dążenie ku wewnętrznej pustce – na pomieszane skazują nas życie.

- W spokoju ujrzyj, że wszystko jest Jednym, a błędne myśli znikną same z siebie.
- Powstrzymywanie siebie od działania jest też działaniem, które cię wypełnia.
- Jeżeli będziesz wciąż trwać w rozdwojeniu, nigdy jedności doświadczyć nie zdołasz.
- Jedności owej nieuprzytomnienie sprawi, że zabrniesz w odmęty sprzeczności.
- Jeśli przyjmujesz, że istnieją rzeczy, to gubisz prawdę ich rzeczywistości,
- lecz zakładanie nieistnienia rzeczy również w niezgodzie jest z rzeczywistością.
- Im więcej o tym mówisz i rozmyślasz, tym od istoty oddalasz się bardziej.
- Odetnij słowa i zbyteczne myśli, a cały wszechświat będzie twoim domem.
- Jeśli powrócisz do korzenia zjawisk, odkryjesz sedno znaczenia wszystkiego.
- Jeżeli ścigać zaś będziesz pozory, pierwotne źródło przeoczysz z pewnością.
- Budzić się, znaczy przekraczać natychmiast zarówno pustkę, jak to co jest formą.
- Wszelkie przemiany w naszym pustym świecie rzeczywistymi jawią się z niewiedzy.
- Zamiast szalonej pogoni za prawdą, porzuć poglądy, które tak miłujesz.
- Nie pozostawaj dłużej w rozdwojeniu, powstrzymaj siebie od wszelkiej gonitwy.
- Jeśli ślad dobra lub zła jest obecny, Umysł się gubi i traci swa jasność.
- Dwoistość płynie z Jednego Umysłu, ale i jego nie próbuj sie chwytać.

- Gdy Jeden Umysł trwa nieporuszony, nic na tym świecie zranić cię nie może.
- A gdy nic nie jest w stanie cię urazić, Wszystkie przeszkody po prostu znikają.
- Kiedy zaś znikną przedmioty twych myśli, myślący podmiot zginie razem z nimi.
- Rzeczy się jawią za sprawą umysłu, za sprawą rzeczy umysł się pojawia.
- Oba te światy, jak widzisz, są względne, i ten, i tamten Pustką jest u źródła.
- A chociaż w Pustce nie różnią się wcale, w każdym z osobna wszelki kształt się mieści.
- Gdy nie osądzasz: "to niskie", "to wzniosłe", to czyją wówczas w sporach bierzesz stronę?
- Ta Wielka Droga nie ma żadnych granic, i przekracza łatwość, przekracza trudności.
- Ci, co poglądów wąskich się trzymają, są bojaźliwi, niezdecydowani; własny szalony pośpiech ich hamuje.
- Natychmiast porzuć chwytający umysł, a wszystko stanie się po prostu sobą. W istocie nic nie ginie ani nie trwa.
- Wejrzyj w prawdziwą naturę wszystkiego, a z Wielką Drogą będziesz wówczas w zgodzie, idąc swobodnie i bez niepokoju.
- Lecz jeśli będziesz żyć w niewoli myśli, wpadniesz w niepewność, w zamęt niejasności.
- W dół cię pociągnie to ogromne brzemię, czemu osądzasz: to złe, a to dobre?
- Jeśli najwyższą chcesz podążać Drogą, to nie odrzucaj świata swoich zmysłów,

- ponieważ taki pełny, całkowity świat twoich zmysłów też jest oświeceniem.
- Mędrzec nie dąży do żadnego celu, bo tylko głupiec sam siebie krępuje.
- Ta Jedna Droga nie zna żadnych różnic, a człowiek zawsze chce się czegoś trzymać.
- Gdy myślą szukasz Wielkiego Umysłu, marnujesz siły w próżnym dociekaniu.
- Ten mały umysł rodzi ruch i bezruch, lecz przebudzony przekracza je oba.
- Nasza ułuda źródłem rozdwojenia te sny są niczym, to kwiaty z powietrza czemu tak bardzo starasz się je chwytać?
- Więc raz na zawsze pozbądź się złudzenia: zysku i straty, dobra i zła także.
- Gdy nie śpisz więcej i twój umysł czuwa, to sny mamiące nikną same z siebie.
- Jeżeli umysł niczego nie dzieli, to w tej Jedności wszystko jest już sobą.
- Powrót do tego tajemnego Źródła czyni cię wolnym od wszelkich uwikłań.
- Gdy wszystko widzisz "umysłem równości", powracasz do swej prawdziwej istoty.
- Ten Jeden Umysł przekracza od razu wszelki argument, wszelkie porównanie.
- Dążysz do ruchu efektem jest bezruch, dążysz do spokoju, a rodzi się zamęt.
- Gdy spokój i zamęt swój kres osiągają, to znika wówczas nawet Jeden Umysł.
- Oto jest prawda ponad wszelkim prawem, nie sposób nawet opisać jej w słowach.

- Gdy umysł w pełni jednoczy się z Drogą, egocentryczne dążenia znikają; odchodzą wszelkie zwątpienia i zamęt prawdziwa wiara płonie w naszym życiu.
- Nic do nas nie lgnie, nic nas nie hamuje, nie ma potrzeby niczego odrzucać.
- Wszystko jest jasne, ujawnia się samo bez wytężania sił tego umysłu.
- Myśl nie dosięgnie tej doniosłej prawdy i na nic tutaj zdadzą się uczucia.
- W tym najprawdziwszym, czystym świecie Pustki nie ma już "siebie" ani żadnych "innych".
- By się zjednoczyć z tą rzeczywistością, doświadcz natychmiast prawdy tego "nie-dwa".
- W tym właśnie "nie-dwa" wszystko jest Jednością, nie ma podziału i nic nie jest poza.
- We wszystkich miejscach i o każdej porze mędrcy się budzą ku tej właśnie prawdzie.
- Droga jest poza przestrzenią i czasem, jedna jej chwila równa jest wieczności.
- Prawda jest wszędzie przed twymi oczami, nie tylko tutaj, nie tylko gdzieś indziej.
- I rozróżnienia: "to duże", "to małe" w żaden już sposób zmylić cię nie moga.
- To co największe jest również najmniejsze, bo ograniczeń nie ma tu zupełnie.
- To co się jawi, nie istnieje wcale, to czego nie ma, jest zawsze obecne – jeżeli tego nie pojmujesz jeszcze, daleko jesteś od wewnętrznej prawdy.
- Jedno jest wszystkim, a wszystko jest jednym, w tym się przejawia doskonałość rzeczy.

A kiedy wiara i Umysł są jednym, słowa i myśli tego nie obejmą, nie ma tu bowiem ani wczoraj, ani jutra, ani dziś.

HAKUIN ZENJI ZAZEN WASAN

Mistrza Hakuina Pieśń ku Chwale Zazen

SHUJO HONRAI HOTOKE NARI MIZU TO KŌRI NO GOTOKU NITE MIZU O HANARETE KŌRI NAKU SHUJŌ NO HOKA NI HOTOKE NASHI

SHUJŌ CHIKAKI O SHIRAZU SHITE TŌKU MOTOMURU HAKANASA YO TATOEBA MIZU NO NAKA NI ITE KATSU O SAKEBU GA GOTOKU NARI

CHŌJA NO IE NO KO TO NARITE HINRI NI MAYOU NI KOTONARAZU ROKUSHU RINNE NO INNEN WA ONORE GA GUCHI NO YAMIJI NARI

YAMIJI NI YAMIJI O FUMISOETE ITSUKA SHŌJI O HANARU BEKI SORE MAKAEN NO ZENJŌ WA SHŌTAN SURU NI AMARI ARI

FUSE YA JIKAI NO SHOHARAMITSU NENBUTSU ZANGE SHUGYŌ TŌ SONO SHINA ŌKI SHOZENGYŌ MINA KONO UCHI NI KISURU NARI

ICHIZA NO KŌ O NASU HITO MO TSUMISHI MURYŌ NO TSUMI HOROBU AKUSHU IZUKU NI ARINU BEKI JŌDO SUNAWACHI TŌKARAZU KATAJIKENAKUMO KONO NORI O HITOTABI MIMI NI FURURU TOKI SANTAN ZUIKI SURU HITO WA FUKU O URU KOTO KAGIRI NASHI

IWANYA MIZUKARA EKŌ SHITE JIKI NI JISHŌ O SHŌ SUREBA JISHŌ SUNAWACHI MUSHŌ NITE SUDENI KERON O HANARETARI

INGA ICHINYO NO MON HIRAKE MUNI MUSAN NO MICHI NAOSHI MUSŌ NO SŌ O SŌ TO SHITE YUKUMO KAERUMO YOSO NARAZU

MUNEN NO NEN O NEN TO SHITE UTAU MO MAU MO NORI NO KOE ZANMAI MUGE NO SORA HIROKU SHICHI ENMYŌ NO TSUKI SAEN

KONO TOKI NANI O KA MOTOMU BEKI JAKUMETSU GENZEN SURU YUE NI TŌSHO SUNAWACHI RENGEKOKU KONO MI SUNAWACHI HOTOKE NARI

MISTRZA HAKUINA PIEŚŃ KU CHWALE ZAZEN

Hakuin Zenji Zazen Wasan

Pierwotnie, od samego początku, żyjące istoty są Buddhą.

Podobnie jak woda i lód,

Bez wody nie ma lodu,

Poza żyjącymi istotami nie ma Buddhy.

Żywe istoty nie wiedzą, że to jest tak blisko

I szukają tego daleko,

Jakby będąc w wodzie

Krzyczeli z pragnienia.

Podobni synowi bogacza,

Który błądzi pośród biednych.

Przyczyną odradzania się w sześciu światach

Jest jaźń na mrocznej drodze głupoty i niewiedzy.

Wędrując z ciemnej ścieżki na ciemną ścieżkę,

Kiedy uwolnimy się od narodzin i śmierci?

Co do Samadhi Mahajany

Nie ma słów na wyrażenie jego pochwały.

Dana, Sila i wszystkie Paramity,

Praktyka Nenbutsu i skruchy,

Niezliczone dobre praktyki,

Wszystkie powracają do tego.

Osoba, która raz usiadła [w zazen]

Zniszczy niezliczone złe czyny.

Jak mogą istnieć [wówczas] złe ścieżki?

Czysta Kraina nie jest daleko stąd,

Jeśli, ktoś raz usłyszy

Z wdzięcznością tą Dharmę,

Wychwala ją i czci,

Taka osoba osiągnie nieograniczone szczęście.

Jeszcze bardziej ktoś, kto zwraca się do wewnątrz,

I sam bezpośrednio potwierdzi Prawdziwą Naturę,

I że własna natura jest Nie-Naturą,

Od razu porzuci głupie dyskusje.

Wówczas otworzy się brama jedności przyczyny i skutku,

Nie dwie i nie trzy, prosto biegnie Droga.

Biorąc jako formę, formę nie-formy,

Kiedy odchodzimy i powracamy nie opuszczamy tego miejsca.

Biorąc jako myśl, myśl nie-myśli,

Śpiew i taniec są dźwiękiem Dharmy.

Bezkresne jest niebo nieograniczonego Samadhi,

Doskonale jasny jest księżyc Czterech Madrości.

W tym momencie czegóż możemy szukać?

Nirwana w jasny sposób pojawia się przed oczyma I to miejsce jest Krainą Lotosu, A to ciało jest Buddhą.

DAI BU CHIN BAN NAN SHŪ REN NEN JIN SHŪ RYOGON SHU

NAMU REN NEN UI JO.

JI HO ZO.

REN NEN UI JO. JI HO ZO.

(3 x)

NA MU SA TAN DO.

SU GYA TŌ YĀ. ORA KŌ CHĪ. SAMYASĀ. FUDO SATA DŌ. FUDO KYŪ SHĪ SHUNISAN. SHA. NAMU SĀ BŌ. FUDO FŪ CHĪ. SATO BĪ BYĀ. NAMU SATO NAN. SAMYA SAFUDŌ. KYUSHI NAN. SOJA RABO GYĀ. SUGYA NAN. NAMU RYŌ KĪ. ORA KATO NAN. NAMU SŪ RYŌ NAN. NAMU SOGE RITO. GYAMI NAN. RYŌ KĪ SAMYA GYATO NAN. SAMYA RA. CHIBO TONO NAN. NAMU CHĪ BŌ RISHU NAN. NAMU SHIDO YA. BICHI YĀ. TORA RISHU SHA HO NO. KERAΚŌ SOKO NAN. MOTO NAN. NAMU HORA KOMO NĪ. NAMU IN TŌ RĀ YĀ. NAMU BOGYA BŌ CHĪ. RYŌ TŌ RĀ YĀ. UMŌ HŌ CHĪ. SŌ KĪ YĀ YĀ. NAM BOGYA BŌCHĪ. NORA YANO YĀ. HOJA MŌ KŌ. SAMO TŌ RĀ. NAMU SHIGE RITO YĀ. NAMU BO GYA BŌ CHĪ. MOKO KYARA YĀ. HORA NŌ KYĀ RĀ. BIDO RĀ HONŌ KYARA YĀ. OCHI MŌ CHĪ. SHIMO SHANO NI. MOTO RIKYA NO. NAMU SHIGE RITO YĀ. NAMBOGYA BŌ CHĪ. TOTO GYATŌ. KYURA YĀ. NAMU HOCHI MŌ KYURA YĀ. NAMU HOJA RĀ KYURA YĀ. NAMU MŌ NĪ KYURA YĀ. NAMU KYASHA KYURA YĀ. NAMU BOGYA BŌ CHĪ. CHIRI SĀ SHURA SHINŌ. HORA KORĀ NORA SHAYĀ. TOTO GYATOYĀ. NAMU BŌ GYĀ NAMU OMI TOBO YĀ. TOTO GYATO YĀ. ORA KŌ CHĪ. SAMYA SĀ FUDO YĀ. NAMU BŌ GYĀ BŌ CHĪ. Ō SŪ BIYĀ. TOTO GYATO YĀ. ORA KŌ CHĪ. SAMYA SĀ FUDO YĀ. NAMU BŌ GYĀ BŌ CHĪ. BĪ SHĀ JAYA. KYURYŌ BISHU RIYĀ. HORĀ HORA SHAYĀ. TOTO GYATO YĀ. NAMU BŌ GYA BŌ CHĪ. SAN BUSŪ BIDŌ. SAREN NORARASHA YĀ. TOTO GYATO YĀ. ORA KŌ CHĪ. SAMYA SĀ FUDO YĀ. NAMU BŌ GYĀ BŌ CHĪ. SHAKI YĀ MONO Ē. TOTO GYATO YĀ ORA KŌ CHĪ. SAMYA SĀ FUDO YĀ. NAMU BŌ GYĀ BŌ CHĪ. RATA NŌ KITSU RASHA YĀ. TOTO GYATO YĀ. ORA KŌ CHĪ. SAMYAFUDO YĀ. CHIBYA NĀ MŪ SOGE RITŌ. EI TAN BOGYA BŌ TŌ. SATA DŌ KYATSU SHUNI SAN. SATA DŌ HODO RĀ. NAMU OHO RĀ SHITAN. HORA. CHIYŌ KIRĀ. SARA BŌ FUDO KERA KŌ NIKERA KŌ. KEGYA RAKO NĪ. HORA YĀ. SHIDO NĪ. OKYA RĀ. MIRI SHŪ. HORI TORA YĀ NI KE RĪ. SARA BŌ HODO NŌ. MOSHA NĪ. SARA BŌ. TOSHU SĀ TOSHI HAN. HONO NĪ HORA NĪ. SHĀ TSŪ RĀ SHICHI NAN. KERA KŌ SOKO SORA SHAJĀ. BIDO BEN SANO KĒ RĪ. OSHU SĀ BĪ SHACHI NAN. NOSHA JĀ TORA SHAJĀ. HORĀ SATO NOKE RĪ. OSHU SĀ NAN. MOKŌ KERA KOSHA JĀ. BIDO BEN SANO KĒ RĪ SABO SHĀ TSURIO NĪ HORA SHAJĀ. TOSHI HAN NOSHA NOSHA NĪ. BISHA SHIDO RĀ. OKI NĪ UTŌ KYARA OHO RĀ SHIDO KYURĀ. MOKO HORA SEN SHĪ.

MOKO TECHŌ. MOKO CHISHĀ. MOKO SUI SHAHO RĀ. MOKO HORĀ HODO RĀ. HOSHI NĪ. ORI YATO RĀ. BIRI KYŪ SHĪ SHIBO BISHA YĀ. HOJA RĀ MORI CHĪ. BISHA RYŌ MOKYĀ. HOJA RĀ. SHI I KANO. OSHĀ НОТО SHIBŌ. HORA SHIDŌ. HOJA RĀ SEN SHĪ. BISHA RASHĀ. SETO SHĀ. BICHI BŌ FUSHI DŌ. SUMO RYŌ BŌ. MOKO SUI TŌ. ORI YATO RĀ. MOKO HORĀ OHO RĀ. HOJA RĀ. SHAKE RASHI BŌ. HOJA RĀ KYUMO RĪ. KYURA RĪ. HOJA RĀ KASA TOSHĀ. BICHI YĀ MORI GYĀ. KUSU MOBŌ. KERA TONŌ. BIRU SHANŌ. KYURI YĀ YARA TŌ. SHUNI SAN. BISHA RYŌ. BŌ. MONI SHĀ. HOJA RĀ. KYANŌ KYAHO RABŌ. RYOSHA NŌ. HOJA RĀ TOSHI SHĀ. SUITO SHĀ KYAMO RĀ. SASHA SHĪ. HORA BŌ. EI CHI ICHĪ. MOTO RAKE NŌ. SOBI RASAN. KIHAN TSU IN TSUNŌ MO MŌ SHĀ. U KI RU SHU KEN NO.

HORA SHASHI DŌ. SATA DŌ KYATSU SHUNI SAN. KUKI TSURYO YŌ. SEBO NŌ KUKI TSURYO YŌ. SHITA HONŌ KUKI TSURYO YŌ. HORA SHUCHI YĀ. SABO SHĀ NOKE RĀ. KUKI TSURYO YŌ. SABO YASHĀ. KARA SASŌ. KERA KOSHA JĀ. BIDO BEN SANO KE RĀ. KUKI TSURYO YŌ. SHATSU RĀ SHICHI NAN. KERA KŌ SOKŌ SORA NAN. BIDO BEN SA NO RĀ. KUKI TSURYO YŌ. RASHA BOGYA BAN. SATA DŌ KYATSU SHUNI SAN. HORA TEN SHAKI RĪ. MOKŌ SOKO SARĀ. FUJU SOKŌ SARA. SHIRI SĀ. KYUSHI SOKŌ SANI CHIRĪ. OBI CHĪ SHIBO SĀ SĀ AGYĀ. MOKO HOJA RYOTO RĀ. FUBO NŌ. MAN SARA UKIN. SOSHI CHI TSU. MOMO IN TSUNŌ MO MŌ SHĀ. HOBO

RA SHA BO YA SHURA BŌ YĀ. OKI NIBO YĀ. UTO KYABO YĀ. BISHA BOYĀ. SHASA TORA BOYĀ. HORĀ SHAKE RABO YĀ. TOSHI SHABO YĀ. OSHA NIBO YĀ. OKYA RĀ MIRI YĀ. TORA NĪ FUMI KEN. BOGYA BOTO BOYĀ. URAKYA BOTO BOYĀ. RASHĀ TAN. SHABO YĀ. NOKYĀ BOYĀ. BISHU TABO YĀ. SUBO RANO BOYĀ. YASHĀ KERA KŌ. RASHA SŪ KERA KŌ. BIRI DŌ KERA KŌ. BISHA JĀ KERA KŌ. FUDO KERA KŌ. KYUHA ZĀ KERA KŌ. FUTA KERA KŌ. KYASHA FUTA NŌ KERA KŌ. SHIGE DŌ KERA KŌ. OHA SHIMO RĀ KERA KŌ. UTA MOTO KERA KŌ. SHAYA KERA KŌ. KIRI HOCHI KERA KŌ. SHATO KORI NAN. KEBO KORI NAN. RYOCHI RĀ KORI NAN. MOSŌ KORI NAN. METŌ KORI NAN. MOSHĀ KORI NAN. SHATŌ KORI NĪ. SHIBI DŌ KORI NAN. BIDŌ KORI NAN. HODŌ KORI NAN. OSHU SĀ KORI NĪ. SHIDŌ KORI NĪ. CHISA SABI SAN. SABŌ KERA KONAN. YASHA SHIDO YAMI. KIRA YAMI. HORI HORA SHAGYĀ KIRI TAN. BIDO YASHĀ. SHIDO YAMI. KIRA YAMĪ. SAE NĪ KIRI TAN. BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. MOKO HOJU HODO YĀ. RYOTO RĀ KIRI TAN. BIDO YA SHĀ. SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. NORA YANŌ KIRI TAN. BIDO YASHĀ. SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. TOTO GYĀ RYOSA SHĪ KIRI TAN. BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ. KIRA YAMĪ MOKO KYARĀ. MOTO RIKYA NŌ. KIRI TAN BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. KYAHO RIGYĀ. KIRI TAN BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. SHAYA KERĀ. MOTO KERĀ. SABO RATŌ. SOTO NŌ. KIRI TAN BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. SHATSU RĀ. HOKI NĪ. KIRI TAN BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ.

BIRI YŌ KIRI SHĪ. NAN TŌ KISA RĀ. KYANO HOCHĪ. SOKI YĀ KIRI TAN BI DO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. NOKE NŌ SHARA HONŌ. KIRI TAN BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. ORA KAN. KIRI TAN BIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. KIRA YAMĪ. BIDO RAGYĀ. KIRI TAN BIDO YASHĀ SHIDO YASHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. HOJA RAHO NĪ. KYUKI YĀ KYUKI YĀ. KYACHI HOCHI KIRI TAN BIDO YA SHĀ SHIDO YAMĪ KIRA YAMĪ. RASHA BŌ BOGYA BAN. IN TSUNŌ MOMŌ SHA. BO GYA HA SA TAN DO.

HODO RĀ. NAMU SUI TO CHI. OSHI DŌ NORA RAGYĀ. HORA BŌ SHIFU SĀ. BIGYA SATA DŌ. HOCHI RĪ SHIFU RĀ SHIFU RĀ. TORA TORĀ. BIDO RĀ BIDO RĀ. SHIDO SHIDŌ. KUKI KUKĪ. HAZA HAZĀ. HAZA HAZĀ. HAZA SOKŌ. KI KI OMO GYAYA HAN. OHO RACHĪ HAN. KOTO HAN. HORĀ HORA TOHAN. OSU RĀ BIDO RĀ BOGYA BAN. SABO CHĪ BIBI HAN. SABŌ NOKYA BIHAN, SABO YASHA BIHAN, SABO KETO BOBI HAN. SABO FUTA NOBI HAN. KYASHA FUTA NOBI HAN. SABO TORYŌ KICHI BIHAN. BIRĪ KISHU CHIBI HAN. SABŌ SHIBO RIBI HAN. SABO OHA SHIMO RIBI HAN. SABO SHARĀ HONO BIHAN. SABO CHICHI KIBI HAN. SABO TAMŌ TOKIBI HAN. SABO BIDO YARĀ SHISHA RIBI HAN SHAYA KERĀ MOTO KERĀ. SABO RATŌ SOTO KIBI HAN. BICHI YĀ SHARI BI HAN. SHATSU RĀ HOKI NIBI HAN. HOJA RĀ KYUMO RĪ. BIDO YARA SHIBI HAN. MOKO HORA CHIYŌ SHAKI RIBI HAN. HOJA RĀ SHŌ KERA YĀ HORĀ SHAKI RASHĀ E HAN. MO KO KYARA YĀ. MOKO MOTO RIKYA NŌ. NAMU SOGE RITŌ YAHAN. BISHU NŌ. BIE HAN. HORA.

KŌ MONIE HAN. OKI NIE HAN. MOKO KERI EHAN. KERA TOJI EHAN. METO RIE HAN. RŌ TORI EHAN. SHAN BUSŌ EHAN. KERA RATO RIE HAN. KYAHO RIE HAN. OCHI MOSHI DŌ. KYASHI MOSHA NŌ. HOSU NIE HAN. ENKISHI. SĀ TOBO SHĀ. MOMO. IN TSUNŌ MO MŌ SHĀ. SHI DO OMO TORI SHĪ DŌ. TO SHU SA USHA KORĀ. KYABO KORĀ. RYOCHI RAKO RĀ. HOSO KORĀ. MOSHA KORĀ. SHATO KORĀ. SHIBI DOKO RĀ. HORA YĀ KORĀ. KEN TOKO RĀ. FUSU BOKO RĀ. HORA KORĀ. HOJA KORĀ. HOBO SHI DO. TO SHU SA SHI DŌ. RŌ TORA SHIDŌ. YASHĀ KERAKŌ. RASHA SŪ KERA KŌ. BI RI DŌ KE RA KŌ. BISHA JĀ KERA KŌ. FUDO KERA KŌ. KYUHA ZĀ KERA KŌ. SHIGE DŌ KERA KŌ. UTA MOTO KERA KŌ. SHAYA KŌ. OHA SAMO RĀ KERA KŌ. GASĀ KINI KERA KŌ. RIFU JI KERA KŌ. SHAMI GYĀ KERA KŌ. SHAKI NĪ KERA KŌ MOTO RĀ. NACHI GYĀ KERA KŌ. ORA BŌ KERA KŌ. KETO HONI KERA KŌ. SHIFU RĀ. IGYĀ. KIGYĀ. SU I CHI YA GYĀ. TORI CHI YA GYĀ. SHATŌ TAGYĀ. NICHI SHIFU RĀ. BISA MŌ. SHIFU RĀ. HOCHI GYĀ. BĪ CHIGYĀ. SHIRI SHUMI GYĀ. SONI HOCHI GYĀ. SABŌ. SHIFU RĀ. SHIRYŌ KICHĪ. MOTO BĪ. TARYO SHIKEN. OKI RYOKEN. MOKI RYOKEN. KERI TŌ RYOKEN. KERA KOKE RAN. KENO SHURAN. TAN TOSHU RAN. KIRI YĀ SHURAN. MOMO SHURAN. HORI SHIBO SHURAN. SHUSA SHURAN. UTORA SHURAN. KESHI SHURAN. HOSHICHI SHURAN. URYŌ SHURAN. SHĀ GYASHURAN. KASHIDO SHURAN. SHURAN. SOBO AGYĀ. HORA SHAGYA SHURAN. FUDO BIDO SĀ. SAKI NĪ SHIFU RĀ. TO

RYOGYĀ KETO RYOKI SHĪ HORU TŌ BĪ. SAHO RYŌ KORI GYĀ. SHUSA TORĀ SONO KERĀ. BISA YŪ GYĀ. OKI NĪ UTO GYĀ. MORA BIRĀ. KEN TORĀ. OGYA RĀ MIRI SHŪ TARE BOGYĀ. CHIRI RASĀ. BIRI SHUSHI GYĀ. SABO KYURĀ. SU I GYĀ BĪ KERA RIYA SHĀ TORA MORA SŪ. BICHI SAN. SOBI SAN. SHITE DŌ HODO RĀ. MOKO HOJA RYŌ SHUNI SAN. MOKO HORĀ SHAKI RAN. YAHO TODŌ SHAYU SHANŌ. METO RINŌ BIDO YĀ HODO KYARU MĪ. CHISHU HODO KYARU MĪ. HORA BIDŌ HODO KYARU MĪ. TOJI TŌ EN. ONO RĪ BISHA CHĪ. BIRA HOJA RATO RĪ. HODO HODO NĪ. HOJA RĀ HONI HAN. KUKI TSURYO YŌ HAN. SŌ MŌ KŌ. MO KO HO JA HO RO MI.

MO KO HOJĀ H $\bar{\rm O}$ R $\bar{\rm O}$ M $\bar{\rm I}$.

(3 X)

(Na koniec: FUEKŌ)

LINIA PATRIARCHÓW Siedmiu Buddhów Przeszłości

BIBASI BUTSU DAIOOSIO
SIKI BUTSU DAIOOSIO
BISIAFU BUTSU DAIOOSIO
KURUSON BUTSU DAIOOSIO
KUNAGONMUNI BUTSU DAIOOSIO
KASIOO BUTSU DAIOOSIO
SIAKAMUNI BUTSU DAIOOSIO

Patriarchowie Indii

MAKAKASIOO DAIOOSIO ANANDA DAIOOSIO SIONAŁASIU DAIOOSIO UBAKIKUTA DAIOOSIO DAITAKA DAIOOSIO MISIAKA DAIOOSIO BASIUMITSU DAIOOSIO BUTSUDANANDAI DAIOOSIO FUDAMITTA DAIOOSIO BARISIBA DAIOOSIO FUNAIASIA DAIOOSIO ANABOTEI DAIOOSIO KABIMORA DAIOOSIO NAGIAHARADZIUNA DAIOOSIO KANADAIBA DAIOOSIO RAGORATA DAIOOSIO SOOGIANANDAI DAIOOSIO KAIASIATA DAIOOSIO KUMORATA DAIOOSIO

SIAIATA DAIOOSIO
BASIUBANDZU DAIOOSIO
MANURA DAIOOSIO
KAKUROKUNA DAIOOSIO
SISIBODAI DAIOOSIO
BASIASITA DAIOOSIO
FUNIOMITTA DAIOOSIO
HANNIATARA DAIOOSIO
BODAIDARUMA DAIOOSIO

Patriarchowie Chin

TAISO EKA DAIOOSIO KANCI SOOSAN DAIOOSIO DAIL DOOSIN DAIOOSIO DAIMAN KOONIN DAIOOSIO DAIKAN ENOO DAIOOSIO SEIGEN GIOOSI DAIOOSIO SEKITOO KISEN DAIOOSIO YAKUSAN IGEN DAIOOSIO UNGAN DONDZIOO DAIOOSIO TOODZAN RIOOKAI DAIOOSIO UNGO DOOIOO DAIOOSIO DOOAN DOOHI DAIOOSIO DOOAN KANSI DAIOOSIO RIOODZAN ENKAN DAIOOSIO DAIIOO KIOOGEN DAIOOSIO TOOSU GISEI DAIOOSIO FUIOO DOOKAI DAIOOSIO TANKA SIDZIUN DAIOOSIO CIOORO SEIRIOO DAIOOSIO TENDOO SOKAKU DAIOOSIO

SECCIOO CIKAN DAIOOSIO TENDOO NIODZIOO DAIOOSIO

Patriarchowie Japonii

EIHEI DOOGEN DAIOOSIO KOUN EDZIOO DAIOOSIO TETSUU GIKAI DAIOOSIO KEIDZAN DZIOOKIN DAIOOSIO

BIBASHI

BASU MITS

SHIKI

TEIDAI DENPO BUSSO NO MYOGO

LINIA DHARMY (Imiona Buddhów i Patriarchów linii rinzai zen — Eigenji)

> BUTSU BUTSU

SONJA

BISHAFU	BUTSU
KURUSON	BUTSU
KUNAGON MUNI	BUTSU
KASHO	BUTSU
SHAKYAMUNI	BUTSU
MAKA KASHO	SONJA
ANAN	SONJA
SHONA WASHU	SONJA
UBA KIKUTA	SONJA
DAI TAKA	SONJA
MI SHAKA	SONJA

Buddha NANDAI SONJA FUKUDA MITTA SONJA

KYO	SONJA
FUNA YASHA	SONJA
MEMYO	SONJA
KABIMORA	SONJA
RYUJU	SONJA
KANA DAIBA	SONJA
RAGORATA	SONJA
SOGYA NANDAI	SONJA
KAYASHATA	SONJA
KUMORATA	SONJA
SHAYATA	SONJA
BASU BANZU	SONJA
MANURA	SONJA
KAKU ROKUNA	SONJA
SHISHI	SONJA
BASHA SHITA	SONJA
FUNYO MITTA	SONJA
HANNYA TARA	SONJA

BODAI DHARUMA **DAISHI** EKA DAI SO ZENJI SO SAN KAN CHI ZENJI DO SHIN DAI I **ZENJI** GUNIN DAI MAN **ZENJI** ENO DAI KAN **ZENJI** NAN GAKU EJO ZENJI BASO DO ITSU ZENJI HYAKUJO EKAI ZENJI O BAKU KIUN **ZENJI** RIN ZAI GIGEN **ZENJI** KO KE SON SHO **ZENJI** NAN IN EGYO ZENJI FUKETSU EN SHO ZENJI SHUZAN SHO NEN ZENJI

FUNNYO ZEN SHO	ZENJI
SEKISO SOEN	ZENJI
YO GI HO E	ZENJI
HAKU UN SHUTAN	ZENJI
GOSO HO EN	ZENJI
EN GO KOKUGON	ZENJI
KUKYO JO RYU	ZENJI
O AN DON GE	ZENJI
MITTAN KANKETSU	ZENJI
SHOGEN SOGAKU	ZENJI
UNNAN FUGAN	ZENJI
KIDO CHIGU	ZENJI
NANPO JYO MYO	ZENJI
SHUHO MYO CHO	ZENJI
KANZAN EGEN	ZENJI
JUO SO HITSU	ZENJI
MUIN SOIN	ZENJI
NIPPO SOSHUN	ZENJI
GITEN GENSHO	ZENJI
SEKKO SOSHIN	ZENJI
TOYO EICHO	ZENJI
TAIGA ZUI KYO	ZENJI
KOHO GEN KUN	ZENJI
SEN SHO ZUI SHO	ZENJI
IAN CHI SATSU	ZENJI
TO ZEN SO SHIN	ZENJI
YO ZAN KEIYO	ZENJI
GU DO BUNAN	ZENJI
DO KYU EZIU	ZENJI
HAKUIN EKAKU	ZENJI

ZENJI

ZENJI ZENJI

GAZAN JITO

TAKUJU KOSEN

SHUN O ZEN ETSU

SUI GAN BUN SHU	ZENJI
KAN SHU GEN SEI	ZENJI
YUZEN GENTATSU	ZENJI
DOKUHO EN ITSU	ZENJI
YUHO SO SHUN	ZENJI

NYĀNKĪ SHIN ZU FUJI SHŌ KĀN
JYŌ RĀI FUN ZU
DAI HI EN MAN MU GE JIN SHU
SU SHI JU HIN BŪN NĪ
SHĪ SŪ BUJI DAMO ENKA DAISU SAI OSHŌ
(BODHIDHARMA)
HA JŌ DAI SHI ZENZU (EKAI)
RIN SHI E SHŌ ZENZU (RINZAI)
SAN KU DEN TEN RI DAI (wszyscy pozostali kapłani tej tradycji)
KAKA JYŌ JYŪ ZŪ ĪN
JĪ HŌ SAN SHI ISHI SHI BU SHI
SON BU SĀ MOKO SĀ MOKO
HO JYA HŌRŌ MĪ

BOSATSU GANGYŌ MON

Ślubowanie Bodhisattwy, Torei Enji

SORE GASHI TSUTSUSHINDE SHOHO JISSŌ O KANZURU NI, MINA KORE NYORAI SHINJITSU NO MYŌSŌ NI SHITE JINJIN SETSUSETSU ICHIICHI FUSHIGI NO KŌMYŌ NI ARAZU TO IYU KOTO NASHI. KORE NI YOTTE ITASHI E SENTOKU WA CHŌRUI CHIKURUI NI ITARU MADE GASSHŌ RAIHAI KOKORO O MOTTE AIGOSHI TAMAERI. KARU GA YUE NI JUNIJI CHŪ WARERA GA SHIN MYŌYŌ GO NO ONJIKI E FUKU WA MOTO YORI KŌSO NO DANPI NIKU NI SHITE, GONGEN JIHI NO BUNSHIN NAREBA, TAREKA AETE KUGYŌ KANSHA SEDZARANYA. MUJŌ NO KIBUTSU NAOSHIKARI. IWANYA HITO NI SHITE OROKANARU MONO NI WA HITOSHI ORENMIN KENNENSHI, TATOE AKUSHŪ ONTEKI TO NATTE WARE O NONOSHIRI WARE O KURUSHIMURU KOTO ARU MO. KORE WA KORE BOSATSU GONGE NO DAIJIHI NI SHITE MURYŌ GAKEN HENSHŪ NI YOTTE TSUKURI NASERU WAGAMI NO ZAIGŌ O SHŌMETSU GEDATSU SESHIME TAMAU HŌBEN NARI TO KIMYŌ GONJI O KENJŌ NI SHITE FUKAKU JŌSHIN O OKOSABA, ICHINEN TŌJŌ NI RENGE O HIRAKI ICHIGE ICHIBUTSU O GENJI, ZUISHO NI JŌDO O SHŌGON SHI, NYORAI NO KŌMYŌ KYAKKA NI GENTETSU SEN. NEGAWAKUWA KONO KOKORO O MOTTE AMANEKU ISSAI OYOBOSHI. WARERA TO SHUJŌ ONAJIKU SHŪCHI MADOKA NI SEN KOTO O.

ŚLUBOWANIE BODHISATTWY

Bosatsu Gangyō Mon, Torei Enji

Gdy ja, uczeń Dharmy patrze na rzeczywisty kształt wszechświata, wszystko bez watpienia, jawi się jako tajemnicza prawda Tathagathy. W każdym przypadku, w każdej chwili i w każdym miejscu nie jest to nic innego niż cudowne objawienie jego wspaniałego światła. To urzeczywistnienie sprawiło, że nasi patriarchowie i pełni cnót mistrzowie zen z sercem pełnym czci przejawiali czułą troskę nawet dla takich istot jak zwierzeta i ptaki. To urzeczywistnienie uczy nas, że nasze codzienne jedzenie i picie, ubrania i ochrony życia nie sa niczym innym niż ciepłym ciałem i krwią współczującego wcielenia Buddhy. Jakże więc być niewdzięcznym i bez szacunku nawet wobec rzeczy pozbawionych zmysłów, nie mówiac już o człowieku? Nawet gdyby był on głupi, badźmy wobec niego ciepli i współczujacy. Jeśli przypadkiem zwróci sie on przeciwko nam znecajac sie i prześladujac nas, powinniśmy pokłonić sie z pokornymi słowami w pełnej czci wierze, że jest on współczującym wcieleniem Buddhy, który używa tych środków by uwolnić nas od złej karmy, którą stworzyliśmy i gromadziliśmy własnymi egoistycznymi złudzeniami i przywiązaniami poprzez niezliczone cykle kalpy. Wówczas w każdym punkcie naszych myśli będzie kwitł kwiat lotosu, i każdy kwiat lotosu bedzie ukazywał Buddhe. Ci Buddhowie beda zdobić Subhavati, Czystą Krainę wszędzie, w każdej chwili. Oby ten umysł rozciagnał się na cały wszechświat tak by wszystkie istoty razem osiagneły doskonałość w madrości Buddhy.

EIHEI KŌSO HOTSUGAMMON

Wzniecanie Umysłu Oświecenia, Eihei Dōgen Zenji

NEGAWAKUWA WARETO ISSAI SHUJŌ KONJŌ YORI NAISHI SHŌ SHŌ O TSUKUSHITE SHŌBŌ O KIKU KOTO ARAN, KIKU ARAN TOKI SHŌBŌ O GIJAKUSEJI, FUSHIN NARU BE KARAZU, MASANI SHŌBŌ NI AWAN TOKI, SEHŌ O SUTETE BUPPŌ JUJISEN, TSUINI DAICHI NO UJŌ TO TOMONI JŌDŌ KOTO O EN. NEGAWAKUWA WARETATOI KAKO NO AKUGŌ Ō KASANARITE SHŌDŌ NO INNEN ARITOMO, BUTSUDŌ NI YORITE TOKUDŌ SERISHI SHOBUTSU SHOSO, WARE O AWAREMITE GÖRUI O GEDATSU SESHIME, GAKUDŌ SAWARI NAKARASHIME, KUDOKU HOMON AMANEKU MUJIN HOKKAINI JŪ MAN MIRIN SERAN, AWAREMI O WARENI BUN PU SUBESHI BUSSO NO ŌSHAKU WA WARERA NARI, WARERA GA TŌRAI BUSSO NARAN, BUSSO O GŌKAN SUREBA ICHI BUSSO NARI, HOSSHIN O KANSŌ SURU NI MO ICHI HOSSHIN NARUBESHI, AWAREMI O SHITTSU HATTA SENNI TOKUBENGI NARI, RAKUBENGI NARI, KONO YUENI RYŪGE NO IWAKU, SHAKUJŌ IMADA RYŌDZEZUNBA, IMASUBEKARAKU RYŌZUBESHI, KONO RUISHŌ NO MI O DOSHUSEYO, KOBUTSU IMADA SATORAZAREBA KONJA NI ONAJISHI, SATORI OWAREBA. KOJIN MO SUNAWACHI KOJIN, SHIZUKANI KONO INNEN O SANKYŪ SUBESHI, KORE SHŌBUTSU NO JŌTŌ NARI KAKU NO GOTOKU SANGE SUREBA, KANARAZU BUSSO NO MYŌJO ARUNARI, SHINNEN SHINGI

BIAKUBUTSU SUBESHI. HORRO HORRO NO SHŌIN CHIKARA ZAIKON SHITE **SESHIMURU** 0 NARI, **KORE ISSHIKI** NO SHŌSHUGYŌ NARI. $SH\bar{O}$ $SH\bar{O}$ SHINJIN SHINJIN NARI. NARI.

ŚLUBOWANIE BODHICITTY, DOGEN ZENJI

Hotsugammon, Eihei Dōgen Zenji

Ślubuję, że od obecnego życia aż do wyczerpania wszystkich żywotów razem ze wszystkimi istotami będę słuchać Prawdziwej Dharmy. Słuchajac Prawdziwej Dharmy nie powstanie we mnie żadne zwatpienie, ani brak wiary. Kiedy spotkam Prawdziwa Dharmę porzucę światowe dharmy – zjawiska, a przyjmę i zachowam Dharmę Buddhy. Ostatecznie razem ze wszystkimi odczuwającymi istotami Wielkiej Ziemi urzeczywistnię Drogę. Chociaż w przeszłości nagromadziłem wiele złej karmy, co stało się przyczyna i podstawa przeszkód w praktykowaniu Drogi, modlę się, aby wszyscy Buddhowie i Patriarchowie, którzy osiągnęli Drogę Buddhy, byli współczujacy i uwolnili mnie od skutków zatrzymujacej mnie karmy. pozwalając praktykować Drogę bez przeszkód. Oby obdarzyli mnie cnota zasługi bramy Dharmy, która całkowicie wypełnia niewyczerpalna Dharmadhatu. Starożytni Buddhowie i Patriarchowie byli nami i my w przyszłości będziemy Buddhami i Patriarchami. Spogladając z czcią na Buddhów i Patriarchów, sami jesteśmy Buddhą i Patriarchą. Kontemplując przebudzenie Bodhicitty, sami jesteśmy przebudzona Bodhicittą. Współczucie sięga wszędzie i możemy osiągnąć pożytek i porzucić pożytek, dlatego Ryuge powiedział: "Ci, którzy w przeszłych żywotach nie osiągnęli Oświecenia, teraz powinni osiągnąć Oświecenie. W tym życiu wyzwól ciało będące skutkiem nagromadzonych żywotów. Jeśli starożytni Buddhowie nie osiagneliby Oświecenia, byliby tacy jak ludzie dzisiaj.

Jeśli dzisiejsi ludzie osiągną Oświecenie, staną się jak starożytni". Spokojnie zbadaj te przyczyny i związki, ponieważ to jest dokładny przekaz potwierdzonego Buddhy. Czyniąc skruchę w ten sposób, z pewnością otrzymasz niewidzialną pomoc od Buddhów i Patriarchów. Gdy ukazujemy Buddzie myśli umysłu i czyny ciała, siła tego wyjawienia wyrywa i usuwa korzenie wykroczeń. To jest jeden kolor prawdziwej praktyki, prawdziwego umysłu wiary, prawdziwego ciała wiary.

DAICHI ZENJI HOTSUGANMON

NEGAWAKUWA WARE KONO **BUMOSHOSHO** NO **MIWO** MOTTE. SANBONO GANKAINI ICHIDŌ ICHIJO EKO SHI. HOSSHIKINI ISEZU. YORI BUSSHIN NIITARUMADE, KONJIN SHŌSHŌ OITE. SESE. SHUSSHO CHUGEN NI BUPPŌWO HANAREZU, ZAIZAI **NYUSHI** SHOSHO, HIROKU SHUJO WO DOSHITE HIENWO KENJUTŌSEN SHOZEZU. ARUIWA NO ARUIWA KAKUTŌROTANN NO UCHI. TADAKORE SHŌBŌGENZŌ WO MOTTE JŪTAN TO NASHITE. **SHUSAI** NARAN. ZUISHO NI TO **FUSHITE** NEGAWAKUWA, SANBŌ SHŌMYŌ, BUSSO GONEN.

ŚLUBOWANIE BODHICITTY, DAICHI ZENJI

Ślubuję i ofiarowuję to ciało, zrodzone z matki i ojca, oceanowi ślubowań Trzech Klejnotów, ruch i bezruch nie różnią się w metodzie, od tego życia aż do osiągnięcia Stanu Buddhy i w całym tym okresie, przez wszystkie żywoty i światy, od narodzin do śmierci nie będę oddzielony od Dharmy Buddhy. W każdym kraju i w każdym miejscu, wszędzie będę wyzwalał szeroko istoty i nie zrodzą się zmęczenie i znużenie, czy na

szczycie mieczy, czy w gorącej wodzie, w piecu i na gorącym węglu, jedynie w oparciu o Skarbnicę Oka Prawdziwej Dharmy będę tak czynił, wszędzie zachowując uważność. Z pokorą i szacunkiem modlę się o Oświecenie Trzech Klejnotów i ochronę Buddhów i Patriarchów.

DAIE ZENJI HOTSUGAMMON

Wzniecanie Umysłu Oświecenia, Daie Zenji

TADA NEGAWAKUWA SORE GASHI. DOSHIN KENGO NI SHITE. CHŌN FUTAL SHITAI KYOAN. **SHUBYŌ** SHIN.IIN YUMYO. KOTOGOTOKU NOZOKI. KON SAN SUMI YAKANI SHŌJI. MUNAN MUMA MUSHO. NI MUSAI. JARO MUKAWAZU. JIKI NI SHŌDŌ NI ITTE BONNŌ SHOME TSUSHI. ZŌCHŌSHI. TONNI DAIJI ()SATOTTE. HOTOKE NO EMYO O TSUGI. MORO MORO NO DOSHITE. BUSSO NO SHUJO OONOHOSEN NI KOI NEGAWAKUWA KOTO \mathbf{O} TSUGI TOKI. SHŌBYŌ SHONO. RIN MYOJU NO ARAGAJIME IZENNI. SHI SHICHINICHI **KOTO** SHITE. ANJU **SHONEN ITARAN** ()NI. MATSUGO **JIZAI** KONO MI ()SUTE OWATTE. SUMIYAKANI BUTSUDO NJSHOJI. MANOATARI SHOBUTSU NIMAMIE. SHOGAKU NIΚI OUKE. HOKKAI BUNSHIN SHITE. SHUJŌ O DOSEN KOTO AMANEKU SANZE ISSAI NO SHOBUTSU. SHOSON BOSATSU MAKASATSU. MAKA HANYA HARAMITSU.

WZNIECANIE UMYSŁU OŚWIECENIA, DAIE ZENJI

Hotsugammon, Daie Zenji

Moim jedynym pragnieniem jest być silnie zdeterminowanym w poszukiwaniu Prawdy, tak by nie pojawiły się żadne watpliwości bez względu na to jak długo przyszło by mi jej szukać; Być lekkim i swobodnym w czterech częściach ciała; Być mocnym i nieustraszonym w ciele i umyśle, być wolnym od chorób i odwrócić od siebie zarówno uczucia przygnebienia jak i euforii; Być wolnym od klęski, nieszczęścia, szkodliwych wpływów i przeszkód; Nie poszukiwać prawdy na zewnatrz siebie tak, abym w jednej chwili wkroczył na właściwą drogę; Być nieprzywiązanym do wszelkich myśli tak bym mógł osiągnać doskonały, jasny i czysty umysł pradźni i natychmiast osiagnać oświecenie w Wielkiej Sprawie. I tym samym kontynuować duchowe życie Buddhów i wyzwolić wszystkie odczuwajace istoty, które cierpia w kole narodzin i śmierci. W ten sposób ofiarowuje swoja wdzięczność za współczucie Buddhów i Patriarchów. Moim dalszym pragnieniem jest to bym zanim umrę miał przeczucie śmierci na 7 dni przed jej nadejściem i żebym wówczas nie był nazbyt chorym, ani nazbyt cierpiał, tak abym mógł pełen spokoju przebywać we właściwym stanie umysłu. I bym porzucając to ciało i będac nieprzywiazanym do niczego mógł odrodzić się w krainie Buddhów, ujrzeć ich twarzą w twarz i otrzymać od nich potwierdzenie najwyższego oświecenia dzielac się nieskończenie w Dharmadhathu tak by wyzwolić wszystkie odczuwające istoty. Ofiarowuję to wszystkim Buddhom i Bodhisattwom-Mahasattwom w przeszłości, teraźniejszości i przyszłości, w 10 kierunkach i Mahapradźni Paramicie.

SHICHICHIYŌTEISHI YUIKAI

WARE NI SANTŌ NO DESHIARI. IWAYURU MŌRETSU NI SHITE. SHYOEN O HŌGE SHITE SENICHI NI KOJI O KIYŪMEI SURU KORE O JIYŌTŌ TOSU. SHUGYŌJIYUN NARAZU HAKUSATSU NI SHITE GAKU O KONO MU KORE O CHIYŪTOŌ TO IU. MIZUKA KOREI NO KŌKI O KURAMA SHITE. TADABUTSUSO NO ENDA O TASHIMU KORE O GETŌ TO NAZUKU. MUSHI SORE SHIN O GESHIYO NI YOWASHIME. GYŌ O BUNHITSU NI TATSURU MONO. KORE WA KORETEIZU NO ZOKUNIN NARI. MOTSUTEGETŌ NASUNITA...

KŌZEN DAITŌ KOKUSHI YUIKAI

Ostatnie Upomnienie, Daitō Kokushi

NANJIRA SHONIN, KONO SANCHŪ NI KITATTE DŌ NO TAMENI. KŌBE O ATSUMU. EJIKI TAME NI SURU KOTO NAKARE. KATA TO IU KOTO NAKU. ATTE KIZU KUCHI ATTE KURAWAZU TO IU KOTO NASHI. TADA SUBEKARAKU JŪNI JICHŪ, NO TOKORO NI MUKATTE KIWAME KITARI KIWAME SARUBESHI KŌIN YANO GOTOSHI. TSUTSUSHINDE ZŌYŌJIN SURU KOTO NAKARE SEYO, KANSHU SEYO. RŌSŌ ANGYA KANSHU NOCHI, ARUI WA JIMON HANKŌ. BUKKAKU KYŌKAN, KINGIN CHIRIBAME. TASHU NYŌNETSU, ARUIWA JIUKYŌ FUGA, ICHIJIKI BŌSAI ROKUJI $CH\bar{O}ZA$ GYŌDŌ, TATOI INMO NI SHISARU TO IE DOMO, BUSSO FUDEN NO MYŌDŌ O MOTTE KYŌKAN **KAZAI** SEZUNBA, TACHIMACHI INGA HATSUMUSHI. SHINPU CHI NI OTSU. MINA KORE JAMA NO SHUZOKU NARI. RŌSŌ HISASHIKU YO \mathbf{O} SARI KOTO TOMO JISON TO SHO SURU KOTO ()YURUSAJI. **ICHI** NIN ARUIWA MOSHI ARIYAGAI BOTEI MENZETSU SHI. **IPPA** SEKKYAKU YASAIKON **SHONAI** NI. NITE, ()KISSHITE SUGOSU TOMO, **SENNICHI** HI ()ΝI KOJI O KYŪMEI SURU TEIWA, RŌSŌ TO NICHI NICHI SHOKEN, HOON TEI NOHITO NARI. TAREKA KYŌKOTSU SENYA. BENSEN. AETE BENSEN.

OSTATNIE UPOMNIENIE DAITŌ KOKUSHI

Kōzen Daitō Kokushi Yuikai

Wy wszyscy, przyszliście do tego klasztoru by studiować Droge, a nie dla zdobycia ubrań i pożywienia. Dopóki macie ramiona, będziecie mieli co nosić, dopóki będziecie mieli usta, bedziecie mieli co jeść. Badźcie zawsze przytomni, przez cały dzień by z całych sił stawać twarzą w twarz z tym co niepojmowalne. Czas przemija jak strzała, więc pokornie prosze nie pozwólcie by wasze umysły zakłócały ziemskie sprawy. Przejrzyjcie! Przejrzyjcie! Gdy już ten stary mnich uda się na swa ostatnia pielgrzymkę, niektórzy z was moga objąć duże i prosperujące światynie z sutrami pisanymi złotem i srebrem z sala Buddhy pełna od tłumu wiernych. Inni moga śpiewać sutry i dharani, długo medytować bez kładzenia się, podążając za reguła jednego posiłku o świcie, praktykując drogę poprzez cały dzień, jeśli nawet pełni poświęcenia spędzicie czas w ten sposób lecz cudowna, subtelna, nieprzekazywalna Droga Buddhów i Patriarchów nie będzie w waszych sercach to stracicie karmiczny związek z poprzednikami i prawdziwa praktyka zen

upadnie. A wy wszyscy zredukujecie się do poziomu plemienia złych duchów. Bez względu na to ile czasu upłynie od śmierci tego starego mnicha nie mają oni prawa zwać się moimi następcami. Jeśli jednak jeden z was osiądzie na pustkowiu spędzając życie w małej chacie pokrytej cienką strzechą żywiąc się korzonkami leśnych roślin gotowanymi w garnku o połamanych nogach, jeśli odda się on szczerze i wyłącznie własnemu duchowemu życiu, będzie on właśnie tym, który spłaca dług wdzięczności temu staremu mnichowi spotykając go codziennie twarzą w twarz. Któż śmiałby pomniejszać i lekceważyć takiego kogoś? Wysilajcie się! Wysilajcie się!

CHŪHŌ OSHŌ ZAYŪ NO MEI

MASSE NO BIKU, KATACHI SHAMON NI NITE KOKORO NI ZANGI NAKU, MI NI HOUE O TSUKETE, OMOI ZOKUJIN NI SOMU. KUCHI NI KYOUTEN O JUSHITE KOKORO NI TONYOKU O OMOI, HIRU WA MYOURI NI FUKERI YO WA AIJAKU NI YOU. HOKA JIKAI O HYOU SHITE, UCHI MIPPON O NASU. TSUNENI SERO O ITONANDE NAGAKU SHUTSURI O BOUZU. HITOE NI MOUZOU O SHUUSHI, SUDE NI SHOUCHI O NAGEUTSU.

HITOTSU NI WA DOUSHIN KENGO NI SHITE SUBEKARAKU KENSHOU O YOUSUBESHI.

FUTATSU NI WA WATOU O GICHAKU SHITE SANTETSU O KAMU GA GOTOKU SEYO.

MITSU NI WA CHOU ZABUTON WAKI SEKI NI TSUKURU KOTO NAKARE.

YOTSU NI WA BUSSO NO GO O MITE TSUNENI MIZUKARA ZANGI SEYO.

ITSUTSU NI WA KAITAI SHOUJOU NI SHITE SHINJIN O KEGASU KOTO NAKARE.

MUTTSU NI WA IGI JAKUJOU NI SHITE BOURAN O HOSHII MAMA NI SURU KOTO NAKARE.

NANATSU NI WA SHOUGO TEISEI KESHOU O KONOMU KOTO NAKARE.

YATSU NI WA HITO NO SHINZURU NASHI TO IEDOMO HITO NO SOSHIRI O UKURU KOTO NAKARE.

KOKONOTSU NI WA TSUNE NI JOUSHUU O TAZUSAE TE DOUSHA NO CHIRI O HARAE.

TOO NI WA DOUGYOU UMU KOTO NOUSHITE

AKUMADE ONJIKI SURU KOTO NAKARE.

SHOUJI JIDAI, KOUIN OSHIMU BESHI. MUJOU JINSOKU, TOKI HITO O MATAZU. JINSHIN UKEGATASHI. IMA SUDENI UKU. BUPPOU KIKI GATASHI, IMA SUDE NI KIKU. KONOMI KONJOU NI MUKATTE DOSE ZUNBA SARA NI IZURE NO TOKORO NI MUKATTE KA KONOMI O DOSEN.

NYŪYOKU NO GE

Strofa kąpieli

Przed kąpielą:

MOKU YOKU SHIN TAI TŌ GAN SHU JŌ SHIN JIN MU KU NAI GE KŌ KETSU.

Zamierzamy wziąć kąpiel dla dobra wszystkich żyjących istot; Oby nasze ciała i umysły zostały oczyszczone wewnętrznie i zewnętrznie.

SENMEN NO GE

Strofa mycia twarzy

Biorąc szczoteczkę do zębów:

SHU JŪ YŌ JI TŌ GAN SHU JŌ SHIN TOKU SHŌ BŌ JIN NEN SHŌ JŌ.

Bierzemy szczoteczkę do zębów dla dobra wszystkich żyjących istot; Obyśmy wszyscy szybko zrozumieli prawdę i stali się naturalnie czyści.

Myjąc zęby:

SHIN SHAKU YŌ JI TŌ GAN SHU JŌ TOKU CHŌ BUKU GE ZEI SHO BON NŌ.

Czyścimy nasze zęby tego ranka dla dobra wszystkich żyjących istot; Ponieważ są pod wpływem korzenia iluzji, obyśmy rozgnietli iluzję, tak jak ta szczoteczka rozgniata się na zębach.

Płucząc jamę ustną:

SO SO KU SHI TŌ GAN SHU JŌ KO JŌ HŌ MON KU GYŌ GE DATSU.

Płuczemy usta po szczotkowaniu dla dobra wszystkich żyjących istot; Obyśmy zbliżyli się do najwyższych nauk dla naszego wyzwolenia.

Myjąc twarz:

I SUI SEN MEN TŌ GAN SHU JŌ TOKU JŌ HŌ MON YŌ MU KU ZEN.

Myjemy nasze twarze czystą wodą dla dobra wszystkich żyjących istot; Obyśmy urzeczywistnili najwyższe nauki i byli na zawsze wolni od przywiązań.

HONZONJŌGU EKŌ

JŌRAI, MAKAHANNYA HARAMITTA SHINGYŌ
O FUJU SURU KUDOKU WA, •
DAION KYŌSHU HONSHI SHAKAMUNIBUTSU,
KŌSO JŌYŌ DAISHI, TAISO JŌSAI DAISHI
NI KUYO SHI TATEMATSURI,
MUJŌ BUK-KA BODAI O SHŌGON SU. •
FU SHITE NEGAWAKU WA, SHION SUBETE HŌJI,
SANNU HITOSHIKU TASUKE, HOK-KAI NO UJŌ TO,
ONAJIKU SHUCHI O MADOKA NI SEN KOTO O.

Ofiarowujemy zasługi tej recytacji Sutry Serca Wielkiej Doskonałej Mądrości Siakjamuniemu Buddzie, Kōso Jōyō Daishi i Taiso Jōsai Daishi. Modlimy się, abyśmy mogli okazać naszą wdzięczność czterem dobroczyńcom, ocalić wszystkie istoty w trzech światach i osiągnąć doskonałość czterech mądrości wraz ze wszystkimi istotami. Modlimy się o dobro wszystkich istot i ustanie nieszczęść.

HONZON EKŌ

Of iarowanie

JI HO SAN SHI I SHI FU SHI SON BU SA MO KO SA MO KO HO JA HO RO MI

- Wszyscy Buddhowie, Wszyscy Szlachetni Bodhisattwowie,
 Mahasattwowie,
 W dziesięciu kierunkach, trzech światach,
- Wielka Doskonała Mądrość.

 $^{^4 \}mathrm{Uderzenie}$ w keisu tylko przy trzecim ofiarowaniu.

FUEKŌ

(język japoński)

NEGAWAKU-WA KONO-KUDOKU-O MOTTE AMANEKU ISSAI-NI OYOBOSHI WARERA-TO SHUJŌ-TO-MINATOMONI BUTSUDŌ-O JŌZEN-KOTO-O.

JI HO SAN SHI I SHI FU SHI SON BU SA MO KO SA MO KO HO JA HO RO MI

Modlimy się aby ta nagromadzona cnota zasługi przeniknęła wszędzie.

Obyśmy wszyscy razem z odczuwającymi istotami osiągnęli Drogę Buddhy.

Wszyscy Buddhowie, Wszyscy Szlachetni Bodhisattwowie, Mahasattwowie, W dziesięciu kierunkach, trzech światach, Wielka Doskonała Mądrość.

ZWROT ZASŁUG

- W OPARCIU O KORZEŃ DOBRA PRAKTYKI OBECNEGO ZGROMADZENIA
- ODPOWIADAMY NA CNOTĘ ZASŁUGI WYSIŁKU NASZYCH OJCÓW I MATEK,
- BY CI, KTÓRZY JESZCZE ŻYJĄ, OSIĄGNĘLI NIEZMIERZONE SZCZĘŚCIE I ŻYCIE,
- OBY CI, KTÓRZY ZMARLI, ODDZIELILI SIĘ OD CIERPIENIA I OSIĄGNĘLI DOBRE ODRODZENIE.
- NIECH WSZYSTKIE ISTOTY W TRZECH ŚWIATACH, KTÓRE OTRZYMUJĄ CZTERY BŁOGOSŁAWIEŃSTWA,
- I TE, KTÓRE CIERPIĄ W TRZECH ZŁYCH KRAINACH ORAZ CIERPIĄCE Z POWODU OŚMIU SKALAŃ,
- WYRAŻĄ SKRUCHĘ Z POWODU SWOICH WSZYSTKICH ZŁYCH CZYNÓW I OCZYSZCZĄ SIĘ ZE SWOICH ZANIECZYSZCZEŃ,
- TAK BY ZOSTAŁY UWOLNIONE Z KOŁA ODRADZANIA SIĘ W ŚWIECIE CIERPIENIA SAHA I NARODZIŁY SIĘ W CZYSTEJ KRAINIE

Dwie modlitwy recytowane szczególnie w Dzień Narodzin Siakiamuniego Buddhy

MODLITWY PRZY PRAKTYCE MISEK BUD-DHY W CZASIE POSIŁKU

Wszyscy:

Buddha urodził się w Kapilawastu, Osiągnął Drogę w Magadha, Wyjaśniał Dharmę w Waranasi, Wszedł w Nirwanę w Kushinagara. Teraz rozwijam miski Tathagaty, Ślubuję razem z całym zgromadzeniem Urzeczywistnić pustkę i nirwanę trzech kół.

Prowadzący:

Z czcią myśląc o Trzech Klejnotach, Które pieczętują zrozumienie, Polecając się Szlachetnemu Zgromadzeniu przywołujmy w umyśle:

Wszyscy:

DZIESIĘĆ IMION BUDDHÓW

Całkowicie Czysta Dharmakaya Wairoczana Buddha, Doskonale Pełne Ciało Odpowiedzi Sambhogakaya Wairoczana Buddha,

Dziesięć Tysięcy Bilionów Ciał Przemieniania Nirmanakaya Siakiamuni Buddha,

Mający narodzić się w przyszłości Maitreja Buddha,

Wszyscy Buddhowie w dziesięciu kierunkach trzech światach,

Mahajana Saddharma Pundarika Sutra,

Wielki Święty Mańdziuśri Bodhisattwa, Wielki Pojazd Mahajana Samantabhadra Bodhisattwa, Wielki Współczujący Mahakaruna Awalokiteśwara Bodhisattwa,

Wszyscy Szlachetni Bodhisattwowie Mahasattwowie, Wielka Doskonała Mądrość.

Prowadzący:

Śniadanie

Poranny posiłek dziesięciu dobrodziejstw Żywi praktykujących. Jego owoce są niezmierzone, Wypełniają nas wieczną radością.

Obiad

Trzy cnoty i sześć smaków Ofiarowujemy Buddzie i Sandze. Wszystkie istoty Dharamdhatu Tak samo czynią ofiarę.

Wszyscy:

MODLITWA PIĘCIU KONTEMPLACJI

Po pierwsze rozważamy, jak dzięki wielkim i małym zasługom ten pokarm tu się pojawił.

Po drugie rozważamy naszą zasługę i praktykę i to, czy zasługujemy na ten posiłek.

Po trzecie rozważamy pożądanie jako przeszkodę w umvśle.

Po czwarte rozważamy, że to jedzenie jest prawdziwym dobrym lekarstwem, podtrzymującym nasze życie. Po piąte rozważamy, że przyjmujemy ten posiłek po to, by osiagnać Droge.

Ofiarowanie duchom

Wy, wszystkie zgromadzenia duchów, demonów i bóstw, Teraz czynimy dla was ofiarę. To jedzenie wypełnia dziesięć kierunków I jest ofiarowane wszystkim demonom i bóstwom.

Modlitwa ofiarowania miski

Najwyższym Trzem Klejnotom, Średnim Czterem Błogosławieństwom, Najniższym sześciu ścieżkom istnienia, Wszystkim tak samo czynimy ofiarowanie. Po pierwsze, jemy, by odciąć całe zło, Po drugie, jemy, by praktykować całe dobro, Po trzecie, jemy, by wyzwolić odczuwające istoty, Tak, byśmy razem ze wszystkimi istotami osiągnęli Drogę Buddhy.

Modlitwa mycia misek

Woda, którą myliśmy miski,
Jest jak smak niebiańskiej amrity.
Ofiarowujemy ją wszystkim zgromadzeniom duchów,
demonów i bóstw,
Tak, by osiągnęły pełną satysfakcję.
OM MAKURA SAI SOWA KA!

Prowadzący:

MODLITWA CZYSTOŚCI MIMO POZOSTAWANIA W TYM ŚWIECIE.

Przebywanie w tym świecie, podobnym do pustej przestrzeni,
Jest podobne do lotosu w błotnistej wodzie,
Całkowicie czysty Umysł przekracza świat.
Czynimy pełny pokłon przed nieprześcignionym
Bhagawatem.

OFIAROWANIE PANU BUDDZIE

Zebraną cnotę zasługi recytacji ... zwracamy:

(ukłon) Wielkiemu Błogosławionemu Mistrzowi Religii
Pierwotnemu Mistrzowi Siakjamuniemu Buddzie,
 Mistrzowi Tej Świątyni Tathagacie,
 Wysokiemu Patriarsze, Wielkiemu Mistrzowi Dziojo,
 Wielkiemu Patrairsze, Wielkiemu Mistrzowi Dziosai,
 czczac Oświecenie – nieprześcigniony owoc Stanu Buddhy.

• (koniec ukłonu)

Ofiarowujemy błogosławieństwo recytacji wszystkim niebiańskim obrońcom Nauki Buddhy, Świętym Mędrcom broniącym Naukę Buddhy, boskim obrońcom tej świątyni (lub odpowiednio: tego miejsca praktyki) i jej (jego) ziemi oraz Daigensiuri Bodhisattwie,

prawdziwym zarządcom świątyni.

Modlimy się o pokój naszego kraju, pokój i harmonię wszystkich krajów,

długie i szczęśliwe życie wyznawców w dziesięciu kierunkach,

spokój tej świątyni (tego miejsca praktyki), bezpieczeństwo i szczęście oceanu istot.

Obyśmy wszyscy wraz z żyjącymi istotami w świecie zjawisk osiągnęli doskonałą mądrość.

OFIAROWANIE ARHATOM

Modlimy się przed zwierciadłem oświecenia, czyniąc pokłon czcimy błogosławieństwo mocy i odpowiedzi na modlitwy spływające od Buddhów i Bodhisattwów.

- Zasługę recytacji . . . zwracamy wiecznym Trzem Klejnotom w dziesięciu kierunkach,
- Świętym Mędrcom niezliczonych oceanów urzeczywistnienia,
- Szesnastu Wielkim Arhatom, wszystkim, którzy odpowiadają na nasze ofiarowania. Modlimy się o Trzy Mądrości i Sześć Mocy, aby okres upadku Nauki Buddhy zmienił się w okres Prawdziwej Dharmy,
- Aby Pięć Mocy i Osiem Wglądów ukazało niezliczonym istotom stan nie–narodzenia, aby w tej świątyni (w tym miejscu praktyki) obracało się Koło Dharmy i Koło Wsparcia dla mnichów, uczniów Buddhy,
- Aby kataklizmy wody, ognia i wiatru nigdy nie spotkały tego kraju.

OFIAROWANIE PATRIARCHOM

Z czcią modlimy się do prawdziwie współczujących czynimy pokłon czcząc oświecone zwierciadło.

Zebrane zasługi recytacji ... ofiarowujemy wszystkim pokoleniom patriarchów przekazującym Lampę Dharmy:

- \cdots (linia Przekazu Dharmy) \cdots
- Obyśmy zwrócili naszą wdzięczność za otrzymane najwyższe błogosławieństwo współczucia.

OFIAROWANIE ŚWIĄTYNI

Modlimy się do Trzech Klejnotów. Czyniąc pokłon oddajemy cześć Zwierciadłu Oświecenia. Cnotę zasługi płynącą z recytacji . . . zwracamy wszystkim zmarłym mnichom i mniszkom (z tej świątyni, zmarłym mnichom i mniszkom) na całym świecie (dharmadhatu) oraz wszystkim opiekunom tego miejsca praktyki i opiekunom Dharmy.

Wszystkim duchom zmarłych w nagłych wypadkach, śmiercią męczeńską, śmiercią samobójczą, z powodu morderstw i wojen we wszystkich krajach.

Wszystkim rodzinom i osobom przyczynowo związanym z tą świątynią (tego miejsca praktyki), Sześciu Rodzinom i Siedmiu Przeszłym Pokoleniom matek i ojców czystego zgromadzenia (na tym sesshin / mnichów i mniszek z tej świątyni) oraz wszystkim żyjącym istotom. Obyśmy wszyscy razem osiągnęli Doskonałe Oświecenie.

DWA OFIAROWANIA

Ofiarowanie pierwsze

Pokornie zwracamy się do światła Trzech Klejnotów. Zasługi . . . ofiarowujemy wszystkim zmarłym mnichom w światach Dharmy,

wszystkim poległym na wojnach,

wszystkim zmarłym członkom rodzin uczestników zazen, wszystkim odczuwającym istotom na całym świecie. Obyśmy wszyscy osiągnęli doskonałe oświecenie.

Ofiarowanie drugie

Z czcią ofiarowujemy zasługi śpiewów . . . Wielkiemu Mistrzowi i Założycielowi Siakjamuniemu Buddzie⁵.

Wielkiemu Mistrzowi Bodhidharmie Daishi Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Sokei Eno Zenji Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Rinzai Gigen Zenji Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Tōzan Ryokai Zenji Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Myoan Eisai Zenji Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Eihei Dogen Zenji Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Keizan Jokin Zenji Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Keizan Jokin Zenji Daiosho, Wielkiemu Mistrzowi Hakuin Ekaku Zenji Daiosho. i wszystkim pokoleniom Buddhów i Patriarchów przekazującym światło Dharmy.

Ofiarowujemy zasługi tych śpiewów wiecznym Trzem Klejnotom w dziesięciu kierunkach.

Obyśmy mogli spłacić ich współczujące błogosławieństwo.

Opiekuńczym bóstwom tej świątyni (lub odpowiednio: tego miejsca praktyki), chroniącym Dharmę Dewom i wszystkim bóstwom.

Oby Prawdziwa Dharma zawsze rozkwitała. Oby pokój i harmonia istniała między narodami i w tej świątyni (lub: w tym miejscu praktyki).

Oby wszyscy osiągnęli szczęście i pomyślność.

 $^{^5 {\}rm Je\'{s}li}$ na butsudanie zamiast Buddhy Siakjamuniego jest inny Buddha lub Bodhisattwa to wymienia się jego imię.

To jest ofiarowanie, które robi się codziennie przed rodzinnym ołtarzem w domu. Można zwiększyć ilość recytacji tekstów. Tradycyjnie recytuje się Sutrę Serca, ale można recytować dowolne Sutry i Dharani.

OFIAROWANIE GŁÓWNEMU BUDDZIE NA OŁTARZU

Zgromadzoną zasługę recytacji:
Sutry Serca Wielkiej Doskonałej Mądrości
z czcią ofiarowujemy:
Wielkiemu Błogosławionemu Panu Doktryny
Pierwotnemu Mistrzowi Siakiamuniemu Buddzie
(w tym miejscu powinno się wyrecytować imię Buddhy lub Bodhisattwy, który
jest czczony na oltarzu, przed którym się modlimy)
Głównemu Buddzie/Bodhisattwie
Wysokiemu Patriarsze Wielkiemu Mistrzowi Dziojo,
Wielkiemu Patriarsze Wielkiemu Mistrzowi Dziosai,
ozdabiając Oświecenie najwyższy owoc Stanu Buddhy.
Modlimy się i ślubujemy z szacunkiem, odpłacić cztery
błogosławieństwa, uratować istoty w trzech
światach, i wraz ze wszystkimi istotami
Dharmadhatu jednakowo i całkowicie urzeczywistnić
wszystkie mądrości.
Jednocześnie modlimy się o pomyślność Rodziny (należy
wyrecytować nazwisko Rodziny, o pomyślność której się modlimy)
długie życie jej potomków, wolność od nieszczęść
i o wszystkie przyczyny szczęścia.
WSZYSCY BUDDHOWIE
WSZYSCY SZLACHETNI
BODHISATTWOWIE MAHASATTWOWIE
W DZIESIĘCIU KIERUNKACH TRZECH ŚWIATACH
WIELKA DOSKONAŁA MĄDROŚĆ

To jest ofiarowanie dla naszych rodziców, dziadków, krewnych czy przyjaciół, które robimy w rocznicę śmierci, lub co miesiąc w dzień kiedy osoba zmarła.

OFIAROWANIE DLA ZMARŁYCH PRZODKÓW

Odświeżający księżyc Bodhisattwy, doświadcza w rzeczywistości pustkę, odczuwające istoty oczyszczając wodę umysłu, pojawiają się w świetle Oświecenia – Bodhi.

Z czcią modlimy się do Trzech Klejnotów, czyniąc pokłon czcimy oświecające zwierciadło.

Zebraną zasługę recytacji

(należy wyrecytować tytuł Sutry, Dharani, którą recytowaliśmy dla zmarłego)
zwracamy
(teraz należy podać imię Dharmy zmarlej osoby lub jeśli nie ma imienia Dharmy to
$imie\ i\ nazwisko)$
oraz czystym duchom pokoleń zmarłych Rodziny
(podać nazwisko Rodziny)
ciedmiu pokoloniom matok i ojećw oraz jeh szościu rodzajom

siedmiu pokoleniom matek i ojców oraz ich sześciu rodzajom krewnych, duchom w trzech światach przyczynowo związanym i niezwiązanym z ofiarodawcami.

Modlimy się o to, by zakończyły się dla niego/niej kalpy ciemności i niewiedzy, a osiągnął/a i objawił/a cudowną mądrość prawdziwej pustki, oraz szybko doświadczył/a stan nie-narodzin, potwierdzając owoc Stanu Buddhy.

WSZYSCY BUDDHOWIE WSZYSCY SZLACHETNI BODHISATTWOWIE MAHASATTWOWIE W DZIESIĘCIU KIERUNKACH TRZECH ŚWIATACH WIELKA DOSKONAŁA MĄDROŚĆ

OFIAROWANIE ZASŁUGI DLA CHOREJ OSOBY

Zalecane Sutry i Dharani: Sutra Serca, Dai Hi Sin Dharani, Sio Sai Mio Kicidzio Dharani, Przedłużająca Życie Sutra Kannon w Dziesięciu Wersach. Zasługi recytacji oraz kwiaty, światło świec i kadzidła (jeśli przygotowano dodatkowo inne ofiary jak owoce, herbatę i inne to należy je w tym miejscu wymienić) ofiarowujemy Wiecznym Trzem Klejnotom w dziesięciu kierunkach, wszystkim Buddhom i Bodhisattwom Trzech Okresów Czasu oraz wszystkim Świętym Obrońcom Dharmy. Modlimy się za szczęście Rodziny (nazwisko Rodziny chorej osoby) i za wszystkich jej przodków. Szczególnie modlimy się o zdrowie (imię i nazwisko chorej osoby) Oby jego/jej ciało odzyskało harmonię Czterech Wielkich Elementów, oraz siłe i zdrowie. Oby osiagnał szczęście i długie życie oraz wszystkie przyczyny szczęścia i długiego życia.

WSZYSCY BUDDHOWIE WSZYSCY SZLACHETNI BODHISATTWOWIE MAHASATTWOWIE W DZIESIĘCIU KIERUNKACH TRZECH ŚWIATACH WIELKA DOSKONAŁA MĄDROŚĆ

OFIAROWANIE DLA ZMARŁEJ OSOBY W PIERWSZYCH TYGODNIACH PO ŚMIERCI

Ofiarowane tutaj kadzidło, kwiaty, światło świec, czystą wodę oraz recytację

(wymienić tytuły Sutr i Dharani, które były recytowane)

ofiarowujemy duchowi zmarłego/zmarłej

wymienić imię Dharmy lub imię i nazwisko osoby zmarlej)

Modlimy się o to, by po przyczynowym rozpadzie Czterech
Wielkich Elementów, zostały ozdobione Stany Zasługi.

WSZYSCY BUDDHOWIE WSZYSCY SZLACHETNI BODHISATTWOWIE MAHASATTWOWIE W DZIESIĘCIU KIERUNKACH TRZECH ŚWIATACH WIELKA DOSKONAŁA MĄDROŚĆ

OGÓLNE OFIAROWANIE

Z czcią modlimy się aby zebrana cnota zasługi całkowicie przeniknęła wszędzie i ogarnęła wszystkich, obyśmy razem ze wszystkimi istotami osiągnęli Drogę Buddhy

WSZYSCY BUDDHÓWIE WSZYSCY SZLACHETNI BODHISATTWOWIE MAHASATTWOWIE W DZIESIĘCIU KIERUNKACH TRZECH ŚWIATACH WIELKA DOSKONAŁA MĄDROŚĆ

KILKA CYTATÓW

Wszystkie złożone rzeczy są jak sen, Złudzenie, bańka, cień — Są jak kropla rosy i błysk światła; Tak powinny być rozpatrywane.

Sutra Diamentowa

Rzeczy nie są takie jakimi się zdają być Ani też inne.

Sutra Lankavatara

Dzień bez pracy jest dniem bez jedzenia.

Hyakujo

Jeśli staniesz się swoim własnym mistrzem, Gdziekolwiek staniesz jest to Prawdziwe miejsce. Chociaż złoty pył jest drogocenny, Kiedy dostanie się do oczu Zaciemnia widzenie.

Rinzai Roku

Jakkolwiek cudowna nie jest rzecz, być może Lepiej jest wcale jej nie mieć.

Ummon

Skąd jest moje życie?

Dokąd prowadzi?

Siedzę sam w swojej chacie,

Medytuję cicho, jednak gorliwie;

Z całym moim myśleniem nie wiem skąd

Ani czy zmierzam do jakiegoś dokąd;

I tak to jest z moją teraźniejszością,

Nieustannie zmieniając się — wszystko w pustce!

W tej pustce jest na chwilę ego,

Ze swoimi tak i nie.

Wiem nie tylko gdzie je ustawić.

Podążam za moją karmą tak jak się porusza,

Z doskonałym zadowoleniem.

Ryokan

Wiosną setki kwiatów,
Latem rześki wiatr,
Jesienią księżyc nad polem,
A zimą płatki śniegu
— towarzyszą ci.
Jeśli bezużyteczne sprawy nie zaśmiecają twojego umysłu
Każda pora, to cudowna pora.

Błękitne niebo, jasny dzień — Przestań wszędzie szukać! Jeśli ciągle pytasz, "Co to jest Buddha?" Chowasz w kieszeni skradzione rzeczy i udajesz niewinnego.

Mumon-kan

Wielka jest sprawa Narodzin i Śmierci. Życie przemijające jest i nietrwałe Przebudźcie się! Nie marnujcie ani chwili.

UWAGI DO TRANSKRYPCJI JĘZYKA JAPOŃSKIEGO

- ch czytamy jak polskie \acute{c}
- j czytamy jak polskie $d\hat{z}$
- sh czytamy jak polskie \acute{s}
- w czytamy jak polskie t
- y czytamy jak polskie j
- z czytamy jak polskie dz

Ponadto kreseczka nad samogłoską (np. $\bar{\rm o},\ \bar{\rm a},\ \bar{\rm u})$ oznacza jej wydłużenie.

Symbole ⊙ oraz • oznaczają odpowiednio uderzenie w keisu i shokei.

Inne uwagi:

- Teksty recytowane przy posiłkach zostały wydane osobno.
- Niektóre tłumaczenia na język polski zostały podane jedynie dla ogólnej orientacji, nie nadają się do recytacji.

Alfabetyczny spis treści

ATTA DIPA	2
BOSATSU GANGYŌ MON	149
BRAMA SŁODKIEGO NEKTARU AMRITY WEJŚ	ŚCIA
W NIRWANĘ	88
BU CHIN SON SHIN DARANI	63
CHUHO OSHO ZAYU NO MEI	159
CZTERY ŚLUBOWANIA	13
DAICHI ZENJI HOTSUGANMON	153
DAICHI ZENJI HOTSUGANMON (j. polski)	153
DAIE ZENJI HOTSUGAMMON	154
DAIHI SHIN DARANI	59
DAI SEGAKI	93
DHARANI DO 13 BUDDÓW	99
DHARANI	97
DHARANI WIELCE WSPÓŁCZUJĄCEGO	60
DROGOCENNE ZWIERCIADŁO SAMADHI	78
DWA OFIAROWANIA	170
DWA RODZAJE EKŌ (DO DOMU)	??
DZIESIĘĆ BUDDYJSKICH WSKAZAŃ	3
DZIESIĘĆ IMION BUDDY	12
EIHEI KŌSO HOTSUGAMMON	151
EMMEI JIKKU KANNON GYŌ	65
FUEKŌ	163
FUKANZAZENGI	121
GATHA OTWARCIA SUTR	7
GATHA SIEDMIU BUDDÓW	1

GATHA SKRUCHY	7
GYAKU ON JIN SHU	64
HAKUIN ZENJI ZAZEN WASAN	133
HAKU SHIN DHARANI	64
HŌKYŌ ZANMAI	76
HONZON EKŌ	162
HONZONJŌGU EKŌ	162
JYU BUTSU MYO	11
KAIKYOGE	7
KAN NIN FU MON PIN KIN	13
KANROMON	81
KILKA CYTATÓW	176
KON GO HAN NYA HA RA MI KYO	41
KŌZEN DAITŌ KOKUSHI YUIKAI	156
MAKA HANNYA HARAMITTA SHINGYŌ	39
MANTRA BHAISADZJAGURU	73
MISTRZA HAKUINA PIEŚŃ KU CHWALE ZAZEN	134
MODLITWA POKŁONÓW	
PRZED TRZEMA KLEJNOTAMI	5
MODLITWA PRZED RELIKWIAMI BUDDY	10
MYŌHŌRENGEKYŌ KANZEON	
BOSATSU FUMONBONGE	19
MYŌHŌRENGEKYŌ NYORAI JURYŌHONGE	33
NYŪYOKU NO GE	160
OFIAROWANIE ARHATOM	168
OFIAROWANIE GŁODNYM DUCHOM	94
OFIAROWANIE PANU BUDDZIE	168
OFIAROWANIE PATRIARCHOM	169

OFIAROWANIE SWIĄTYNI	170
OSIĄGNIĘCIE ZJEDNOCZENIA	75
OSTATNIE UPOMNIENIE DAITŌ KOKUSHI	157
PIEŚŃ KLEJNOTU BUDDY	10
PIEŚŃ OBMYWANIA BUDDY	11
POWSZECHNE WYJAŚNIENIE ZAZEN	125
PRZEDŁUŻAJĄCA ŻYCIE SUTRA KANNON W DZIE CIU WERSACH	SIĘ- 65
RAIHAI GE	6
SANDŌKAI	73
SANGEMON	7
SANKIE MON / SANKIKAI	8
SANKIRAIMON	4
SANZON RAIMON	5
SENMEN NO GE	160
SHARIRAIMON	9
SHICHI BUTSU TSŪKAIGE	1
SHIGUSEIGANMON	13
SHŌSAI MYŌKICHIJŌ DARANI	62
SHO SAI MYO KI JŌ JIN SHŪ	61
SHUSHŌGI	101
STROFA POKŁONÓW	6
STROFA SZACUNKU	
DLA TRZECH CZCIGODNYCH	6
STROFY WIARY W UMYSŁ	128

SUTRA LOTOSU WSPANIAŁEGO PRAWA	
ROZDZIAŁ: POWSZECHNA BRAMA AWALOKITEŚW	/A-
RY, OBSERWUJĄCEGO DŹWIĘKI ŚWIATA BODHISA	Т -
TWY	24
SUTRA LOTOSU WSPANIAŁEGO PRAWA ROZDZIA	λŁ:
WIECZNE ŻYCIE TATHAGATY	36
SUTRA SERCA WIELKIEJ DOSKONAŁEJ MĄDR	O-
ŚCI	40
ŚLUBOWANIE BODHISATTWY 1	150
TAKKESAGE	1
TEIDAI DENPO BUSSO NO MYOGO 1	145
TI-SARANA	2
TRAKTAT O PRAKTYCE I OŚWIECENIU 1	111
TRZY OGÓLNE POSTANOWIENIA	4
TRZY SCHRONIENIA	8
UWAGI DO TRANSKRYPCJI JĘZYKA JAPOŃSKI	E-
C	178
VANDANA	3
WIERSZ KASIAJA	1
WZNIECANIE UMYSŁU OŚWIECENIA, DAIE ZE	N-
JI 1	155
WZNIECANIE UMYSŁU OŚWIECENIA, DOGEN ZE	N-
JI 1	152
YAKUSHI SON SHO DHARANI	64
ZWROT ZASŁUG	4

mahajana.net